

TORSDAG 16 OKTOBER. NR 42/2014



Nu kan du ge kollekt utan kontanter

Sidan 6

ALS tog hans fru på 17 månader

Sidan 10

Pjäs om hur Gud talar till oss

Sidan 12



Progressiv

Sidan 2

► **DENNA VECKA:** BILAGA TILL PETRUS FÖRSAMLING

Bättre sätt att påverka behövs

De traditionella valen har levt ut sin tid både i kyrka och samhälle, anser kyrkoherden i Pedersöre.

Sidan 4

Om vägen ut ur arbetslösheten

Sidan 8



Här hittar du hela stiftets kandidater

Sidan 18-25



LEDARE MAY WIKSTRÖM

Samfälligheter – förklädda stift?

KP KYRKANS strukturförändringsförslag har malt på i de byråkratiska kvarnarna. Det har varit tyst ett tag, men planerna på hur församlingarna ska samordnas ekonomiskt och organisatoriskt i de nya samfälligheterna rullar vidare. Enligt det detaljerade lagpaket som är på remissrunda måste samtliga församlingar i Finland se sig om efter kompanjoner i de stora enheter som kallas samfälligheter – men som är något helt annat än de kyrkliga samfälligheter vi nu känner till. I kortet: ingen församling får längre vara en självständig ekonomisk enhet utan måste ingå i en samfällighet. Omfattar församlingen en hel kommun måste den bilda samfällighet med grannkommunens församling(ar). Samfälligheten kan omfatta fler kommuner, men principen är densamma: Alla församlingar, finska som svenska, inom den yttre gräns som kommungränserna utgör måste tillhöra samma samfällighet.

Hittills har tyngdpunkten i diskussionerna handlat om maktfördelningen mellan församlingarna. Att det är en sådan som sker är blögt att förneka. Samfälligheten ska ansvara för den gemensamma ekonomin och enhetens tjänster. Följaktligen är den samfällighetsprost som ska leda hela skutan och alla dess anställda en definitiv maktfaktor. Osökt inställer sig frågan – vad ska man då med biskopar till? Och domkapitel?

För Borgå stift, splittrat över flera kommun- och länsgränser, är frågan mer ödesdiger än för de övriga. De nya samfälligheterna och deras superprostar riskerar i vissa avseenden att bli ett slags nya stift, där den direkta linjen till biskop och domkapitel om inte bryts, så i alla fall grumlas betänkligt.

DEN GODA viljan har hittills präglat arbetet och tankarna kring samfällighetsmodellen. Den goda viljan mot språkminoriteten har också fått punktavtryck i det lagpaket som nu ligger framme. Därför har de tveksamma rösterna varit moderata, vem vill väl framstå som domedagsprofet när kyrkan så nödvändigt måste se över hur pengar ska sparas och förvaltning effektiveras?

Men i senaste numret av nättidningen Kirkonkellari levererar stiftsdekanen vid Kuopio stift, Sakari Häkkinen, något av en "kejsarens nya kläder"-replik. Varför inte i samma svep göra de nya samfälligheterna till stift? Och deras superprostar till nya biskopar? Häkkinen ser det inte alls som omöjligt att en kyrka med fyra miljoner medlemmar kunde ha trettio stift med en biskop i vardera. Det blir cirka 130 000 medlemmar var, cirka hundratusen färre än Borgå stift nu har.

UTSPELET KOMMER väl tajmat inför kyrkomötets höstsession. Det kan vara en larmklocka för dem som börjat fundera över om den här modellen trots allt är så lyckad. För det svenska stiftets framtid är det ännu viktigare. Om kyrkan läser samfällighetsmodellen till geografiska gränser blir Borgå stift en överbliven och besvärlig konstruktion den dagen man tycker att stiftet ska anpassas till samfälligheterna snarare än tvärtom.

"Vad ska man då med biskopar till? Och domkapitel?"

PROFILEN: JARMO TARKKI

"På 300-talet var den kristna världsbilden modern, i dag är den helt obegriplig för de flesta."

Gud är en viktig symbol

Han är luthersk präst i USA och till hans flock hör mer än 40 000 amerikaner med finländska rötter. – Gud och kristendomen är helt mänskliga skapelser, säger Jarmo Tarkki som kallar sig progressiv kristen.

TEXT OCH FOTO: TOMAS VON MARTENS

För många år sedan arbetade **Jarmo Tarkki** som adjunkt i Sjundeå svenska evangelisk-lutherska församling. Karriären har varit brokig, i den rymd bland annat en tid som programledare i teve, en tid som Finlands Akademi-forskare och utmärkelser som Årets bästa talare och vinnare av Helsingfors schackmästerskap.

Men redan i 36 år har Jarmo Tarkki bott huvudsakligen i USA. För tillfället är han ansvarig för Suomikirko vars officiella namn är Finnish Lutheran Church of California and Texas.

– Till mitt ansvarsområde hör också Hawaii, säger Tarkki.

Hans församling hör till ELCA (Evangelical Lutheran Church in America), men hans lön betalas i huvudsak av Finlands evangelisk-lutherska kyrka. Tidigare har han arbetat för en dansk luthersk kyrka i Kalifornien. Han är docent i teologisk filosofi vid Pacific Lutheran Theological Seminary, som utbildar ELCAS präster, och föreläser också vid California Lutheran University.

– Min "församling" består av ungefär 40 till 50 000 amerikaner med finländska rötter. Det kan vara första, andra eller tredje generationens finländare.

Tarkki berättar att han kan bli kontaktad av finländska brudpar som vill bli vigda på en kalifornisk beach. Ett annat exempel är en dam som skulle ordna jordfästning för sin mor som hade dött på ett åldringshem för filmstjärnor.

– Föräldrarna hade talat finska men själv kunde hon inte finska, så begravningen går på engelska.

Dessutom håller Tarkki vanliga gudstjänster och arrangerar årliga händelser av typen "De vackraste julsångerna".

– Vi har två ettåriga skriftskolor, en

i Dallas och en i San Diego. Nu i helgen ska jag dessutom föreläsa om vad tro är för något i San Diego.

Progressiv kristendom

Tarkki besöker Finland så gott som varje år, främst på somrarna för att träffa släkt och vänner. I år har det blivit två resor till hemlandet för i oktober har Tarkki föreläst om progressiv kristendom på en kurs för präster som avlägger högre pastoraalexamen.

Vad är progressiv kristendom?

– För det första betyder det att man tar den tid vi lever i på allvar och då menar jag vår tids världsbild. Vi måste också börja ta bibelforskningen på allvar och låta den påverka den kristna tron och kyrkans läror.

Tarkki är en av två finländska forskare och präster som är medlemmar i det internationella bibelforskningsinstitutet Westar Institute i Kalifornien. Institutet är mest känt för sina Jesusseminarier som årligen samlar bibelforskare från hela världen. Den andra finländaren är stiftsdekan **Sakari Häkkinen** i Kuopio.

– Forskarna vid Jesusseminariet anser att endast en femtedel av det som Jesus säger i Bibeln kommer från honom själv. Resten är sådant som traditionen senare tillskrivit honom.

Enligt Tarkki uppstår då frågan vad vår kyrkas läror egentligen bygger på. – Kristendomen bygger inte direkt på Jesus utan på vad hans lärjungar trodde och tänkte under det första århundradet. Den världsbilden fungerar förstaeligt nog inte för oss längre i dag.

Men kristendomen tycks ju ändå fungera för många i dag?

– 99,5 procent av församlingsmedlemmarna deltar inte i söndagens gudstjänst. Jesus brydde sig om ett enda förloret får men kyrkan verkar inte vara

orolig över att 99 får är på flykt och ett enda sitter snällt kvar i kyrkan.

Vad tycker du då att kyrkan borde göra?

– Vi har ju biskopsmöten. Varför kan inte biskoparna hitta på nya läror? Nu har vi läror och dogmer som bygger på en världsbild från 300-talet. Det här har många andra föreslagit långt före mig, bland annat **Friedrich Schleiermacher** (1768–1834), som betraktas som den liberala protestantismens far.

Enligt Tarkki räcker det inte med att översätta ord, också den kulturella kontexten och världsbilden måste översättas.

– Som exempel tror jag inte att bibelordet "Lydnad är bättre än baggars fett" (1 Sam. 15:22) talar till dagens människor.

– Jesus är fortfarande relevant för oss och han kommer alltid att vara relevant och viktig för oss. Men det han sade och gjorde måste kunna översättas för vår egen tid.

Tarkki tror inte heller att progressiv kristendom skulle fylla våra kyrkor.

– Kyrkan har en framtid, men den kanske inte är till för alla. Den viktiga frågan är om en kristen som ser Gud som en symbol för våra viktigaste värderingar som exempelvis kärlek, rättvisa och sanning får gå på gudstjänst och delta i nattvard?

Finns då Gud på riktigt för Tarkki, är han något mer än en symbol?

– Gud är något som finns inom oss, han är en intrapsykisk realitet och därmed verklig. En del vetenskapsmän talar om en "gudsgen". Vi verkar vara neurologiskt anpassade för religion. **Hur ser du på mirakel, nära-döden-upplevelser och andra upplevelser som verkar vittna om en andlig verklighet bortom det materiella?**

– Jag får ju höra sådant här också av mina församlingsmedlemmar. Alla har rätt till sina upplevelser och tolkningar till dem. Vi måste alla på sätt eller annat lösa problemet med vår livsångest. För somliga är det religion men för andra kan religionslösheten bli en religion.

Tarkki säger att han inte har svar på alla frågor.

– Jag kämpar själv hela tiden med de här frågorna och jag har inte ännu hittat några slutgiltiga sanningar.

KYRKPRESSEN KONTAKTA REDAKTIONEN

Ansvarig chefredaktör
May Wikström
tfn 040 153 0313
may.wikstrom@kyrkpressen.fi

Redaktion i Helsingfors
Sandvikskajen 13
00180 Helsingfors
tfn (09) 612 615 49/
040 831 6545
fax (09) 278 4138

E-post: redaktionen@kyrkpressen.fi

Redaktion i Österbotten
Norrmalmsgatan 21 A
68600 Jakobstad
tfn 040 831 3599

Redaktörer:
e-post: fornamn.efternamn@kyrkpressen.fi

Tomas von Martens
tfn 040 831 6836

Christa Mickelsson
tfn 040 831 6788

Michaela Rosenback
tfn 040 831 6322

Johan Sandberg
(Österbotten)
tfn 040 831 3599

Sofia Torvalds
tfn 040 831 6748

Webbredaktör:
webred@kyrkpressen.fi

Layout: Malin Aho
tfn 040 831 6902

Utgivare:
Fontana Media Ab

Bank:
Danske Bank
IBAN: FI34 8000
13011585 40
BIC: DABAFIHH

Paradbild:
Malin Aho

Tryck:
Botnia Print,
Karleby

KYRKPRESSEN ANNONSINFORMATION

Annonseredaktör:
Erika Rönngård
tfn 040 831 6614,
annons@kyrkpressen.fi

Annonser:
Färg 2,05 €/spmm
Svart-vit 1,65 €/spmm
Moms 24% tillkommer

Radannonser:
4,50 €/rad inkl. moms.

Familjeannonser:
1 €/spmm inkl. moms.

Lämnas in din annons utan extra kostnader via annonsverktyget på www.kyrkpressen.fi! För familje- och radannonser per telefon, mejl eller post tillkommer 5 euro i serviceavgift. Kyrkpressen utkommer normalt på torsdagar och inlämning av annonser sker senast torsdag veckan före. Radannonser bör inlämnas senast kl.12.00 på torsdag

veckan före. För mera detaljer se mediekortet www.kyrkpressen.fi

Annonsförsäljning:
fornamn.efternamn@kyrkpressen.fi
Leif Westerling,
tfn 050 329 4444,
fax (09) 278 4138

Jonny Åstrand,
tfn (06) 347 0608,
eller 0500 924 528,
fax (06) 347 1018

Prenumerationer och adressändringar:
tfn 040 831 6614,
prenumeration@kyrkpressen.fi.

Adressändring sker automatiskt via din församling då du gör flyttanmälan. Om du har prenumererat via Kyrkpressen kontaktar du oss.

Prenumerationspriser:
Finland & Norden 65 €
Utlandet 84 €



JARMO TARKKI besökte Finland i oktober och föreläste om progressiv kristendom för präster som ska avlägga högre pastoralexamen. – En del var helt med på noterna men många tyckte att inget i kyrkan ska ändras, säger Tarkki.

JARMO TARKKI

PASTOR VID SUOMI-KIRKKO I KALIFORNIEN OCH TEXAS (USA).

DOKTORERAT I TEOLOGISK ETIK OCH FILOSOFI.

FLYGER SJÄLV SITT PRIVATPLAN, EN CESSNA 172.

PROGRESSIV KRISTEN SOM VILL REFORMERA KYRKAN FRÅN GRUNDEN.

Petrus församling valde Daniel Björk till kyrkoherde

KYRKOHERDEVAL. Församlingrådet i Petrus församling valde förra veckan församlingspastor **Daniel Björk** till kyrkoherde.

Nuvarande kyrkoherde **Bengt Lassus** går i pension i mars 2015. Rösterna i rådet föll så att Petrus församlingspastor Daniel Björk fick åtta röster och t.f. kaplanen i Kyrkslätt svenska församling



Monica Heikel-Nyberg tre röster.

Två personer i rådet anmälde missnöje och avvikande åsikt efter valet. Efter att de avvikande åsikterna antecknats i protokollet ska det justeras och efter det finns det två veckor tid att komma med ett rättelseyrkande.

Hilkka Olkinuora riksdagskandidat



HILKKA OLKINUORA. FOTO: KP-ARKIV/ LINDA KARLSSON

RIKSDAGSVAL. **Hilkka Olkinuora** kandiderar i riksdagsvalet för Svenska folkpartiet. Olkinuora är präst, journalist och författare. Arbetsfarenheterna och hennes samhällsengagemang motiverar hennes val. – Journalistiken och prästrollen kräver neutralitet. Nu står jag utanför de formella strukturerna och har möjlighet till detta projekt.



DET HÅLLS procentuellt flest sämjoväl i Borgå stift. Följande församlingar i stiftet har sämjoväl: Bergö församling, Eckerö församling, Liljendals församling, Malax församling, Nedervetils församling, Pedersöre församling, Rikssvenska Olaus Petri, Saltviks församling, Solfs församling, Sund-Vårdö församling och Tammerfors svenska församling. På sidan 25 i den här tidningen kan du läsa vilka som blivit invalda i dessa församlingar. FOTO: KP-ARKIV

Hägglom: Förakta inte sämjovalet

VALHÖST. Trots många aktiva medlemmar blir det sämjoväl i Pedersöre församling. – Jag undrar om inte tiden sprungit ifrån valet som sätt att utöva demokrati, frågar sig Pedersöres kyrkoherde Hans Hägglom.

TEXT: CHRISTA MICKELSSON

För få uppställa kandidater gör att församlingsmedlemmarna i Pedersöre inte får rösta in nya förtroendevalda.

– Min bedömning är att det handlar om en informationsmiss, säger **Kris-ter Mård** som är avgående viceordförande i församlingsrådet.

Mård säger att det skett en fullständig generationsväxling bland de valombud som utsetts att nominera kandidater.

– De har inte förstått att det hänger på dem om det blir tillräckligt många kandidater eller inte.

Församlingen lyckades skrapa ihop elva kandidater till församlingsrådet, och dessa blir via så kallat sämjoväl automatiskt invalda.

– Det är väldigt tråkigt att det gått så här. Men min bedömning är inte att församlingsborna är ointresserade av valet. Jag tror att det handlar om en tillfällig miss, även om det förstås

är tråkigt för demokratin.

Han tycker inte att församlingsborna behöver vara oroad för situationen. – Det finns en oerhört erfaren personal i församlingen. Jag tror inte att det som skett kommer att vålla några bekymmer för beslutsprocessen.

Bördan för de förtroendevalda blir dock tyngre, eftersom det inte heller blir några suppleanter.

– För dem som väljs in kommer mötesdeltagandet att vara ännu viktigare än tidigare, säger Mård och ställer sig frågande till vem i församlingen som ska bära ansvar för att antalet kandidater blir tillräckligt.

Outi Perkiömäki är jurist vid Kyrkostyrelsen och jobbar med laglighetsfrågor gällande församlingsvalet.

– I valordningen i paragraf tretton står det att det är valmansföreningar som grundats av minst tio röstberättigade medlemmar som har rätt att ställa upp kandidater i församlingsval. Det nämns inget om att det skulle vara någons skyldighet, säger Perkiömäki.

Men i praktiken är det väl ändå så att det är anställda i församlingen som måste se till att det fås ihop ett tillräckligt antal kandidater?

– Ja, det kan hända. Men de har inget lagligt ansvar att göra det.

Kyrkan kunde gå i bräsch

Hans Hägglom är kyrkoherde i Pedersöre församling. Han bekräftar att det är ett generationsskifte på gång.

– Tidigare fanns det tre betrodda personer i församlingen som såg till att det fanns kandidater, men flera av dem har gått ur tiden. Min grundtanke var att få nya, yngre människor engagerade.

Han berättar att han försökte vara så tydlig som möjligt med informationen.

– När vi informerade delade jag ut det material man behöver för att bilda valmansföreningar, med allt det innebär. Det jag delade ut hade åtgång. Samtidigt ville jag inte styra allt för mycket hur människor ska agera. Det kan man som tjänsteman inte göra då de som ska bestämma om ens eget arbete ska utses.

Han konstaterar att medlemmarna fått information genom officiella kunskörelser och haft möjlighet att engagera sig. Hägglom säger att alla får se sig i spegeln, men också att resultatet av sämjoväl inte ska föraktas.

– Resultatet av ett sämjoväl kan många gånger vara bättre än ett riktigt val. Vi kommer att ha elva av tolv platser besatta. Vi har visserligen inga suppleanter, men vi får ett bra församlingsråd med flera nya och förhållandevis unga medlemmar. Bara en person är äldre än jag är, och jag är 57 år.

På det stora hela har han funderat på om tiden inte sprungit ifrån den här typen av val.

– Vi får snart inse, både i samhället men framför allt i det kyrkliga, att den tiden är förbi när man påverkar genom att skriva en siffra på ett papper. Jag tror att vi inom en snar framtid kommer att märka att det här inte längre fungerar i vår demokrati.

Han tycker att kyrkan kunde gå i bräsch och utveckla en ny form för medlemmarnas möjligheter att påverka och vara delaktiga.

– Jag skäms lite när jag märker hur man från Kyrkostyrelsens håll lyfter fram möjligheten att påverka. Det är ju väldigt lite man kan göra på beslutsnivå.

Han hänvisar till att det krävs kunskap i administration för att kunna påverka, att det mer och mer är tjänstemännen som bestämmer.

Tänker du dig att det nya församlingsrådet i Pedersöre församling har någon makt?

– På det lokala planet hoppas och önskar jag innerligt att vi gemensamt ska kunna påverka och föra församlingens bästa framåt. Det är min förhoppning och det jag arbetar för. Men jag förstår också dem som inte tycker att deras möjlighet att påverka blev det de tänkt sig.

Den tiden är förbi när man påverkar genom att skriva en siffra på ett papper.

Hans Hägglom

FÖRSAMLINGSVAL TEST

Kandidattest öppnades

Inför församlingsvalet publiceras ett riksomfattande kandidattest som öppnade i måndags på webbsidan forsamlingsvalet.fi/kandidattestet och hbl.fi/forsamlingsvalet.

Svaren visar att kandida-

terna är beredda att avstå från fastigheter då församlingarnas ekonomi blir sämre. Som nästa alternativ är de beredda att bilda kyrkliga samfälligheter och höja kyrkoskatten. Mest skeptiska är de inför tanken att dra ner på verksamheten och minska antalet anställda.

Kandidaterna anser att



det viktigaste skälet för att höra till kyrkan är kärleken till medmänniskan och en personlig tro. Här skiljer sig deras syn från majoriteten

av dem som hör till kyrkan – för dem är den viktigaste orsaken för tillhörighet kyrkliga förrättningar och kyrkans hjälparbete.

Av kandidaterna motsätter sig 27 procent kyrklig vigsel av par av samma kön. Elva procent anser att kyrkan borde viga samkunnade par. Över 60 procent har ingen klar åsikt i frågan.

– Församlingsvalskandidaterna är på basen av de svar som har getts i kandidattestet mera konser-

vativa och betonar kyrkans andliga uppgift mer än medlemmarna överlag, säger **Veli-Matti Salminen**, forskare på Kyrkans forskningscentral.

Församlingsmedlemmarna kan förhandsrösta den 27–31 oktober. Den egentliga valdagen är söndagen den 9 november.

Bildspråk och musik risas i handboksförslag

SVERIGE. Musiken oproffsig. Språket utslätat. Handboksförslaget är i snåblåst i den lutherska systerkyrkan i väst.

TEXT OCH FOTO:
MAY WIKSTRÖM

Kyrkohandboken styr en luthersk gudstjänst, en slags "prästmニュアル" med allt från böner till inledningsord.

Finland fick nya handböcker på bägge språken år 2000. I Sverige pågår arbetet med att förnya handboken från 1986. Ett förslag har varit ute på remiss och prov i församlingarna.

Men för tillfället är missnöjet så stort att Kyrkans tidning nr 39 inte drar sig för formuleringen "fullt krig".

Proffsmusiker besvikna

Bittrast är betyget från kyrkomusikerna. I samma tidning finns en skrivelse från närmare 900 framstående musiker, tonsättare och centrala förbund. De vädjar till biskoparna och beslutsfattarna att bjuda in dem i arbetet. Musikerna anser att de professionella musikererna har förbisett.

Ärkebiskop Antje Jackelén försökte stävja kritikstormen med ett seminarium på kyrkomötet i Uppsala i slutet av september. Men flera musiker vill inte ge feedback och "bättra på" utan börja om från början.

Neutralt blev tamt

Också textdelarna har fått kritik. Invändningarna är bå-

de språkliga och teologiska. Handboksförslaget är temat i *Årsbok för svenskt gudstjänstliv 2014*. Där påpekar litteraturprofessorn Eva Haettner Aurelius uppenbara språkfel, men också stilistiska svagheter där man fastnat i ord som "brustenhet" eller vaga formuleringar.

Bernice Sundkvist, professor i praktisk teologi vid Åbo Akademi, hade fått i uppdrag att kommentera gudsbilden i förslaget. Hon medger att lusläsningen gjorde henne förvånad.

– Jag visste att den svenska traditionen ser annorlunda ut. Men jag anade inte att utvecklingen hunnit så mycket längre när det gäller kontext och inklusivitet, särskilt det senare.

Hur ska man förstå begreppet? – Om jag fattat det rätt vill Svenska kyrkan väldigt gärna vara en kyrka för alla, särskilt de marginaliserade. Det är bra. Mensamtidigt är gudstjänsten också till för "de troendes församling" och det gör balansgången väldigt svår.

Hon tror att anpassningen till vardagsspråket kan skymma vissa nyanser i kristen tro.

– Visst kan bilder och metaforer, som Gud som Fadern, vara problematiska. Samtidigt blir det inget kvar att fästa sig vid för olika sinnen om man tar bort dem. Bilden av Gud som en handlande Gud trängs undan. Men dem möter gudstjänstfolket ändå i sin bibelläsning, så det går inte så enkelt att tona ner det som varit centrala trosuppfattningar, säger Sundkvist.



BLAND ANNAT "Ropa till Gud" och "Herra kädelläsi" ljöd i Lagstads gymnastiksal på Esboförsamlingarnas tvåspråkiga hjälpledardag.

Hjälpisar möttes över språkgränsen

ESBO. Ökat samarbete mellan församlingarna i Esbo har varit på agendan redan i några år. I söndags ordnades en gemensam träff för alla Esboförsamlingars hjälpledare.

TEXT OCH FOTO:
CHRISTA MICKELSSON

På festsalsgolvet i Lagstads skola i Esbo sitter ett trettiotal tonåringar och sjunger. Än är det svenska lovsånger som hörs, än finska.

– Är det någon som ännu har önskemål? frågar sångledaren för att avrunda då ungefär en timme gått. Någon föreslår "Herra, kädelläsi" och snart sjungs det igen.

Sångstunden är en av de några tvåspråkiga kanalgrupper som ungdomarna fått välja mellan under dagens lopp. När sångstunden tar slut släntar ännu fler ungdomar in i gymnastiksalen, för nu ska det ätas picknick på gymnasalsgolvet. Under mellanmålet



LINDA SEDERHOLM och Sini Sundqvist, t.f. ungdomsarbetsledare, är nöjda med den tvåspråkiga satsningen.

får alla församlingar berätta om sin egen verksamhet och hjälpledarutbildning för de andra församlingarna.

Alla sex Esboförsamlingarna, fem finska och den ena svenska, deltar i hjälp-

"Vi är inte konstiga bara för att vi talar ett annat språk."

Camilla Dannholm

ledardagen. Med är också den finska församlingen i Grankulla. Dagen inleddes med mässa i domkyrkan och avslutas utomhus med sång, lekar och Herrens välsignelse. Ungdomsarbetsledaren i Esbo svenska församling **Camilla Dannholm** berättar att det sedan några år tillbaka funnits en vilja att samarbeta över församlingsgränserna i Esbo.

– Det här är andra gången vi ordnar en gemensam dag för hjälpledare. På svenska jobbar vi på ett ganska an-

norlunda sätt än de finska församlingarna, men av någon anledning har inte heller de finska nästan alls samarbetat tidigare, säger Dannholm.

Ett av målen är att visa för de finska ungdomarna att de svenskspråkiga inte är konstiga bara för att de talar ett annat språk.

– I vår verksamhet är vi ganska strikta med språket. Eftersom så många av ungdomarna annars talar finska på fritiden har vi bestämt att i vår verksamhet talar vi svenska. Men vi vill samtidigt visa för dem att vi gärna jobbar över gränserna.

Linda Sederholm, 20 år, är hjälpledare för femte eller sjätte året och är med under dagen som bärhjälp. Tillsammans med **Sini Sundqvist** sitter hon utanför festsalen och betraktar människovimlet.

– Jag tycker att allt har fungerat bra under dagen. Det känns bra att få träffa hjälpledare i andra församlingar för att dela kunskap och lära sig av varandra.



BERNICE SUNDKVIST ser tydliga skillnader mellan kyrkohandböckerna i Finland och Sverige.

TEVE BÖNEDAG

Böne- och fastedag på teve

Den kristna tv-kanalen TV7 har inlett en tradition med faste- och bönedagar för Finland. Den följande äger rum den 13 november. Kanalen uppmanar alla att tillsammans fasta och be för Finland den dagen, också hela församlingar.

Under dagen sänds teveprogram där programledarna ber för Finland och spelar lovsångsmusik. TV7 sänder program enbart på finska.

Saknar Du eller Dina anhöriga trygghet och omsorg?

Börjar vardagen kännas ensam?

Pensionärshemmet Hagaro

som upprätthålls av Fruntimmersföreningen i Helsingfors r.f.

är ett hem för äldre damer och herrar. Hemmet som ligger i Norra Haga erbjuder ett högklassigt trivsamt och tryggt boende för Dig som funderat på en boendeform där man inte behöver bekymra sig för matlagning, städning och tvätt. Hemmet erbjuder omsorg dygnet runt samt olika fritidsaktiviteter.

Ta kontakt med föreståndare Carola Aspholm-Backman tel. 050-5724216, carola.aspholm-backman@hagaro.net eller bitr.föreståndare Gunborg Lundqvist tel. 050-5724217, gunborg.lundqvist@hagaro.net
Bekanta er med vår hemsida www.hagaro.net



TANJA HIRVILAMMI, ansvarig för kollekt-ärenden vid Finska Missionssällskapet, visar för Ingrid Björkskog hur hon kan ge kollekt med hjälp av sitt bankkort. FOTO: JOANNA LINDÉN-MONTES



Kortet ger klirr i kollekten

KOLLEKT. Att betala kollekten med kort ger givaren en chans att välja både summans storlek och till vilket ändamål pengarna går. – Det är inte svårare än att betala i matbutiken, säger Stefan Forsén, kyrkoherde i Matteus församling.

TEXT: MICHAELA ROSENBACK

– Det handlar om att göra det så enkelt som möjligt för givaren. När kollekten bärs upp så märker många som deltar i gudstjänsten att de bara har en euro eller inte ens det. Man är så van vid att använda kort att man inte har kontanter med sig, säger **Anders Wikström**, chef för medelanskaffningen vid Finska Missionssällskapet.

Under adventstid kommer omkring tio församlingar i huvudstadsregionen att prova på det system som redan en längre tid varit etablerat i Sverige, att bidra till kollekten genom att använda sitt betalkort. Det är Finska Missionssällskapet som står bakom satsningen och en av de församlingar som hakat på är Matteus församling i Helsingfors.

”När kollekten bärs upp så märker många som deltar i gudstjänsten att de bara har en euro eller inte ens det.”

Anders Wikström

Systemet baserar sig på applikationen *iZettle* som laddas ner till en smarttelefon eller läsplatta. Det är inte den enskilda församlingsmedlemmen som behöver ladda ner appen utan läsplattan med den installerade appen finns tillgänglig i kyrkan och är kopplad till en kortläsare. Givaren väljer summa och vart pengarna ska gå och sedan är det bara att slå in sin pin-kod.

– Om jag känner mina församlingsmedlemmar rätt så tycker de att det är en bra sak. Det är viktigt att folk själv får välja vilket ändamål de stöder och med hur mycket pengar, säger kyrkoherde **Stefan Forsén**.

Här för att stanna

Man kan välja att ge kollekten före eller efter gudstjänsten, men Anders Wikström hoppas att församlingsmedlemmarna ska vara modiga att stiga upp och ge till exempel under kollektpsalmen.

– Vi är lite försiktiga i Finland och vill vara så diskreta. Men precis som man kan gå och tända ett ljus under gudstjänsten så kan det vara lika naturligt att delta i kollekten via apparaten.

För dem som känner sig osäkra på hur det hela fungerar så kommer det att finnas en person på plats som kan

hjälpa och förklara.

Testperioden för systemet går ut efter adventstid men Stefan Forsén tror och hoppas att den här betalningsmöjligheten är en grej som kommit för att stanna.

– Jag är ganska övertygad om att det blir en fortsättning, frågan är snarare hur fortsättningen kommer att se ut. Under kyrkoherdekonferensen i Helsingfors var det många som var intresserade men då talade vi också om att vi måste utveckla en modell och fundera på frågor som till exempel hur det här systemet svarar mot kollektpraxisen i vår kyrka i stort.

Finland långt efter

Finska Missionssällskapet har samlat in erfarenheter och berättat om systemet bland annat under olika missionsfester. Ändå har intresset inte varit så översvallande från församlingarnas sida. Anders Wikström hoppas att församlingarna ska vakna till insikt om hur betydelsefull kollekten faktiskt är för kyrkan.

– När skattemedlen minskar så måste man börja räkna med det frivilliga givandet, kollekterna är väldigt viktiga. När folk dessutom upplever att det är

enkelt att ge så skänker de mer än vad de annars skulle ha gjort och det är ju en positiv effekt.

Att Finland är efter Sverige i utvecklingen överraskar inte Anders Wikström.

– Vi pratar mycket om att vi är ett it-land och föregångare men när det väl gäller så tror jag nog att vi är rätt konservativa. Det tar en tid innan folk vänjer sig vid något nytt och det här kommer inte att slå igenom på en gång. Men efter ett tag, när folk har lärt sig hur det fungerar, känns det sedan väldigt naturligt.

ÖVRIGA FÖRSAMLINGAR som visat intresse för det nya systemet:

- Petrus församling
- Pakilan seurakunta
- Pitäjänmäen seurakunta
- Helsinki Mikaelin seurakunta
- Paavalin seurakunta
- Oulunkylän seurakunta
- Riihimäen seurakunta
- Lauttasaaren seurakunta
- Vartiokylän seurakunta

Touring Partner
Öst eller väst-
Touring Partner
ger mest!

Peter Söderqvist 0500-162 120
Vasa,
touring.partner@kolumbus.fi

www.nordicsale.fi

2500 st. FÖNSTER
och DÖRRAR.
Kolla måtten på
nätet!

snabbt och
förmånligt

NORDIC sale Kuusitie 1 Bosund
(06) 721 0111
sale@nordicsale.fi

GRÄVSKOPOR
Tillverkas i olika modeller enligt
kundens önskemål.
Reparationer och slitstål.

Br Bäcklund
Tel. 06-364 3140
Gruvvägen 5, 66200 Korsnäs

Bönens ikoner söker nytt hem

IKONER. Från lärare till ikonmålare – Alice Kronqvist började måla på gamla dar. Nu ställs hennes efterlämnade ikoner ut i Helsingfors.

TEXT: **SOFIA TORVALDS**

– Det var egentligen helt osannolikt att hon skulle börja måla ikoner, säger **Kerstin Kronqvist** om sin mamma **Alice Kronqvist**.

– Hon växte upp i ett småbrukarhem i Ävist i Purmo, där familjen var aktiv inom Evangeliföreningen.

Men Alice Kronqvist valde tidigt sin egen väg. Mot sin pappas vilja studerade hon till lärare vid seminariet i Ekenäs och flyttade till Helsingfors tillsammans med sin man, som fått jobb i staden. Hon avslutade lärarkarriären som rektor för Sockenbacka lågstadieskola.

– På 1970-talet hittade hon sin tro på nytt, berättar Kerstin Kronqvist om sin mamma.

Familjen hade drabbats av en del motgångar och sjukdom. I det skedet sökte hon stöd i dåvarande Lukas församling och blev en av stöttepelarna bland dem som engagerade sig i församlingens förbönsandakter.

– Det blev hennes andliga hem.

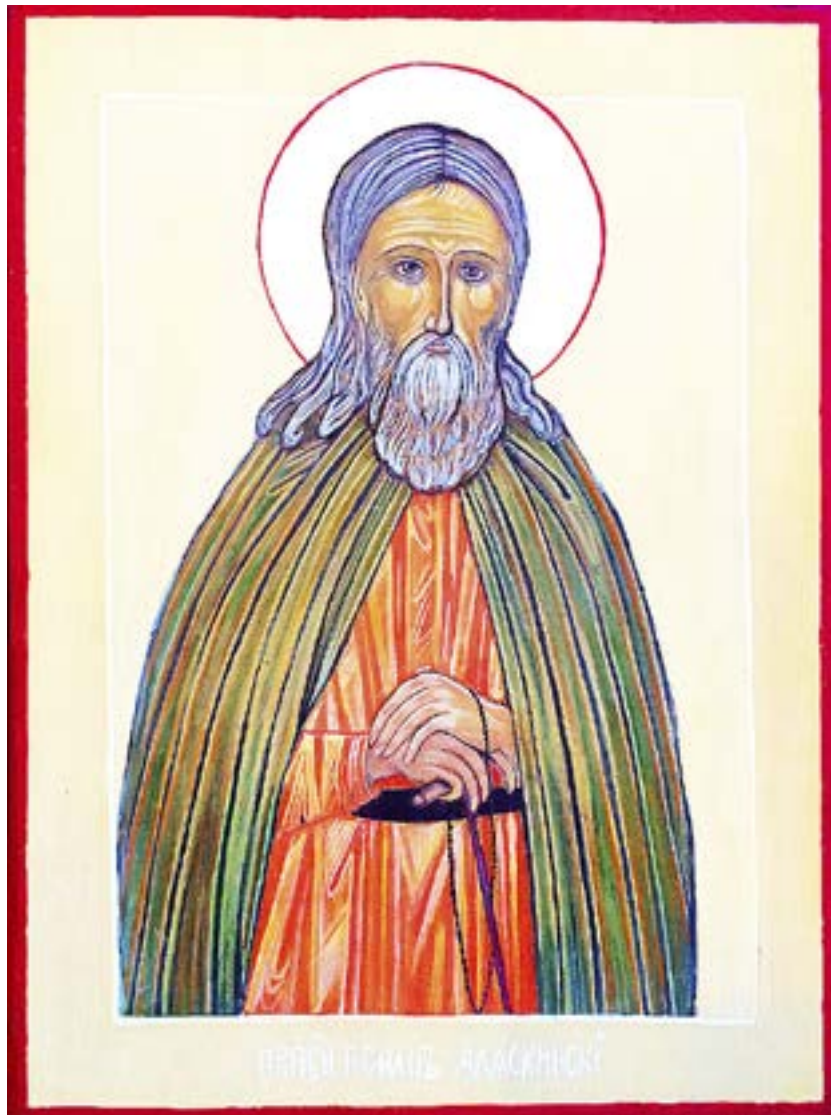
Och ikonerna, då?

Alice Kronqvist leddes in på ikonmålaret av en slump. Hon skulle gå på målarkurs, men den var fullsatt, så det blev ikonmålning på Arbis i stället.

– Hon hade alltid sysslat mycket med handarbete och vuxit upp med en händig pappa. Men när hon hittade ikonerna sa det klick direkt. Jag tror hon kände sig hemma i ett målade med väldigt stränga regler. Ikonerna och hon hittade varandra.

En sorts gudstjänst

Alice Kronqvist började målaren under ledning av fader **Robert de Caluwé**. Se-



HERMAN AV ALASKA är ett av de helgon Alice Kronqvist fascinerades av. Herman var en sorts sen Franciskus som älskade natur och djur. Han dog år 1837.

nare gick hon på kurs också med andra lärare.

– När pappa började klaga på att det kändes så ensam att sitta i vardagsrummet och se på teve för sig själv började mamma också brodera ikoner. Då kunde hon hålla pappa sällskap, berättar Kerstin Kronqvist.

– Målaret och broderandet blev hennes gudstjänst. Jag tror att hon bad medan hon arbetade.

Många av ikonerna hittade nya hem hos släkt och vänner, men många finns också kvar. När Alice Kronqvist dog i oktober för ett år sedan började barnen Kerstin och **Kristen Kronqvist**



KERSTIN KRONQVIST tror att hennes mamma skulle uppskatta ändamålet med utställningen. FOTO: SOFIA TORVALDS

fundera över vad de skulle göra med konstverken.

– Vi beslöt oss för att ordna en utställning och låta intäkterna gå till förmån för det nya barnsjukhuset i Helsingfors, säger Kerstin Kronqvist.

I oktober–november ställs ett fyrtiotal ikoner ut i Johanneskyrkans krypta i Helsingfors.

– Mamma skulle vara glad om ikonerna fick goda hem.

Försäljningsutställning av Alice Kronqvists ikoner i Johanneskyrkans krypta den 24.10–2.11. Om kyrkan är stängd kan man använda ingången som vetter mot Johannesplan. Intäkterna går till det nya barnsjukhuset.

VÅGA FRÅGA

Stöd, men styr inte



JAN-ERIK "NANNE" NYBERG är familjerådgivare och svarar på läsarfrågor om familj och relationer.

Vår femåriga son klär sig gärna i klänning hemma och har redan under många år tydligt gjort gällande att han är en flicka. Hur ska vi bemöta honom utan att vi medvetet eller omedvetet styr hans utveckling eller inkräktar på barnets integritet? Är det för tidigt att dra slutsatsen att han är en transgender-person?

MIN FÖRSTA tanke är en motfråga. På vilket sätt skulle det påverka ert sätt att bemöta pojken om ni redan nu skulle veta att han är en transgender-person? Jag hoppas och tror att ni säger att det egentligen inte skulle påverka er alls. Det viktiga är att han är ert barn, en människa vars personlighet och identitet just håller på att växa fram. Till denna identitet hör också könet, att uppleva sexualiteten som en del av vår personlighet. Vårt samhälle känner bara två kön. Det är ingen självklarhet att det är så, i en del samhällen finns det flera tiotals kön. Vad är det att vara man? Vad är det att vara kvinna? De möjliga svaren är kanske lika många som det finns människor på jorden. Er son är inne i en process där han utforskar de här möjligheterna i en trygg hemmiljö. Av er formulering får jag intrycket att ni följer honom med respekt, blandad med oro. Ni vill kunna stöda hans utveckling utan att styra den.

DET VIKTIGASTE ni ger honom är att ni ser den person han är och att han genom er får lära känna en man och kvinna. I det mötet kan han känna sig både lik och olik er båda och få en trygg bild av sig själv. Genom den nära relationen till er kan han integrera de egenskaper, som vi väljer att kalla manliga eller kvinnliga, till en helgjuten och unik person. Gå gärna in i dialog med honom, inte för att påverka honom men för att han ska få formulera det han tänker och känner om sig själv och om er. Det värsta sveket mot ett barn är inte att vi ibland medvetet eller omedvetet försöker styra det, det värsta är om vi av rädsla eller osäkerhet drar oss undan barnet, inte låtsas höra dess frågor och påståenden. Barn utmanar oss att våga trotsa vår rädsla, att uthärda ångesten att inte veta.

Jag läser ut av er fråga att ert barn bara använder flickkläder hemma. Det kan signalera att det hela är en lek där han undersöker sin identitet, på samma sätt som barn kan vara övertygade om att de är en gestalt från en tecknad film. Det kan alltså vara en övergående fantasi. Men det att den här fantasin pågått i flera år berättar om att det inte är någon bagatellartad sak utan viktig för hans upplevelse av sig själv, oberoende vad slutresultatet av "leken" blir.

Men det kan också vara en sätt att hantera det motsägelsefulla i att ha en pojkes kropp men uppleva sig som flicka. Det vet vi inte ännu, det vet han inte heller själv. Det är hans utmaning att ta reda på svaret och leva det. Därför är jag glad att han har två föräldrar som alldeles uppenbart älskar honom både som den han är och som den han ska bli. Låt inget beröva er den kärleken.

Fråga KP:s expertpanel

I KP:s frågespalt besvaras frågor om tro och andlighet av präster i den lutherska kyrkan. Frågor om relationer, hälsa, familj och fostran besvaras av sjukskötare och kyrkans familjerådgivare. Redaktionen behöver ditt namn och dina kontaktuppgifter, men du får gärna ställa din fråga anonymt i tidningen. Redaktionen väljer och redigerar frågorna. Adressen är redaktionen@kyrkpressen.fi eller Kyrkpressen, Sandvikskajen 13, 00180 Helsingfors. Märk kuvertet "FRÅGA". Panelen besvarar frågor endast i tidningen.

PÅ TVÄREN TOMAS VON MARTENS

Vilken myt lever jag i?

Jag minns att jag blev en aning skrädd när jag första gången öppnade en bok om mytologier från gångna tider, och där hittade även kristendomen. Det är väl ändå en himmels-



vid skillnad mellan primitiva mytologier från långt bak i tiden och min kristna och upplysta tro i dag?

För inte så länge sedan såg jag en dokumentär från Indien på teve. I den hade en naken man fäst en lina vid sin penis och den andra ändan i en bil. I många

år hade han tränat för att kunna dra bilen och flytta den några meter. Han såg både stolt och allvarigt rörd ut när han tog emot hyllningarna från dem som stod omkring honom. I deras ögon och helt klart i sina egna ögon var han en mycket helig och from man.

Min första reaktion var stark vämjelse. Först över denna "heliga" prestation, men sedan över hela människosläktet. Finns det så här primitiva människor i vår värld ännu i dag? Men sen tyckte jag att det hela var väldigt fascinerande. I detta nu existerar alltså re-

ligiösa seder och bruk som representerar världsbilder som kan skilja sig med tusentals år i tid. Efter denna vämjelse som följdes av fascination, följde en stund av otrevlig självvransakan. Vad kommer "civiliserade" människor att tänka om min re-

ligion, min tro och mina religiösa seder hundratals år in i framtiden? Kommer de att känna vämjelse och avsmak inför mig? Eller kommer de att som jag också kunna känna igen sig själva i denna djupt mänskliga och religiösa strävan som vi verkar att ha fötts med?

ligiösa seder och bruk som representerar världsbilder som kan skilja sig med tusentals år i tid. Efter denna vämjelse som följdes av fascination, följde en stund av otrevlig självvransakan. Vad kommer "civiliserade" människor att tänka om min re-

ARBETE. Två branscher och två sorters arbetslöshet. Två strategier – och två tillbaka på jobb.

På jobb igen

TEXT: NINA ÖSTERHOLM

CHARLOTTA ENGBLOM

– Som många finländska kvinnor i 30-årsåldern hade jag ett arbetsavtal på viss tid. Efter fem år på först korta och sedan ett längre kontrakt förlängdes mitt avtal inte längre.

Charlotta Engblom var mammaledig när hennes anställning tog slut.

– Min son var svårt sjuk så jag hann inte grubbla så mycket över arbetet just då, men visst kändes det oräddvinst att bli åsidosatt under mammaledigheten.

När pojken en tid senare avled beslöt sig Charlotta Engblom för att inte ändra på de planer familjen tidigare gjort upp.

– I krissituationer fattar du lätt fel beslut. Jag följde planen och anmälde mig till arbetslöshetskassan. Samtidigt började vår äldre dotter dagis.

Här började en helt ny tid i Charlotta Engbloms liv. Efter att inte ha haft någon tid alls för sig själv hade hon plötsligt flera förmiddagar i veckan då hon fick rå om sig själv.

– Oavsett hur dagen kändes så förde och hämtade jag vår dotter till och från dagis. Jag klädde mig ordentligt, inte bara i hemmakläder. Jag bestämde mig för att varje dag hade betydelse, det var inte bara tid som jag kunde surfa eller tv-slöa bort. I princip skulle jag ju ha kunnat gå på jobb nu – om jag bara hade haft ett jobb att gå till.

I dag ser hon tillbaka på tiden som arbetslös med blandade känslor.

– Lite egoistiskt känns det att få lägga så mycket tid på bara sig själv. Å andra sidan visste jag inte hur länge det skulle vara. Skulle jag få jobb i morgon eller nästa år eller över huvud taget?

Jobb började hon genast söka på allvar, det gällde ju också att visa arbetskraftsbyrå att hon var kapabel att söka arbetsplats själv och kände till marknaden.

– Jag ville behålla kontrollen över mitt eget liv och mina val. Det är bra

att det erbjuds möjligheter att omskola sig och göra praktik på olika ställen, men jag tror att man lätt börjar tumma på den egna personligheten om man tar emot jobb långt utanför sin egen bransch eller tar emot sysselsättning med väldigt ofördelaktiga villkor. Jobbet och min utbildning är en så stor del av min personlighet. Det känns sorgligt att människor ibland måste ge upp en så stor bit av sig själva.

För att kunna rikta arbetsansökningarna rätt lade Charlotta Engblom ner mycket tid på att verkligen fundera över vilken sorts arbetsuppgifter hon både kunde och ville göra. Sedan kartlade hon branschen ordentligt och gjorde listor över potentiella arbetsgivare.

– Jag försökte verkligen bearbeta min situation och fundera över vad jag vill. Det var en livskris på många plan och jag behövde också tid för att förstå vem jag är, vad jag vill, tycker om och tänker.

Hon läste också mycket, både skönlitteratur och sakartiklar som behandlade samhället och arbetsituationen i dag. Texterna gav kunskap som också hjälpte henne att hålla modet uppe.

– Jag visste att det inte var fel på mig, att det bara är sådana tider nu. Industrin går dåligt, det finns för många med samma utbildning. Det är inte mina färdigheter det är fel på.

Men när man skriver flera ansökningar i veckan och också får flera avslag är det svårt att i längden behålla tron på sig själv.

– Pressen är hög, man blir osäker. Jag belastade nog mina vänner rätt mycket med mina funderingar.

Vänner passade Charlotta Engblom också på att träffa så mycket som möjligt under den nyvunna egna tiden.

– Vi bjöd hem många fler bekanta än tidigare. Jag hade ju tid att handla och laga mat och för mig var det viktigt att upprätthålla mina sociala kontakter.

Också gamla kolleger och tidigare



KAMRATSTÖD ÄR viktigt då du letar efter ett nytt jobb, säger Charlotta Engblom. FOTO: MAGNUS ENGBLOM

arbetsrelaterade nätverk är viktiga att hålla tag i.

– Det är ju inte mina kollegers eller ens min chefs fel att mitt jobb inte längre finns kvar. Visst känns det bitert i början men om du aldrig kommer över bitterheten så ser du inte det värdefulla, det du lärde dig i jobbet. Ditt gamla jobb finns inte kvar så du måste gå vidare.

I jakten på nytt jobb var också kamratstödet från andra som hade samma erfarenheter viktigt. Att skriva goda ansökningar är tungt eftersom de både ska följa strikta former men ändå vara personliga.

– Jag har friskt delat ut min CV och brev till tidigare kollegor. Alltid kan man få någon idé av varandra och det skadar inte dig att din vän också skriver en bra ansökan. I slutändan kan du ändå inte påverka vem som väljs.

Charlotta Engblom skrev cirka 70 ansökningar. Efter nio månader som arbetslös nappade det. Då hade hon tidigare kommit två i två intervjuer.

– Jag hade ett stafel i min ansökan men fick ändå jobbet.

JUHA RAUTALAHTI

– Första gången som tanken på arbetslöshet slog mig var i början av 1990-talet när den första ekonomiska depressionen kom. Då anslöt jag mig till mitt fackförbund och skrev in mig i arbetslöshetskassan. Visserligen hade jag då både ett bra arbete och mycket arbete, men jag tänkte att man aldrig kan vara säker. I slutet av 2011 blev jag arbetslös.

Juha Rautalahti är ekonom och har gjort en lång karriär inom pappersindustrin. Det sista uppdraget var ett femårigt projekt som internationaliseringskonsult för Finpro i Polen.

– Men den världen försvann, de jobben finns inte längre. Det är inget att vara bitter över.

Han hade alltid tänkt att B-planen skulle vara magistersstudier i ekonomi.

– Så blev det. Mina nya klasskompisar på Hanken var i 20-årsåldern, själv var jag en kille från förra millenniet. Men jag blev väldigt bra emottagen av både studiekamrater och lä-

STÖD OCH INSPIRATION

SAMTALSSTÖD

- **Församlingarnas samtalstjänst:** Tfn 01019-0072. Tjänsten är öppen varje kväll kl. 20-24.
- **Diakonimottagning.** Kolla om din egen församling erbjuder samtalsstöd. Kontaktuppgifter på evl.fi.



rare. En del av lärarna kände jag sedan tidigare, vi hade studerat tillsammans.

Att studera igen var som att uppdatera en gammal dator med nya program.

– Lagstiftningen, EU, det hade kommit mängder med ny information som jag måste uppdatera mig på. Samtidigt var det oerhört intressant att studera igen när jag kunde spegla litteraturen mot min arbetserfarenhet.

Studierna gav också en dagsrytm och små delmål, tenter och arbeten att klara av.

– Och så fick jag träffa människor. Den sociala biten är otroligt viktig, att man inte stänger in sig och blir ensam med sina tankar. Också Facebook och LinkedIn blev viktiga för mig, där fick jag kontakt med både gamla bekanta och andra som också förlorat sina jobb.

Han understryker hur viktiga nätverken är i dag för att hitta ett jobb.

– Jag jobbade utomlands i över 20 år. Kanske är det därför jag också saknar vissa viktiga kontakter här i Finland. Använd dina nätverk! En annan gång

kan du hjälpa någon annan.

Parallellt med studierna i ekonomi började Rautalahti också utbilda sig till möbelsnickare vid Axxell.

– Jag piskade mig själv till mer och mer, kanske gick det till överdrift men jag var beredd på att byta bransch helt och hållet. Samtidigt sökte jag ju hela tiden olika jobb, i snitt blev det en ansökning per vecka under hela tiden som arbetslös.

Han har ibland tänkt att det kanske är så här det känns att vara på flykt, att tvingas börja om från noll fastän du kanske har en bred utbildning och gedigen erfarenhet.

– Dels måste man vara ödmjuk och vara beredd att ta emot helt andra jobb än det man lämnat bakom sig. Å andra sidan får man inte släppa kontrollen över sitt eget liv och låta andra bestämma helt. På Arbetskraftsbyrån kände jag mig ibland som en knapp i ett spel och det tyckte jag inte om.

Rautalahti tycker att friheten att välja utbildning och inriktning är större i dag än då han själv studerade på 1970-talet. Det sociala trycket på en så

hög akademisk utbildning som möjligt är inte längre lika framträdande.

– Både unga och gamla borde fundera modigt och proaktivt på vad de vill göra men också på en plan B. Bolla lite i tankarna med olika alternativ. Vad kunde jag göra? Vad tycker jag om? Det är ju ditt liv det handlar om, inte din mammas eller din pappas.

Själv följer han stolt med döttrarnas olika utbildningar, ena akademisk, andra i hantverk.

– Det viktigaste skälet för mig att fortsätta kämpa med arbetslösheten var min familj, mina två döttrar som också stod på randen till studielivet. De tyckte det var lite coolt att pappa började studera igen. Det var för deras skull som jag kämpade, de behöver mig.

”Trägen vinner”, sa en vän och så småningom skulle han få rätt. Våren 2014 fick Juha Rautalahti jobb som t.f. ekonomichef på Fontana Media.

– Det var en emotionellt stor sak att få jobb igen. Att få komma på jobb igen. Det kändes lite som i folkskolan när det var roligt att stiga upp varje morgon.

EMOTIONELLT VAR det en stor sak att få komma på jobb igen, säger Juha Rautalahti.

FOTO: CHRISTA MICKELSSON

ARBETSPLATSPRÄST JARI SAARINEN:

Sorgen måste bearbetas



ATT BLI AV med sitt jobb har jämförts med att förlora sin partner.

– Sorgearbetet måste göras. Du måste gå igenom den processen och omgivningen måste respektera det, säger **Jari Saarinen** som jobbar som arbetsplatspräst på en rad olika företag i Vanda.

Det ligger också på arbetsgivarens ansvar att informera om den här sorgprocessen för de uppsagda arbetstagarerna och att ge de uppsagda möjlighet att diskutera tillsammans. Att få tala om vad som hänt är enligt Saarinen det bästa sättet att bearbeta krisen på.

– Den uppsagda känner sig ofta värdelös, man tycker att man misslyckats och inte duger till något. När tankarna börjar mala är det bra att få klä dem i ord och dela dem med någon annan. Tillsammans med andra är det också lättare att få fram nya synvinklar på situationen.

För den som lyssnar är det kanske bäst att bara lyssna.

– Och att komma ihåg att det inte är människan det är fel på, det är inte du som misslyckats trots att du förlorat jobbet. Det är ekonomin, de modeller som marknaden fungerar enligt just nu, som det är fel på.

I takt med att allt fler tvingas genomgå samarbetsförhandlingar börjar inställningen till arbetslöshet också förändras på samhälls- och arbetslivsnivå. Alla kan drabbas, arbetslivet är osäkert.

– Ett sätt att förbereda sig inför en större omställning är att fundera över vad du verkligen värdesätter i livet, vad du behöver för att leva och må bra.

Saarinen tycker att man också kan tänka på hur man tacklat tidigare kriser i livet.

– Är det motion, vänner eller bastu som hjälper? Ofta handlar vi omedvetet och kan först senare se vad som hjälpt oss i stunden.

Det viktiga är att komma vidare, att inte fastna i bitterhet och sorg över det förgångna. Här har den personliga uppfattningen om hur du blivit behandlad en central plats.

– Alla är rädda för att bli övergivna. Även om de ekonomiska frågorna kanske ligger på ytan så är det känslan av att inte vara värd något som människa som skadar mest i samband med en uppsägning.

ALS. Att vistas nära en nära anhörigs lidande är oerhört tungt, men kan samtidigt väcka oerhörd kärlek. Carl Dahlbäcks fru Carina dog i ALS.



Hans livs kärlek tynade bort

TEXT OCH FOTO:
CHRISTA MICKELSSON

En av de utmaningar som i sommar och höst spreds på sociala medier världen över var Ice Bucket Challenge. Uppdraget var att hålla en hink med iskallt vatten över sig för att samla medel för att bekämpa sjukdomen ALS, en sjukdom som leder till att de nervceller som styr kroppens muskler gradvis förtvinar.

Carl Dahlbäck, kyrkoherde i Nacka församling i Stockholm, antog utmaningen. Men hans livs hittills största utmaning var av en helt annan kaliber: 2009 insjuknande nämligen hans fru **Carina** i ALS.

– Det började med att hon fick svårt att lyfta ena foten, snubblade mycket och fick svårt att gå i trappor.

När hon till slut lät sig undersökas av läkare var paret införstådda med att diagnosen skulle kunna komma att bli hård. Men att den skulle bli så hård som ALS ville de ändå inte tro. Från att hon fick diagnosen gick det 17 månader tills

hon dog. Carl Dahlbäck och döttrarna värdade henne under hela sjukdomstiden, en tid fylld av sorg och bedrövelse men samtidigt av värme och kärlek.

– När livet var så utsatt blev allt vi gjorde den sista tiden så oerhört viktig. Jag ville möta hennes utsatthet så långt det var möjligt. Det gör något med en när man vistas så nära lidandet i utsattheten, det väcker så mycket kärlek.

ALS är en grym sjukdom. Kraften i alla viljestyrda muskler tynar bort. Till en början blir det svårt att prata och svälja, till slut förlorar man också de förmågorna helt och hållet och hela kroppen förlamas. Att det trots mörkret ändå fanns så mycket ljus i Carinas sista tid tror Carl Dahlbäck beror mycket på hennes personlighet.

– Hon var en oerhört generös person och bar på en värme hela tiden. Vår kärlek var god och vi hade ett gott äktenskap, men med tiden stelnar ju också det bästa äktenskap i rutiner, former och mönster. Carinas sjukdom väckte vår innerliga varma kärlek till liv igen. Det var fantastiskt att det fick vara så.

Han är medveten om att att deras lycka inte är alla förunnad, att sjukdom hos en del tar fram otacksamhet och aggression.

– Men jag kan bara prata om hur det var för oss. Jag är glad att vi fick möjlighet att följa henne till slutet, jag och tjejerna.

Tjejerna är Carinas vuxna döttrar, den yngre av dem var 8 år gammal när Carl flyttade in i familjen. De fanns vid sin mammas sida under sjukdomstiden.

– För oss blev det helt och starkt, att följa Carina under den sista tiden.

Skrev ner sin sorg

I boken *Ett långsamt farväl* (Libris 2014) har Carl Dahlbäck i 40 betraktelser skrivit om om deras sista tid tillsammans sedan Carina drabbades av ALS, men först och främst om kärleken till henne.

– Att skriva var för mig ett sätt att dröja en stund i kärleken och saknaden.

Boken kom till väldigt snabbt, under en period på några veckor då han flydde till deras gemensamma hus i Thai-

”Livet är orättvist och det drabbar olika människor väldigt olika. Men Gud är god och vill liv.”

Carl Dahlbäck

land efter begravningen. Tanken var ursprungligen att han skulle skriva det tacktal han inte klarade av att hålla på begravningen.

– Men så hade jag fått med mig en bok med **Tomas Sjödins** samlade krönikor. Jag tänkte att om han kan skriva 85 betraktelser om Gud så kan väl jag skriva 40 betraktelser om Carina.

I några av betraktelserna grubblar Carl Dahlbäck över varför just de drabbades.

– Jag kan inte tänka tanken att det finns något att tacka för i Carinas sjukdom. Det är en outhärdlig tanke och förfärlig teologi. Men jag kommer alltid att kunna tacka för det goda kärleksfulla som sjukdomen också förde med sig.

Han vänder sig mot synsättet att vi ska tacka och ta emot allt för att det kommer från Gud.

– Livet är orättvist och det drabbar olika människor väldigt olika. Men Gud är god och vill liv. Kan man förhålla sig på det sättet tror jag att något kan bli meningsfullt i slutändan, åtminstone för den som har möjlighet att accep-



CARL DAHLBÄCK bad inte om helande för sin sjuka fru. – Min tro är inte sådan att Gud träder in i våra liv på det sättet. För mig är han den lidande tjänaren.

tera och inte fastna i bitterhet.

Han vill tro att han själv inte varit bitter.

– Men jag kämpar hela tiden med det svåra i att hennes liv blev kort. Och att slutet blev så hårt. Hon var 59 år när hon dog.

Det första året efter att hon gått bort fortsatte Carl Dahlbäck att springa i samma tempo. Han köpte ett lantställe, firade en jättefest där, tog tag i arbetet som en överlevnadsstrategi.

– Men privat var det inte så mycket att tala om. Det har varit en ganska sorglig historia med mycket gråt. Jag har blivit väldigt gråtmild på ett sätt som jag aldrig varit förr. Långsamt börjar ett annat liv också komma tillbaka, ett liv som balanserar upp sorgen till normala nivåer. Men jag har också känt att sorgen varit så svår att den måste ta slut någon gång.

Döden som befriare

Om Carinas sista tid skriver Carl Dahlbäck i sin bok att tanken på döden som en Befriare mer än som en Prövning kom till slut, även om han ganska snabbt

”Dagarna gick åt till att klara det praktiska och de stora frågorna och tankarna hann vi inte riktigt med.”

Carl Dahlbäck

efter att döden infann sig glömde bort Befriaren och forsatte fråga sig varför hon inte fick leva.

– När livet hänger på en skör tråd och bara upprätthålls genom andningshjälpmedel, syrgas och morfin, när ingen som helst livsförutsättning fanns kvar, när det inte längre går att kommunicera, då vill man ju bara att det ska ta slut.

Han vet inte i vilken mån Carina led i det skedet.

– Hon växlade mellan medvetenhet och omedvetenhet kring vad som skedde. Men för oss som stod runtomkring var det en kamp som vi bara ville att skulle ta slut. Det fanns ju inget att hoppas på.

Carl Dahlbäck kunde ibland känna sig generad över att han inte enträget bad om att hans fru skulle bli frisk.

– Men min tro är inte sådan att Gud träder in i våra liv på det sättet. För mig är han den lidande tjänaren, den som tjänar en människas inneboende livsvilja, så att den inte ska duka under för den tunga bördan.

– Sedan kan man be ändå, för att ens

bön behöver en riktning, för att man behöver få tala ut den nöd och den för-
tvivlan man känner och sätta ord på den. Men min enda bön var ett kyrie-
rop: Herre, hur ska det gå?

Han säger att man givetvis också gärna får be böner om helande.

– Det kanske händer att Gud griper in i enskilda människors liv och räddar, men jag kunde inte be så för egen del. Däremot kunde jag be om att Gud skulle ge kraft för oss att orka, för mig att stå vid hennes sida.

Carl Dahlbäck har ofta fått frågan hur hans tro påverkats av Carinas sjukdom och död. Själv säger han att han har svårt att säga på vilket sätt den påverkats eller inte.

– För mig är Gud det som skapar liv i det som är dödsmerkt, den motverkande kraften när livet är hotat och blir begränsat. Det blev så tydligt för mig hur Gud möter oss i den djupaste ut-sattheten, sorgen, döden.

Han tror att hans gudsyn hör åldern till, och är ett avståndstagande från de teologiska och konfessionella sam-

manhang där livet tolkas mera entydigt.

– En del tänker sig att bibelberättelserna enkelt går att applicera i livsberättelserna bara man tänker och tolkar dem på rätt sätt. Själv har jag lämnat det synsättet för länge sedan. För mig är det lite tvärtom: livet är mångtydigt och det finns egentligen inget generellt man kan säga om Gud. Det enda man kan säga är något personligt uifrån sin egen livsberättelse. Jag kan inte tala om Gud i sig, bara om Gud för mig.

Han skriver i boken att om hans tro på något sätt förändrats så är det så att han i ännu större visshet landar i det vi alla anar ibland och hoppas att det vore sant, att vi är gudaväsen.

– Det gör något väsentligt med oss att vi tvingas vara i lidandet. Det skapar av de lager som våra ängsliga egon byggt upp och där under bråten lyser gudsljuset igenom när livet blir helt genomskinligt.

Själv hade Carina en tro på att livet har en fortsättning.

– Det hjälpte både mig och henne. Att tänka på att livet tar slut kan vara nog svårt och ängstladdat ändå.

Det praktiska tog över

Att öppna upp ett samtal om slutet med Carina var ändå inte alldeles enkelt. Vissa dagar var för tunga som de var och andra, bättre dagar, ville han inte tynga Carina med praktiska detaljer om till exempel begravningen. I boken frågar han sig hur han skulle kunna öppna upp för ett samtal om döden och slutet utan att ta bort det lilla hopp som Carina behövde för att orka den innevarande dagen.

– I mitt jobb som präst jobbar jag i dödens närhet. Ändå är det något annat att vara där själv, i vardagen med den döende.

Två månader innan Carina dog diskuterade de ändå tillsammans om hur hon ville ha det.

– Det var okomplicerat, självklart och fint. Men på det stora hela talade vi väldigt lite om tro och det svåra. Dagarna gick åt till att klara det praktiska och de stora frågorna och tankarna hann vi inte riktigt med. Men jag tänker mig att hon bar sin tro hela vägen. Hon hade inte en teologs ord för sin tro, men den var välförankrad ändå. Och hon gav aldrig uttryck för någon besvikelse riktad mot Gud.

ELLIPS

Symbolgud?

Var går gränserna mellan en Gud som bara är symbol och en verklig Gud? De som talar om Gud som en symbol låter förstå att om Gud är verklig för oss, så är han det oberoende av om han är en inre psykisk föreställning, eller om han faktiskt finns på riktigt.

Immanuel Kant ansåg att utan en gudstro finns det ingen hållbar moral. Moralen måste så att säga hängas upp på någonting bortom och mera hållbart än den futtiga människan själv.

Mot det kan en ateist eller icke-troende hävda att det går bra att omfatta höga moraliska värderingar utan att tro på en Gud. Och precis som en djupt troende kan också en icke-troende uppleva att livet bär och känna tillit och meningsfullhet i vardagen. Därför hävdar exempelvis filosofen Ronald Dworkin (1931–2013) i sin bok *Religion utan Gud* (2014), att man inte kan dra en absolut gräns mellan troende och icke-troende. Religiosa känslor och attityder är lika mycket närvarande hos icke-troende, det är bara våra ord och begrepp som skiljer oss åt.

En del säger att det sekulära och humanistiska tänkandet är en naturlig följd av den judisk-kristna traditionen och de värderingar som växt fram ur den. Det gäller exempelvis det sekulära samhällets ökade respekt för individens integritet som medverkat till humana samhällen och även till att man fått upp ögonen för maktmissbruk också i religiösa sammanhang.

Men att byta en levande och agerande Gud mot en symbolgud eller en samling viktiga värderingar känns åtminstone för mig som ett hopp ut i ett helt tomt och meningslöst universum.

■ TOMAS VON MARTENS

Att höra Gud tala genom teater

TEATER. Ett bönehus är inte en miljö som man vanligtvis associerar med teater. Men Karvsor by i Vörå upplåter på nytt sitt bönehus som skådeplats för Eva och Mischa Hietanens teateruppsättning. Den här gången uppför de tillsammans med sex skådespelare Eva Hietanens nyskrivna pjäs "Samtal på en ö".

TEXT OCH FOTO: JOHAN SANDBERG

– Vi kom oss till Karvsor då vi insåg hur mycket arbete det var att städa undan efter oss då vi övade den förra pjäsen *Brev från broder Lorenzi* Vörå församlingshem, säger Mischa Hietanen.

Då, för två år sedan, erbjöd Karvsorborna sitt bönehus för pjäsen. Huset står för det mesta oanvänt och därför får dekoren stå kvar mellan föreställningarna. Nu är gruppen tillbaka i Karvsor igen.

I bönehusmiljön får skådespelare och publik en helt annan kontakt än i ett teaterhus. Skådespelarna agerar nästan i famnen publiken. Endast 37 personer rymms in per föreställning.

– Det är en ganska lågmäld pjäs utan ljudförstärkning. Vi vill skapa en nära, intim upplevelse, säger manusförfattaren Eva Hietanen.

Pjäsen *Samtal på en ö* handlar om sex personer som kommer till en ö för en tredagarskurs i att höra Guds röst. De flesta känner inte varandra från förr. På ön uppstår samtal mellan människorna.

– Kursdeltagarna börjar samtala om man kan höra Gud, säger regissören Mischa Hietanen. Hur gör man? Vad säger Gud? Vad har det för betydelse i mitt liv? Under tiden på ön genomgår somliga stora förändringar medan andra får klarhet i sitt liv.

Även om temat är att höra Gud så arbetar rollgestalterna också sin egen gudsbild.

– Den kan bli tillrättalagd så att en sträng Gud kan bli god. En av replikerna är: Tänk att Gud vill att jag ska vara glad, säger Mischa Hietanen.

Dallas Willards bok *Att höra Gud* har varit Eva Hietanens inspirationskälla till manuset.

– Jag tyckte bokens budskap var viktigt och eftersom jag inte är någon förkunnare ville jag förmedla det som en fiktiv berättelse.

Lika viktigt att lyssna

Hon säger att lyssnandet i ett samtal är lika viktigt som att man säger något. Bibeln är full av uppmaningar att vi ska lyssna till och umgås med Gud, men det betonas inte så mycket i undervisningen.

– Willard är ganska konkret i sin bok. Men den är ändå inte så lätt att ta till sig. Vi försöker göra det lite lättare, säger hon.

Boken lärde henne vikten av att ställa frågor.

– När man läser Bibeln eller hör någon förkunna så borde man fråga: Vad betyder det för mig?

Vad sade Gud?

Att höra Gud tala är en längtan som de flesta har. På vilket sätt kan pjäsen hjälpa oss med det?

– Det finns ett speciellt replikskifte där en av rollgestalterna kommer in och säger: Vet ni, Gud talade just till mig. Då säger en annan: Vad sa han? Med enkla frågor försöker vi göra det så enkelt som möjligt utan att skapa förväntningar på oss själva eller på några prestationer. Man kan öva sig i att höra Gud, säger Mischa Hietanen.

– När vi människor talar med varandra så hör vi mera än vad som sägs om vi känner människan bra. En av de viktigaste sakerna som Willard pekar på är relationen. Vi kan inte höra Gud om vi inte lär känna honom. Det är mera ett hjärtats problem än öronens, säger Eva Hietanen.

Att upptäcka nya aspekter

Även skådespelarna har upptäckt nya aspekter av Gud under processen.

– Det kan vara svårt att förstå vad Willard menar i boken, säger Joel Hietanen.

– Genom att konkretisera det i skådespelet har jag fått hjälp med att förstå.

För Mats Sandström var en medverkan i pjäsen inte självklar. Han funderade mycket på om han platsar i sammanhang.

– Men när det nu handlar om att höra Gud så fick jag ett intressant svar medan jag grubblade som mest. Då kom Kyrkpressen med en intervju med ateisten Marcus Rosenlund. Då tänkte jag att kan han vara i Kyrkpressen så kan jag nog vara med här.

Sandström vill inte kalla sig ateist utan snarare en Tomas tvivlare. Eller som en blind som fått ledsyn.

– Jag upplever att det är jobbigt att möta människor som har sin religion väldigt på klart, säger han. Då känner jag mig utelämnad. Jag har inget att komma med eftersom det inte finns något utrymme för dialog. Här finns det rum för en som inte har allt på det klara.

– Jag har också funderat på hur jag ska möta publiken. Men jag måste ju vara den jag är. Jag kan inte hyckla med något sådant.

SAMTAL PÅ EN Ö

• En pjäs om att höra Gud.

• Manuskrift: Eva Hietanen.
Regissör: Mischa Hietanen.

• Medverkande: Anders Ek, Maria Forsblom, Barbro Hagvik-Rantala, Eva Hietanen, Joel Hietanen, Jeanette Ljungars och Mats Sandström.

• Spelas i Karvsor bönehus, Vörå.

• Premiär den 29 oktober. Spelas åtta gånger i höst.

• En pjäs i två akter med kaffepaus.



Det vi inte gjorde, det vi inte gör

BOK

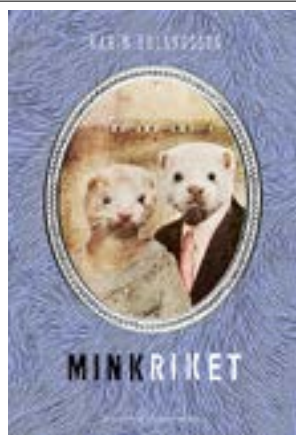
Minkriket

Författare: Karin Erlandsson
Förlag: Schildts & Söderströms (2014)

Karl-Mikael och minkarna. Det är stommen kring vilken

Karin Erlandsson bygger sin debutroman *Minkriket*, en berättelse om pälsnäringen och hur tre generationer i en familj i en österbottnisk småstad knyts till den.

Karl-Mikael har sina minkar, och mycket annat behöver han inte. Ända tills omständigheterna förändras och Karl-Mikael med



dem. Minkar kommer och går, men det som uppstår på vägen gör man sig inte av med lika lätt.

Erlandsson känner sin småstad. Nykarlebyreferenserna duggar tätt och även om hon håller sig till standardsvenska har en hel del dialektala uttryck fått plats i dialogen. Karaktärerna är trovärdiga och levande. Jag ser Karl-Mikael i sin lite för trånga arbetsshalare och med rödrosiga kinder framför mig, denne de

arbetssamma ungarlarnas arketyper, liksom Kristina som uppgivet gräver i rabatten och kokar morgongröt i det slitna men något uppiffade köket.

Även om övergången från ungarlivet till familjelivets verklighet går onödigt snabbt (jag hade gärna dröjt kvar i den hjärtskärande tillvaro som uppstår då mammans minne tynar bort) övertygar både berättelsen och det sätt på vilket Erlandsson förmedlar

något utöver själva händelserna. För även om *Minkriket* är en berättelse om det som händer en stad, är den på ett annat plan en berättelse om det som händer oss alla: att vi utan att veta det styr våra liv i en viss riktning och att en del av oss för sent märker att den riktningen var olycklig. Så blir minkarna en symbol för de ursäkter vi skapar för det vi inte gjorde, det vi inte gör.

■ CHRISTA MICKELSSON



HÄR SITTER de som samtalar på en ö. Från vänster Jeanette Ljungars, Joel Hietanen, Mats Sandström, Maria Forsblom, Barbro Hagvik-Rantala samt Eva och Mischa Hietanen. Anders Ek saknas på bilden.

Kärlekssaga på toppnivå – utan sängprassel

BOOK

Tyttö ja nauhuri

Författare: Maarit Tyrkkö
Förlag: WSOY 2014

President **Urho Kekkonen** förlorade sin trygga fästpunkt då hans hustru **Sylvi Kekkonen** gick bort år 1974. Efter det hade han behov av en ny livskamrat som kunde dela hans privata intressen: böcker, skrivande, fiske och skidåkning.

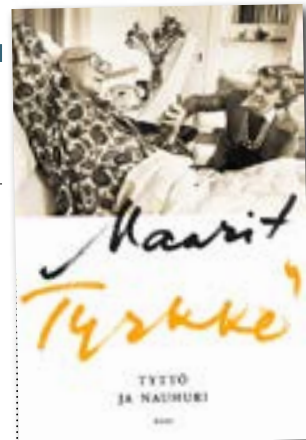
Av en händelse hittade han en sådan kamrat i skepnaden av Suomen Kuvalehtis reporter **Maarit Tyrkkö**. Som purung fick hon i uppdrag att intervjua Kekkonen på sjukbädden efter hans prostataoperation i juli 1974. Då närmande sig Kekkonens 75-årsdag, hon var bara 26 år. Intervjun gick till historien, då den ålderstigna morgonrocksklädda presidenten var nästan ett halvsekel äldre än den vackra 26-åriga journalisten.

I början av september i år var jag inbjuden till Maarit Tyrkkös (gift Huovinen) presentation av hennes pinfärska boken *Tyttö ja Nauhuri* (Flickan och bandspeglaren). Jag blev djupt imponerad av hennes kunniga och lysande presentation av boken.

Tyrkkö blev snabbt en stjärnreporter som lyckades få intervjuer med bland andra **Ingrid Bergman, Willy Brandt, David Oistrakh, Astrid Lindgren, Väinö Linna** och **Martti Talvela**. Boken berättar på ett levande sätt om dessa mediåla triumfer. Hon tackade sin skapare att hon lärt sig svenska, det språk som både Bergman, Lindgren och Brandt ville intervjuas på. Hon har publicerat många böcker.

Tyrkkö beundrade också **Benedict Zilliacus**. Han kombinerade enligt henne finlandssvenskt gentlemannaskap med brutalitet. Efter en gemensam tripp till Jugoslavien och en kyss på kinden skrev Bez rentav ett kärleksbrev till Tyrkkö, som han klassificerade som "Bendis typ". Även **Henrik Tikkanen** drack té med henne och läste sina böcker för henne på svenska.

Tyrkkö redigerade sedan en stor del av Kekkonens



PÅ BOKPÄRMEN syns den berömda första intervjun.

egen minneslitteratur och ordnade upp en hel del av hans digra textmaterial och foton. Hon inbjöds till allhandska skid-, fiske och middagstillställningar på många håll både i Finland och nägon gång också utomlands. I Kekkonens älskade Porojärvi i Lappland ledde Kekkonen de långa skidturerna. Han hade en så stark tävlingsinstinkt att om inte minst en eller ett par av hans många "medlöpare" i beundrarsvansen sackade efter honom, så ansåg han hela skidresan förgäves.

Ömsesidig kärlek uppstod nog mellan dem, men Tyrkkö sade klart ifrån att hon aldrig skulle bli en av Kekkonens kvinnor, bara hans flicka och redaktör. Enligt henne hade de aldrig ett sexuellt förhållande, utan något större och hållbarare. Hon var en kär och rejäl vän, en kamrat, en nära människa, en medhjälpare som beundrade Kekkonens mod, knivskarpa hjärna, livserfarenhet och humor.

Tyrkkös bok har snabbt blivit en fängslande bestseller om en åldrande presidents och en beundrande ung kvinnas beroende av varandra. Hon hade två roller: dels osynlig i offentligheten och dels aktiv inom det privata.

Hennes varma känslor för presidenten var samtidigt både familjärt nära och avlägset högaktande. Hon förstod att presidenten behövde en marta-liknande och lottainspirerad hjälpsam Pollyanna, och hon hade ingenting emot den rollen.

■ KARI NARS

Pappa söker efter dotter

BIOGRAFI/DOKUMENTÄR

Illoona etsimässä

Författare: Lauri Paatero.
Förlag: Finska Missions-sällskapet 2014

Lauri Paatero är pensionerad präst i Kuopio som också under några korta perioder har arbetat för Fin-

ska Missionssällskapet i Pakistan, Nepal och senare i hemlandet. Hans bok *Illoona etsimässä* handlar om en familjetragedi år 1993 när hans tonårsdotter plötsligt försvann helt spårlöst. Paatero skriver alltså om händelser som inträffat i hans familj för tjugo år sedan.

När dottern försvinner råkar Paatero vara tjänstledig för en längre tid, en pri-

vat resa har varit inplanerad sedan länge. Men i och med dottrens försvinnande tar familjen tillsammans beslutet att fadern ska bege sig ut i världen för att om möjligt hitta dottern Illoona.

Pappa Lauri reser iväg, men hur vet han var han ska börja söka? Antydningar till ledtrådar hittar han i minnen och brottstycken av konversationer som han fört med sin, som det visar sig, rätt så egensinniga och mycket självständiga dot-

ter. Sökandet efter dottern blir en veritabel gissningslek som ingen tror ska leda någon vart. Men han får också stöd av enstaka vänner och av sin läkarhustru.

Under resans gång rannsakar han sitt sinne. Humöret växlar mellan hopp, svår ångest och skuld känslor för att han inte som far har förstått sig på sin dotter bättre än han gjort. Bönelivet som torkat in blir återuppväckt och han känner sig ledd av en högre makt under resan



LAURI PAATEROs berättelse är ett personligt och rätt så annorlunda vittnesbörd om Guds ledning och närvaro.
FOTO: PRIVAT

och letandet. Trots ångesten och rädslan för vad som hänt dottern infinner sig också ett märkvärdigt inre lugn och en djup förtröstan.

Paateros bok är en mirakelberättelse av det mera subtila slaget och läsaren får själv bedöma var gränserna går mellan verklighet, fantasi och subjektiva tolkningar. Paateros berättelse är suggestiv, engagerande och tankeväckande.

■ TOMAS VON MARTENS

Fem veckor på missionssafari

Under fem veckor i juni-juli åkte vi tillsammans med tretton andra ungdomar från hela Svenskfinland till Istanbul, Turkiet för en vecka och till Kenya, där vi bodde i knappt fyra veckor. Arrangör för resan var SLEF (Svenska lutherska evangelieföreningen i Finland) – en liknande resa ordnas vart fjärde år. Syftet med resan var att vi skulle få bekanta oss med missionsarbetet som SLEF gör i Kenya och med församlingsarbetet i Turkiet.

Förberedelser

Före resan hade vi tre förberedelsehelger i Österbotten under våren. Under dem fick vi information om resan och bekantade oss med länderna vi skulle besöka och deras kultur. Helgerna var väldigt viktiga för att mentalt ställa in sig på resan.

Vi fick information om normer och skillnader mellan kulturer, vad man exempelvis får och inte får fotografera under resan. I Turkiet är det förbjudet att fotografera muslimska kvinnor och i Kenya får man absolut inte fotografera militära anläggningar. Vi fick också rådet att inte lova att hjälpa folk ekonomiskt.

Före resan fick vi lära oss lite luo och samburu, som är två av Kenyas närmare 50 stampråk, swahili, som är ett av de officiella språken i Kenya, och turkiska. Vi skulle också förbereda PPI-ktioner (kristendomslektioner i skolan) och söndagskollktioner. Det var utmanande och lärorikt, delvis för att de skulle hållas på engelska.

Dop i Istanbul

Istanbul är en väldigt vacker och intressant stad. Staden delas upp av Bosporen i en asiatisk och europeisk halva. Vi hade förmånen att få vara med på en gudstjänst då tre personer döptes. Det var en speciell upplevelse som inte händer ofta.

På den asiatiska sidan av staden bekantade vi oss med ELRIM, ett forskningscenter vars mål är att skapa förståelse mellan kristendom och islam. Dagarna i Istanbul var givande och det var speciellt roligt att lära känna församlingsarbetarna och bekanta oss med deras arbete.

Kenya, Samburu

Trötta och förväntansfulla landade vi i Nairobi mitt i natten. Efter några vilodagar började vi en lång bilfärd mot Maralal i Samburu i norra Kenya. På vägen besökte vi barnhemmet Betesda utanför Nakuru. Vi blev alla berörda av barnen där. Vi fick mycket information om deras verksamhet och barnen läste upp bibelställen och sjöng för oss på swahili. Vi i vår tur fick sjunga för dem och så lekte vi tillsam-



ÖVRE RADEN från vänster: Alf Wallin (missionär och chaufför), Levi Byskata, Jakob Sandberg, Joel Snickars. Mittersta raden fr. v. Simon Jern, Iréne Enges, Pamela Ahlskog (reseledare), Edny Fors, Malin Nordström, Isa Lönnqvist, Samuel Klemets, Magnus Åhman, Jeff (vår kenyanska chaufför). Nedre raden fr.v. Ingrid Jern (missionär och chaufför), Karin Johansson, Sara Sjöbacka, Simone Åbacka, Nina Byggningsbacka, Emelie Snickars. FOTO: RUT ÅBACKA

mans. De förstod inte engelska, men det gick bra att kommunicera med kroppsspråk. Det som vi reagerade på var hur glada barnen var då vi var där, trots att många av dem haft det väldigt tufft.

Väl framme i Maralal fick vi träffa **Anna** och **Magnus Dahlbacka** med familj. De jobbar med att översätta Bibeln till samburu. Vi träffade också **Eva** och **Ove Gädda**. Ove jobbar mycket med praktiska saker medan Eva jobbar som lärare för familjerna Gäddas och Dahlbackas barn.

Från Maralal fortsatte vi längs vägen tills den tog slut och lite till, till en by som heter Ngilai. Där

besökte vi bland annat en skola, firade midsom-

mar med getslakt och sov hos familjer i hyddor, vilket var en fantastisk upplevelse. När vi steg in i deras hem insåg vi att vi faktiskt var i deras värld, deras hem och att det var vi som fick anpassa oss. Deras engelskakunskaper var mycket bristfälliga och det var ganska svårt att prata med dem, men vi hade ändå intressanta samtal. Gudstjänsten i Ngilai var väldigt annorlunda än vår. Sången och nattvarden är väsentliga och viktiga delar av programmet. Samburukvinnorna var utsmyckade med stora färggranna pärlhalsband som kan väga upp till två kilo.

Västra Kenya

Efter en händelserik vecka i Samburu begav vi oss mot missionsstationen Atemo i västra Kenya. Där besökte

vi evangelistskolan ABC, höll PPI och söndagsskola, och var på hembesök med lokala präster och diakonarbetare.

Under den veckan fick vi se mer av hur luo-folket lever och den stora skillnaden mellan de olika stammarna i Kenya. Här lade man verkligen märke till klasskillnaderna och såg vilken nöd många lever i. Det var många barn och ungdomar som inte kunde gå i skola för att deras föräldrar inte har råd att betala skolavgift. Det fanns många fattiga änkor med småbarn.

Till en av höjdpunkterna under vår resa hörde ett besök i nationalparken Masai Mara. Masai Mara ligger i södra Kenya och gränsar till Tanzania. Vi körde runt i parken och såg många olika djur alldeles bredvid bilen, bland annat zebror, giraffer,

elefanter, lejon och bufflar.

Ingrid Jern är en av SLEF:s utsända i Kenya. Hon jobbar i huvudsak med barn- och ungdomsarbete på Atemo missionsstation. Ingrid är missionärsbarn och har bott i Kenya hela sin barndom. – Arbetet som missionär är väldigt omväxlande och allt går inte alltid som man planerat, vilket är en av orsakerna till varför jag trivs så bra här, säger hon.

Ingrid berättar att om man är på den plats dit Gud kallat en så känns det tryggt och rätt, även om det inte alltid är lätt att vara missionär i ett annat land.

– I Kenya lär man sig att lita på Gud på ett annat sätt än i Finland, här är man mera beroende av honom. Om man känner en missionärs-kallelse ska man inte ignorera den, utan gå dit Gud leder en.

Den sista hållplatsen på vår resa var SLEF:s missionsstation Rukongo som också är belägen i västra Kenya, nära Viktoriasjön. På Rukongo bor missionärerna **Alf** och **Mona Wallin**. Alf Wallin jobbar med ett vattenprojekt. Mona är sjuksköterska och jobbar med diakoni och håller bland annat lektioner

om sjukvård och hygien med kvinnorna.

Liksom vid Atemo är detta luo-stammens område. Den första helgen vid Rukongo deltog vi i en ungdomsweekend i Nyabera. Vi fick vara med på bibelstudier, spela volleyboll mot kenyanerna och berätta om och visa bilder från Finland.

Vi pratade med några ungdomar från Nyabera: **Sheila Awinga**, 11 år, **Morina Akini**, 13 år, och **Sharen Akini**, 14 år. Vi frågade dem hur det är att vara ung kristen i Kenya, men eftersom Kenya är ett land med kristendomen som majoritetsreligion sade de att de inte vet om något annat. De har alla gått i söndagsskolan och kyrkan sedan de var små.

Kristendomen är på många sätt mycket synligare i Kenya än i Finland. I städerna och på bussarna finns det skyltar där det kan stå t.ex. Jesus är Herre och kyrkan är nästan alltid full med folk. I en by kan det finnas flera olika kyrkor och kyrkan fungerar som en samlingsplats. Under gudstjänsten får man information om vad som händer i byn.

Det var en fin resa och vi lärde oss mycket. Jag tror också att vår bild av och vår inställning till mission har förändrats. Mission kan se ut på så väldigt många olika sätt, och det är allas vår uppgift att sprida det glada budskapet om Jesus.

EDNY FORS OCH
KARIN JOHANSSON

I MIN
FÖRSAMLING



I ISTANBUL fanns det också tid att beta av de populäraste turistmålen. Här Blå moskén.

”Kristendomen är på många sätt mycket synligare i Kenya än i Finland.”

UR EVANGELIET

”Du skall älska Herren, din Gud, av hela ditt hjärta, av hela din själ, av hela ditt förstånd och av hela din kraft.”

Läs mera i Mark. 12:28–34

OM HELGEN

Lagen handlar om kärlek

Det dubbla kärleksbudet presenteras i dagens evangelium och är temat för söndagen. Det budet är Guds lag i koncentrat: Den som älskar Gud över allting och sin nästa så som sig själv uppfyller det som lagen fordrar.

Guds kärlek väcker kärlek i oss. Lagen handlar inte om petisserer utan om det allra största. Kärleken är lagen i sin fullhet.

RUNT KNUTEN

”Väldets Marknad: vad kostar freden?”

Missionskväll onsdag 22.10 kl. 18 i S:t Martins kapell i Vanda.



Bekanta dig med Vasa svenska församlings kandidater i **valbilagan** som delas ut med KP torsdag 23.10!

VASA SVENSKA FÖRSAMLING⁺
www.vasasvenskaforsamling.fi

INSIDAN

Ansvärg redaktör:
Erika Rönngård,
040 831 6614,
annons@kyrkpressen.fi

Annonsera i Kyrkpressen!
Leif Westerling 050 329 4444, leif.westerling@kyrkpressen.fi
Jonny Åstrand 050 092 4528, cjcenter@malax.fi
Kyrkliga annonser: 040 831 6614, annons@kyrkpressen.fi

BETRAKTELSEN STIG-OLOF FERNSTRÖM



ILLUSTRATION: SOFIE BJÖRKGREN-NÄSE

Komplotten

EVANGELIETEXEN INGÅR i den del av Markusevangeliet som beskriver de sista dagarna i Jesu liv. Han har gjort sitt intåg i Jerusalem hyllad av folkskarnorna. Översteprästen jublar inte utan Jesus avkrävs svar på frågan med vems fullmakt han agerar. Jesus svarar med en motfråga och berättar sedan liknelsen om de onda vingårdsarbetarna. Markus rapporterar att de judiska ledarna då ville gripa Jesus, men att de för folkets skull inte vågade.

Därefter ställde olika grupper Jesus inför knepiga frågor: Skulle man betala skatt åt kejsaren? Hur kunde uppståndelsen vara möjlig?

Komplotten var tydlig: Först kom översteprästen, sedan herodianerna, därefter sadducéerna. Sist i raden: fariseerna. Dagens text koncentreras till den skriftlära fariseens fråga med vilken han ville visa att Jesus hade fel i sin undervisning.

Frågan lydde: Vilket är det främsta budet?

Hoppades man att Jesus skulle säga någonting mot sabbatslagarna eller mot templets ställning i den judiska tron? Han hade ju kritiserats för att strunta i bland annat renhetslagarna och sabbatsföreskrifterna. Det var fariseismens specialitet att hålla fram alla de många buden och förbuden medan Jesus kontrade med att de försummar det viktigaste: barmhärtigheten och kärleken.

Jesu svar är genialiskt. Han går direkt till huvudsaken: människans förhållande till Gud och till medmänniskan. Du ska älska Gud över allting och nästan som sig själv!

Det intressanta i diskussionen är att mannen som försökte ta fast Jesus för falsk lära måste erkänna att Jesus hade rätt. Och han tillägger att det dubbla kärleksbudet är förmer än hela den judiska offertjänsten.

Isitt svar citerar Jesus först 5 Mos 6 med det som ibland har kallats Israels trosbekännelse: ”Herren vår Gud, Herren är en.” Ibland har man gjort gällande att ordet ”en” utesluter allt tal om treenigheten. Men faktum är att just det ordet används i GT för att beskriva en ”sammansatt enhet”, till exempel i samband med äktenskapet: en man och en kvinna blir ett kött.

När Jesus kommenterar fariseens svar med ”Du är inte långt från Guds rike”, tog försöken att fälla Jesus slut. Efter det svaret tystnade frågorna. Ingen vågade fortsätta.

Professor Hugo Odeberg skrev i tiden en bok: *Fariseism och Kristendom* (1943). Där påvisar professorn att mycket av det som man i dag betraktar som kristendom egentligen är en form av kristen fariseism: Yttre regler och traditioner har blivit viktigare än själva huvudsaken. *Stig-Olof Fernström är pensionerad kyrkoherde i Lukas församling.*

#bönetwitter

”Jesus, hjälp mig så att ingenting får skymma Dig!”

Följ Kyrkpressens böne-twitter på sökordet #bönetwitter

HELGENS TEXTER

FÖRSTA LÄSNINGEN
5 Mos 10:12–13

ANDRA LÄSNINGEN
1 Joh 2:15–17

EVANGELIUM
Mark 12:28–34

Nittonde söndagen efter pingst. Temat är ”Det dubbla kärleksbudet”.

PSALMFÖRSLAG

190, 419, 333, 191 (N).

Psalmerna är valda av Dag-Ulrik Almquist.

KLARSPRÅK

Epistel kommer från grekiskan och betyder brev.

Med epistlar menar man Nya Testaments brev, varav de flesta skrivits av Paulus. Men ordet kan också beteckna ett moment i högmässan, då man läser ur något av breven i Nya Testamentet eller ur Uppenbarelseboken.

Utanför det kyrkliga betecknar ordet epistel en dikt eller avhandling i brevform – därför är ordet för de flesta bekant via *Fredmans Epistlar*, 82 sånger som anses vara den svenska skalden **Carl Michael Bellmans** mest centrala verk.

Källor: Kyrklig ordbok, Wikipedia

KALENDERN 17–23.10

ÅBOLANDS PROSTERI

VÄSTÅBOLAND Pargas församlingsdistrikt:
Sö 19.10. kl 10: Högmässa i kyrkan, Backström, Ollila. Konfirmandjubileum 50 år efter konfirmeringen.
On 22.10. kl 18: Veckomässa i församlingshemmet, Wikstedt, Holmström. – kl 18.30: Samling i ansvarsveckan i församlingshemmet efter veckomässan. ”Vad kostar freden”, föredrag av Svante Lundgren.
Nagu kapellförsamling:
Sö 19.10. kl 18: Kvällsyrka med nattvard i församlingshemmet, Granström, Taulio.
Korpo kapellförsamling:
Sö 19.10. kl 11: Högmässa i Korpo kyrka, Killström, Granlund.
Houtskär kapellförsamling:
Sö 19.10. kl 11: Högmässa i kyrkan, Heikkilä, Heikkilä.
Iniö kapellförsamling:
Sö 19.10. kl 11: Gudstjänst i kyrkan, Vuola.

ÅBO
tor 16.10: kl.18:30 Åbo Svenska Kyrkokörs övning i Aurelia (3 vän.)
sö 19.10: kl.12 Högmässa i Domkyrkan. Bäck (pred), Mullo (lit), Danielsson. Operakören medverkar, dir. Katriina Virta.
kl.16 Mässa i S:t Karins kyrka. Björkgren. Danielsson.
tis 21.10: kl.18 Tyst meditation i Aurelia (3 vän.)
kl.19 Debatt inför församlingssvalet mellan Torbjörn Kevin och bi-skop Björn Vikström kring ämnet ”Makten och härligheten. Om religion och politik”. Debattledare Björn Ohman. Kommentatorer: Lise Eriksson & Siv Sandberg.
ons 22.10: kl.10:30 Anhörigvårdarcafè på Folkhälsans Kvartersklubb (Auragatan 1 B)
kl.12 Frukostklubben på Svenska Klubben (Auragatan 1). Prof. Tage Kurtén: ”Sekulärt och religiöst”. kl.13-15 Café Orchidé. Lena Mårander-Eklund: ”Att vara hemma och fru”.
kl.18 Veckomässa i Aurelia, Ohman.
tor 23.10: kl.18:30 Åbo Svenska Kyrkokörs övning i Aurelia (3 vän.)

ÅLANDS PROSTERI

HAMMARLAND
19.10 Nittonde söndagen efter pingst:
Gudstjänst kl 12.00
Mårten Andersson, Kira Lankinen
Ansvarssoppa:
Torsdag 23.10 kl 16–18 i Cathari-nagården.
JOMALA
Sön 19.10 kl. 11: Gudstjänst, Blumenthal, Hansen.
Mån 20.10 kl. 13–13.30: Musikmeditation, Erlandsson.

MARIEHAMN
19.10 Högmässa: kl. 11.00 i S:t Görans, M P, G K.
23.10 Lunchmässa: kl. 11.30 i S:t Görans, M P, G K.
Sopplunch: kl. 12 i församlingshemmet, pris 5€.
Kyrktaxi mot beställning, tfn 19500.

SUND-VÄRDÖ
Söndag 19.10 kl. 19.00: Kvällsmässa i Vårdö kyrka. Jon Lindeman, Benita Muukkonen.
<http://sund-var道府orsamling.fi/>

NÄRPES PROSTERI

KORSNÄS
To 16/10 19.00: Kyrkokörsövning i Församlingshemmet.
Sö 19/10 11.00: Högmässa i Kyrkan, Cay-Håkan Englund, Heidi Blomqvist.
Må 20/10 13.00: Korsbäck missionskyrka i Bygården.
Må 20/10 16.00: Bibelstudie- och bönegrupp i Församlingshemmet.
On 22/10 13.00: Vänstuga i Församlingshemmet.
To 23/10 13.00: Molpe missionskyrka i Bykyrkan.
To 23/10 18.00: Barnkörsövning i Församlingshemmet.
To 23/10 19.00: Kyrkokörsövning i Församlingshemmet.
To 23/10 20.00: Projektkören övar i Församlingshemmet.
Fre 24/10 13.00: Solglimten i Församlingshemmet.
Fre 24/10 19.00: Karasamling i Församlingshemmet. Gäst: Gustav Lawast.

KRISTINESTAD
kristinestadssvenskaforsamling.fi
Kvällsmässa: lö 18.10 kl 18 i Dagsmark bönehus, Saarinen
Högmässa: sö 19.10 kl 10 i L:fjärd, Norrback, Martikainen
Gudstjänst: sö 19.10 kl 18 i Sideby, Saarinen, Martikainen
Bibelsamtal: sö 19.10 kl 18 i L:fjärd förs.hem, J Martikainen
Pensionärsamling: on 22.10 kl 11.15 i K.stads förs.hem, Norrback, Nilsson, Hellman. Lotteri, ta med en vinst
Pensionärsamling: to 23.10 kl 11.30 i Sideby, Saarinen, Nilsson, Hellman
Ekumenisk bönesamling: fr 24.10 kl 19 i Salem
Församlingafton: lö 25.10 kl 19 i Sideby, Gunilla Teir m.fl.

NÄRPES
www.narpesforsamling.fi
Närpes
Lö 18.10 kl 18: Samling på Luthergården.
Lö 18.10 kl 18: Aftonmusik i Kaskö kyrka.
Sö 19.10 kl 12: Högmässa Lassus, Lindén.
Sö 19.10 kl 16: Gudstjänst Lövdahl, Lindén.
Må 20.10 kl 13: Symöte i Luthergården.
To 23.10 kl 13: Samling i Böle bystuga.
Kom ihåg att anmäla till 70-års fest i Närpes förs.hem 23.10, anmäl senast 20.10 till 220 4200.

ÖVERMARK
Sö 19.10 kl 14: Gudstjänst Lövdahl, Wikstedt.
Kom ihåg att anmäla till 70-års fest i Övermark förs.hem 23.10, anmäl senast 19.10 till 050 561 1358.
Pörtom
Sö 19.10 kl 10: Gudstjänst Lassus, Wikstedt.

KORSHOLMS PROSTERI

BERGÖ
Fr kl 13: Träffpunkten i församlingshemmet. Gåster: Evans Orori och Bo-Greger Nygård, som medverkar med tal och sång. Englund, Brunell.
Sö kl 14: Högmässa, Englund, Brunell
Må kl 10: Föräldra-barn i församlingshemmet.
Ti kl 13: Missionssyfoeningen samlas i församlingshemmet
On kl 18: Kyrkokören övar i församlingshemmet.
Fr kl 10: Träffpunkten i församlingshemmet. Gåster: Evans Orori och Bo-Greger Nygård, som medverkar med tal och sång. Englund, Brunell.

KORSHOLM
Gudstjänst: 19.10 kl 10 i kyrkan, Berg och Nordqvist-Källström. Taizémässa: kl 18 i Smedsby församl.gård. Berg, Nordqvist-Källström och Pensionärskören.
Smedsby Missionssyfoening: träffas 20.10 kl 13-15 i Smedsby församl.gård, i rummet Glöd.
Jungsbo pensionärshem 21.10. kl 13-15: hålls Pensionärskirken, i samarbete med Korsholms Vuxeninstitut. Ingen avgift. Christian Nylund; På safari i Kenya.
”Karargruppen”: samlas i Smedsby församl.gård, ingång E. Ons 22.10 kl 14. Tema: ”Hur jag vill förverkliga min tro i praktiken”.
Församlingafton: 25.10 kl 18 i Smedsby församl.gård med servering samt Festmässa: 26.10 med Visitationsstämma i församlingshemmet efter kyrkkaffet.

KVEVLAX
Andakt på Funisgården: to kl 13.30, Vesterlund.
Tonårscafé: lö kl 19 i ds. Kvällens gäst Boris Sandås berättar om sina kontakter med unga flyktingar.
Högmässa: sö kl 10, Lundström, Andrén.
Ekumenisk bön: må kl 9 i Krubban.
Bön för bygden: må kl 19 i Elim.
Junior för åk 3-4: ti kl 13.15–15.30 i ds.
Bön och samtal hos Melins: Ri-backtået 14, tisdagar udda veckor kl 19. Välkommen med.
Karakaffe: to 23.10 kl 9.15 i ds.

MALAX
Högmässa: sö 19.10 kl 10 i kyrkan. Norrback, Erica Nygård.
Bön för alla: sö 19.10 kl 17 i KH. Barnpassning, servering.
Träffpunkt Socken: on 22.10 kl 10-14, aktiviteter och samvaro för daglediga, soppa och kaffe till

KONSERT KARLEBY

Kyrkosångskretsens höstkonsert

Pedersöre prosteris kyrkosångskrets ger sin höstkonsert i Gamlakarleby stadskyrka söndag 19.10 kl 18. Dirigent är **Marguerithe Sandstedt-Granvik**. Kyrkosångskretsen är en av de största i stiftet och sångarna samlas ett par gånger per år, både till vårfest och höstkonsert. På söndag sjunger kyrkokörsångarna bl.a. ett par kompositioner till psaltarsalmtexter av **Eva-Lott Björklund från Kronoby** samt **Romans Befall din väg**. **Henrik Östman** medverkar med orgelsolo och **Lisen Södö** ackompanjerar kantorskören som framför **Gounods Missa brevis**. Fritt inträde.

kan? En ny vuxenskriftskolgrupp startar, kontakta Brita Ahlbeck, 040 546 5194, brita.ahlbeck@evl.fi
Kretsar för pensionärer & daglediga kl. 13-15: Karabacka kapell ti 16.10, Träff-dax i Köklax kapell ti 21.10, Sökö kapell ti 21.10, Södrik kapell on 22.10, Kalajärvi kapell to 23.10.
Öppen diakonimottagning: Kyrktian, Kyrkog, 10, varje må kl. 11-13. Karabacka kapell, Karabackav. 12, varje to kl. 15-16.
Diakonilunch: Olars kyrka, svenska sidan, varje ti kl. 12-14. Pris 5 €. Andakt, lunch, kaffe med tilltugg, samvaro.
Församlingsvalets förhandsöppning 27-31.10. Valdag sö 9.11. Mer info: www.esboforsamlingar.fi/val, www.forsamlingsvalet.fi och www.kyrkpressen.fi/val2014

GRANKULLA

To 16.10 kl. 18.30 Bibelkväll: i Sebastos, Carola Tonberg-Skogström.
Kl. 19-21 Facebook-mottagning: Marlen Talus-Puzesh.
Sö 19.10 kl.12 Högmässa: Carola Tonberg-Skogström, Barbro Smeds. Kaffe i nedre salen.
Må 20.10 kl. 17.30 Smyckeskäll: i dagklubbens kök, Yvonne Fransman.
Ti 21.10 kl. 9.30 Familjelystan: i Sebastos, Yvonne Fransman, Barbro Smeds.
Kl. 10-11 Diakonimottagning: och brödutdelning.
Kl. 13 Pensionärskören: i nedre salen, Barbro Smeds.
Kl. 13.30 Tisdagsträffen: i övre salen, minneshandleare Ida Bruun.
Kl. 15 Tvåspråkig mentalvårdsgrupp: i Sebastos.
Kl. 18 Dankören Grazia: i övre salen, Anne Hätönen.
On 22.10 kl. 13.30 Kyrkoföreningen: i övre brasrummet.
Kl. 19 Orgelkonsert: i kyrkan. Brittisk orgelmusik, Dag-Ulrik Almqvist och Anne Hätönen, orgel. Frivillig programavgift.
To 23.10 kl. 19-21 Facebook-mottagning: Marlen Talus-Puzesh.

KYRKSLÄTT

De bostadslösa natt: fre 17.10 kl. 17 i Kyrkslätt kyrka. Musikprogram: bl.a. Kristian Meurman. På programmet bl.a. Elisabeth Rehn, tvåspråkig mässa. Avgiftsfri servering, kläd- och matutdelning.
Söndagsskola för barn: lördagar kl. 10 på Lyan och söndagar kl. 12 med start i Kyrkslätt kyrka.
Högmässa: sö 19.10 kl.12 i Kyrkslätt kyrka. Stråhlman och Joki.
Vingslag talko: måndag 20.10 kl. 9.30 i församlingshemmet sal.1.
Föräldra-barngrupp: tisdagar kl. 9.30-11.30 i Lyan (ingång från baksidan), Prästgårdsgården 5. Ingen anmälan behövs.
Föräldra-barngrupp: torsdagar kl. 9.30-11.30 på Stor-Raulla, Evitskogsvägen 150. Ingen anmälan behövs.
Kyrkoherdeämbetet öppet må-fre kl. 9-15, tel. (09) 8050 8292: www.kyrkslattsvenska.fi

TAMMERFORS

Sö 26.10: Högmässa kl 10.30 i SvH, Inka-Riina Valtonen och Hanna-Maarit Kohtamäki.
Ti 28.10: Mammor, pappor o barn, kl 10 SvG
Ti 28.10: Tisdagsklubben SvG kl 13-14.30 och kl 14.30-15.30
Ons 29.10: Diakonikretsen kl 13 SvH, Vi får en gäst?
Ons 29.10: Skriba för vuxna kl 18 i SvH med kyrkoherden.

VANDA

Högmässa: sö 19.10 kl. 10 i Helsing kyrka S:t Lars. K. Andersson, A. Ekberg. Efter högmässan festkaffe i Prostdgården för dem som blev konfirmerade år 1964.
Ingen högmässa: sö 19.10 i S:t Martins kapell.
Familjecafé: i samarbete med Folkhälsan må 20.10 kl. 9.30 -12 i Martinnisti församlingscentrum.
Församlingsval 2014 - Valdebatt: ti 21.10 kl. 18 i auditoriet på Vallmov. S A, vän.1. Jan-Erik Andelin, ledarredaktör och reporter vid Borgåbladet, leder debatten.
ViAnda-kören: övar ons 22.10 kl. 12-14 på Helsinggård, Konungsvägen 2.
Ungdomskväll: ons 22.10 kl 18 i Bagarstugan, Kurirvägen 1.
Missionskväll: ons 22.10 kl. 18 i S:t Martins kapell, Strömfåravägen 1. Temat för Ekumeniska Ansvarsveckan 2014 är Våldets Marknad: vad kostar freden? Kvällste och diskussion om natur-resurser och fredsarbete. Andakt Kaj Andersson.

ESBO STIFT

LOJO

Veckoverksamhet i Virkby kyrka och i Lojo: (Virkby kyrka, Virkbyvägen 1, 08700 Lojo)
Dagklubb: för 3-5 åringar i Virkby kyrka. Tisdagar och torsdagar kl.9.00 - 12.00. obs! inte vk 42
Familjeklubb: i Virkby kyrka. Onsdagar kl.9.00 - 11.30. obs! inte vk 42
Juniorclubb: i Virkby kyrkas källare på måndagar kl.13.15-15.00 för 3-4 klassister. obs! inte vk 42
Ungdomskvällar: i Virkby kyrkas källare på torsdagar kl.18.00-20.00. obs! inte vk 42
Kör i församlingen: Kören övar i Virkby kyrka på måndagar kl.18.20-19.50 i ledning av Katja Wiklund.
Handarbetscafé: i Virkby kyrkas källare. Tisdagar kl.18.00-20.00.
Juniorclubb: i Lindkulla, Karstunraitti 4, på måndagar kl.13.30-16.00 för åk 3-6. obs! inte vk 42
Familjeklubb: i Lindkulla, Karstunraitti 4, på fredagar kl.9-11.30. obs! inte vk 42
Sö 19.10. kl. 13.00: Högmässa i Lojo kyrka. Kuismannen och Kerko. Kyrkvård Ilse Rantanen.En promenad, kyrkstig, start från Virkby kyrka kl 10.15 till högmässan i Lojo kyrka. Kyrktaxi kan beställas för hemresan. Noora Peltola sjunger i högmässan. Kyrkkaffe.
Lö 1.11. kl.13.00: Alla helgons dag högmässa i Lojo kyrka. Kuismannen. Lojosamfundet medverkar. Kyrkkaffe,kyrktaxi.
Lö 1.11. kl.16.00: Alla helgons dag tvåspråkig andakt i Virkby kyrka. Ku-

ismanen.

Må 3.11. kl.18.00: Sankte Per och Thomas Tivlaren (texter) med Thomas Lundin och Per Rosenius (musik) föreställningen på Åsvalla ungdomsföreningsgård, Nummisvägen 39 Lojo. Svenska veckans program i samarbete med Kyrkans central för svenskt arbete, Lojo församling och Svenska församlingen i Lojo rf. Fritt inträde.

DOMKAPITLET

En kaplanstjänst (I) i nygrundade **Ekenäsnejdens svenska församling** har inom utsatt ansökningstid sökts av kaplanen i **Ekenäs församling Tuija Wilman**.
En kaplanstjänst (II) i nygrundade **Ekenäsnejdens svenska församling** har inom utsatt ansökningstid sökts av tf kaplanen i **Ekenäs församling Monica Cleve**.
En kaplanstjänst i nygrundade **Karis-Pojo svenska församling** har inom utsatt ansökningstid sökts av kaplanen i **Hangö svenska församling Ann-Sofi Nylund** och tf chefen för svensk service vid **Finska Missionsällskapet Outi Laukkanen**.

LEDIGA TJÄNSTER

Vi anställer en vikarierande diakoniarbetare fr.o.m. 1.11.2014 t.o.m. 27.5.2015, med möjlighet till förlängning

med 100% arbetstid
Barn- och ungdomsarbete ingår i tjänsten.
Behörighetskrav: diakon- eller diakonissexamen eller motsvarande för tjänsten lämplig utbildning
Lön enligt kravgrupp 502.

Ansökningarna skickas så att de är framme senast måndag 20.10 kl. 14.00 per post till Sund-Värdö församling, Norra Sundsvägen 235, 22520 Kastelholm, eller per e-post till juanita.fagerholm-urch@evl.fi. Mera information i första hand per telefon till kyrkoherden, tfn 0457 313 5891.
Övrig info: http://sund-var doforsamling.fi

Karleby kyrkliga samfällighet lediganslår tjänsten som

förvaltningsdirektör

Tjänsten förutsätter lämplig högre högskoleexamen, gedigen erfarenhet av ekonomi och ledarskap samt utmärkta muntliga och skriftliga kunskaper i det ena inhemska språket och åtminstone nöjaktiga i det andra. Tjänsten tillsätts 1.4.2015 eller enligt överenskommelse.
Ansökningstiden går ut den 28.10.2014 kl 15.00.

Läs hela platsansökan på webbadressen:

www.kokkolanseurakuntayhtyma.fi/sv > Arbetsplatser

KANTORSTJÄNST I NÄRPES FÖRSAMLING

Närpes församling ledigförklarar att sökas en kantorstjänst som förutsätter någon annan examen godkänd av biskopsmötet (motsv. C-kantor).

Tjänsten avlönas enligt lönesättning som grundas på Kyrkans allmänna tjänste- och arbetskollektivavtal och kravgruppsinplacering gjord utgående från arbetsuppgiftsbeskrivning. För närvarande är tjänsten inplacerad i och avlönad enligt kravgrupp 501. Endast konfirmerad medlem i ev.-luth. kyrkan kan väljas till tjänsten. Den som väljs skall vidare uppvisa straffregisterutdrag. Ansökningshandlingar inlämnas före kl. 16.00 fredagen den 31 oktober 2014 till Närpes församling, Kyrktåget 2 A 1 64200 Närpes, i slutet kuvert märkt ”kantorstjänst”. Närmare upplysningar ger kyrkorådets ordförande, t.f. kyrkoherde Lars Lövdahl på telefon 040-7615770.

LEDIGA TJÄNSTER

ESBO SVENSKA FÖRSAMLING[†] söker en diakoniarbetare för en ordinarie tjänst.

Det formella kravet är examen som ger behörighet för diakonitjänst inom Finlands evangelisk-lutherska kyrka. Vi förväntar oss beredskap och förmåga att arbeta bland barn och ungdomar. Arbetet inleds 1.1.2015. Ansökan till församlingens råd i Esbo svenska församling, PB 202, 02771 Esbo, senast 7.11.2014 före kl. 12. Annonsen i sin helhet: www.esboforsamlingar.fi/job

KANTORSTJÄNSTEN (C) I SALTVIKS FÖRSAMLING

är ledig att sökas senast måndag 27.10.2014 kl 13.00. Ansökan inlämnas till kyrkorådet i Saltviks församling, Kvarnbo-Kyrkvägen 52, 22430 Saltvik eller till epostadressen saltvik@evl.fi. Mera information om tjänsten ges av tf kantorn Kaj-Gustav Sandholm 0400 796 307. Övrig info www.kyrktorget.se/saltvik.



Enheten för gemensamt församlingsarbete vid Helsingfors kyrkliga samfällighet stöder församlingarnas verksamhet, främjar samarbetet mellan församlingarna och olika samfund och utför församlingsarbete på olika specialområden. Det gemensamma svenska församlingsarbetet omfattar barn- och ungdomsarbete, familjerådgivning, samtaltjänst, studerandearbete, vuxen- och kulturarbete, specialdiakoni, den svenskspråkiga Tomasmässan och koordinering av verksamheten på Lekholmen. Nu behöver enheten för gemensamt församlingsarbete en

präst för det gemensamma svenska församlingsarbetet för tiden (1.12.2014- 31.10.2016)

Vi förutsätter att du

- är behörig för en prästtjänst
- har erfarenhet av församlingsarbete
- har utmärkta kunskaper i svenska och nöjaktiga muntliga och skriftliga kunskaper i finska
- Som en fördel räknas att du**
- har erfarenhet av verksamheten och förvaltningen i församlingarna och samfälligheten
- känner till kyrkans och samhällets nätverk
- har god förmåga att uppträda, är van vid att samverka, har erfarenhet av kommunikation och information och behärskar de datorprogram som används i branschen
- jobbat med lyckade utvecklingsprojekt och samarbetsnätverk
- är initiativrik, djärv och vidsynt och fördomsfritt vågar möta nya utmaningar

Din uppgift är

- att tillsammans med de svenska församlingarna koordinera och utveckla det gemensamma svenska församlingsarbetet inom samfälligheten
- att sköta arbetet i de svenska läroinrättningarna
- att ansvara för vuxen- och kulturarbetet på svenska och att hålla kontakt med de svenska branschorganisationerna
- att som medlem delta i ledningsgruppen för det gemensamma församlingsarbetet
- sköta samarbetet med kyrkliga, kommunala och övriga samarbetspartners

Lön utbetalas enligt kravgrupp 602 (3 187 – 3 665 €/ månad). Tilläggsinformation ger t.f. kontraktsprost stefan.forsen@evl.fi tfn (09) 2340 7310 och direktören för det gemensamma församlingsarbetet pentti.miettinen@evl.fi, tfn (09) 2340 2500.

Tjänsten ska tas emot den 1.12.2014 eller enligt överenskommelse. Prövotiden är sex månader. Valet är villkorligt och den som väljs till tjänsten ska inom fyra månader räknat från det anställningsförhållandet inletts uppvisa ett godtagbart läkarintyg.

Ansökningar jämte meritförteckning riktas till gemensamma kyrkorådet. Ansökningarna ska före kl 15 den 27.10.2014 inlämnas till samfällighetens registratur, e-post kirjaamo.hsrky@evl.fi eller på adress Tredje linjen 22 B, 00530 Helsingfors. Märk din ansökan med ”präst för det svenska arbetet”.

KYRKOSTYRELSEN[†]

Bli präst i Den finländska evangelisk-lutherska församlingen i Norge. Sista ansökningsdag 03.11.2014

Mera information: evl.fi/ulkosuomalaiset

Kungörelse

Församlingsvalets kandidater kungörs
Kungörelse om förhands- och hemmaröstning
Sämjovalen

sid 18
sid 23
sid 25

Här hittar du allt om stiftets alla församlingsval!

Kungörelse om kandidatlistorna i församlingsvalet

Här finns den officiella kungörelsen med sammanställningarna av kandidatlistorna för val av medlemmar till **kyrkofullmäktige** och för val av medlemmar till **församlingsråd** och **gemensamma kyrkofullmäktige**. De finns församlingsvis nedan under respektive prosteri.

Själva listorna finns till påseende också på ditt församlings pastorskansli och kan erhållas därifrån. De finns också på nätet: forsamlingsvalet.fi

Kan man förhandsrösta?

Ja, det går att förhandsrösta veckan före den egentliga valdagen, från måndagen den 27 oktober kl. 9 till fredagen den 31 oktober kl. 18.

Då är alla pastorexpeditioner öppna för förhandsröstning mellan klockan 9 och 18. Förhandsröstningsställen hittas på forsamlingsvalet.fi.

Kan man förhandsrösta på annan ort?

Flera församlingar har också öppnat ställen för förhandsröstning, t.ex. i köpcentrum, som är öppna under en viss tid. De officiella kungörelserna om var du kan rösta finns på sidorna 23-25.

De officiella kungörelserna med utförliga sammanställningar av kandidatlistorna inför årets församlingsval publiceras här.

På sid 21 listar KP i komprimerad form övriga kandidater från församlingar som har officiella kungörelser på annat håll.

Sämjovalen listas på sid 25. (Observera att församlingar med två val kan ha sämjoval i det ena och val i det andra.)

Har du tänkt förhandsrösta i församlingsvalet på annat håll än i din hemförsamling? Då är Kyrkpressens sammanställning av alla kandidatlistor viktig för dig!

När förrättas valet?

Församlingsvalet inleds **den 9 november senast kl. 11** och fortsätter i bestämda vallokaler till kl. 20. Röstningsställen på valdagen kungörs separat. De finns också på nätet: forsamlingsvalet.fi.

På Kyrkpressens webbplats för församlingsvalet, kyrkpressen.fi/val2014 får kandidater från alla församlingar i stiftet presentera sig.

DOMPROSTERIET

SIBBO FÖRSAMLING

Val av Gemensamma kyrkofullmäktige

- Lista 1: Med gemensamma krafter**
2. Backström Anders
 3. Bergdahl Maria
 4. Engblom Magnus
 5. Granberg Margareta
 6. Kivelä Hanna
 7. Lagerqvist Margareta
 8. Lampenius Hans
 9. Lindholm Ingela
 10. Lindqvist Barbro
 11. Lindqvist Vidar
 12. Lydman Caj-Gustav
 13. Packalén Astrid
 14. Packalén Rune
 15. Wickholm Hans
 16. Wickholm Tom
 17. Wirtanen Nils
 18. Åström Sven Gustav

Val av Församlingsrådet

- Lista 1: För det goda**
19. Backström Anders
 20. Engblom Magnus
 21. Granberg Margareta
 22. Kivelä Hanna
 23. Lagerqvist Margareta
 24. Lampenius Hans
 25. Lindholm Ingela
 26. Lindqvist Barbro
 27. Lindqvist Vidar
 28. Lydman Caj-Gustav
 29. Packalén Astrid
 30. Packalén Rune
 31. Poutanen Ville
 32. Wickholm Hans
 33. Wickholm Tom
 34. Wirtanen Nils
 35. Åström Carola

MELLERSTA NYLANDS PROSTERI

ESBO SVENSKA FÖRSAMLING

Gemensamma kyrkofullmäktige

- I Kandidatlista för Tro på det goda – för ett aktivt och levande svenskt församlingssliv**
2. Björkstén, Pehr-Johan
 3. Kujala, Tiina
 4. Kankkonen, Stig
 5. Thilman, Ken
 6. Ekholm, Stefan
 7. Malmström, Marina
 8. Storås, Roger
 9. Pawli, Brita
 10. Träskbacka, Bror
 11. Blomberg, Anders
 12. Sundström, Henrik
 13. Rosenberg-Wikström, Solveig
 14. Heiskanen, Stefan

Församlingsrådet

- I Kandidatlista för Tro på det goda – för ett aktivt och levande svenskt församlingssliv**
15. Kusénius, Thea
 16. Björkstén, Pehr-Johan
 17. Kujala, Tiina
 18. Rosenberg-Wikström, Solveig
 19. Thilman, Ken
 20. Ekholm, Stefan
 21. Malmström, Marina
 22. Lassus, Jannika
 23. Rönnberg, Tarja
 24. Storås, Roger
 25. Ägren, Christina
 26. Tunzelmann von Adlerflug, Veronica
 27. Träskbacka, Pirkko
 28. Blomberg, Anders
 29. Olsen Nyberg, Annika

30. Vuoristo, Camilla
31. Juslin-Sandin, Heidi
32. Nygård, Hannele
33. Karle, Nina
34. Heiskanen, Stefan

II Kandidatlista för Den gyllene medelvägen

35. Holm, Tanja
36. Sweins, Sabina
37. Paul, Heidi
38. Sandholm, Ditte
39. Alameri, Cecilia
40. Lindström, Trine
41. Regårdh, Sonja
42. Keinonen, Thomas
43. Schubert, Patrick

GRANKULLA FÖRSAMLING

Gemensamma kyrkofullmäktige

- Kandidatlista I De aktiva**
2. Uusimäki Erkki, dipl.ekonom
 3. Hedlund Turid, univ.lektor SvD,EM
 4. Ohls Susanna, dipl.korr.
 5. Bäck Ulla, pens.lektor
 6. Sandström Tom, verksamhetsledare pol.kand.
 7. Nykvist Solveig, sjukskötare
 8. Ehrström-Tegengren Mona, nat. kand.
 9. Ojalauma Ingrid, pol.mag.

- Kandidatlista II Ung kraft**
10. Louhija Oscar, studerande
 11. Nyberg, Elisabeth, studerande
 12. Nyberg Kjell, EK
 13. Nyberg Theodora, med.studerande

Församlingsrådet

Kandidatlista I Nya Tag

14. Karlemo Tom, ingenjör
15. Herold Jeannette, studentmerkonom

Kandidatlista II

16. Uusimäki Erkki, dipl.ekonom
17. Ohls Susanna, dipl.korr.
18. Hedlund Turid, univ.lektor SvD,EM
19. Collander Ruth, pens.lektor
20. Kreander Regina, dipl.korr.
21. Bäck Ulla, pens.lektor
22. Sandström Tom, verksamhetsledare pol.kand.
23. Nykvist Solveig, sjukskötare
24. Ehrström-Tegengren Mona, nat. kand.
25. Ojalauma Ingrid, pol.mag.

Kandidatlista III Framtidstro

26. Louhija Oscar, studerande
27. Nyberg Elisabeth, studerande
28. Nyberg Kjell, EK
29. Nyberg Theodora, med.studerande
30. Pitkänen Rebecca, studerande

KYRKSLÄTTS SVENSKA FÖRSAMLING

Gemensamma kyrkofullmäktige

- Kandidatlista "Kyrksläotts svenska"**
23. Björkvist Eja, lärare
 24. Bonney Annika, team leader
 25. Granholm Carina, ledande ungdomsledare
 26. Gustafsson Siv, sjukhuskemist, fil. mag.
 27. Hellström Gunnel, pensionär
 28. Hermansson Jonas, montör

2. Back Kerstin, barnmorska
3. Björkvist Eja, lärare
4. Bäck Carl-Gustaf, pensionär
5. Ehnström Viveka, produktionschef
6. Hedberg Christer, jordbrukare
7. Hellström Gunnel, pensionär
8. Kajanti Carl-Johan, ekonom
9. Kalmari Bodil, företagare
10. Karlsson Robert, arbetsledare
11. Lahti Viveca, pens. biträdande folktingssekreterare, pol.mag.
12. Leidenius Raili, socionom, pol.kand.
13. Lindholm Bengt, DI
14. Nurmi Gitty, fastighetsmäklare
15. Silfverberg Johan, konsult
16. Sjölund Thorolf, VD
17. Taubert Håkan, dipl.ekon., pensionär
18. Valtonen Martin, företagare
19. Vasenius Thomas, lektor, trädgårdsmästare
20. Wentzel Harald, pensionär
21. Wikström Ingegerd, farmaceut, pensionär
22. Wikström Leif, verksamhetsledare

Församlingsråd

Kandidatlista "Kyrksläotts svenska"

23. Björkvist Eja, lärare
24. Bonney Annika, team leader
25. Granholm Carina, ledande ungdomsledare
26. Gustafsson Siv, sjukhuskemist, fil. mag.
27. Hellström Gunnel, pensionär
28. Hermansson Jonas, montör

29. Hieta Gun, ungdomsarbetsledare
30. Jakobsson Sune, sjökapten, pensionär
31. Kajanti Carl-Johan, ekonom
32. Kalmari Bodil, företagare
33. Kullberg Inger, textillärare, pensionär
34. Lahti Viveca, pens. biträdande folktingssekreterare, pol.mag.
35. Leidenius Raili, socionom, pol. kand.
36. Lindholm Bengt, DI
37. Lundberg Per-Olof, pensionerad rektor
38. Lönnberg Ann, utbildad massör, företagare
39. Malmsten Edvin, pensionerad ingenjör
40. Silfverberg Johan, konsult
41. Sjölund Thorolf, VD
42. Taubert Josefin, processingenjör
43. Taubert Åsa, trädgårdsmästare
44. Vasenius Thomas lektor, trädgårdsmästare
45. Wentzel Harald, pensionär
46. Wikström Leif, verksamhetsledare

VANDA SVENSKA FÖRSAMLING

Till gemensamma kyrkofullmäktige

- I Kyrkan mitt i byn**
2. Eklöf Jan-Erik, projektledare
 3. Mannola Maximilian, trafikplaneringskonsult
 4. Sergelius Tom, IT-specialist
 5. Träskman Marianne, administrationssekreterare

FÖRSAMLINGSVALET 2014



Till församlingrådet

I Vi i Vanda

- Halmén Annika, eftisledare
- Lindqvist Jan, ungdomsledare
- Karlsson Sara, studerande
- Wikman Håkan, kantor
- Halminen Birgit, merkonom, pensionär
- Pekapalo Reijo, museimästare, filosofie magister
- Ruusu Inger, företagare
- Borgstén Tiina, ordkonstnär
- Nurmi-Kokko Tiina-Maria, socialsekreterare
- Väänänen Marja-Leena, barnledare
- Olenius Christina, ekonomichef
- Bergström Marianne, barnledare
- Glantz-Vilo Helen, redovisningsmerkonom
- Nurmi Alex, ungdoms- och fritidsinstruktör

II Kyrkan mitt i byn

- Eklöf Jan-Erik, projektledare
- Sandell Håkan, pensionär
- Traskman Marianne, administrationssekreterare
- Sergelius Tom, IT-specialist
- Mannola Maximilian, trafikplaneringskonsult
- Falkstedt Marina, socialarbetare
- Linnamäki Anita, PR-sekreterare

RASEBORGS PROSTERI

EKENÄSNEJDENS SVENSKA FÖRSAMLING

Gemensamma kyrkofullmäktige

I GEMENSKAP OCH AKTIVITET I FÖRSAMLINGEN

- Böhme Mona, sysselsättningskoordinator/socionom YH
- Hårdh Christina, pensionär/företagare
- Måsa Carl-Gustav, pol.kand.
- Puiras Margareta, präst/stiftssekreterare
- Sahlberg Sig-Britt, pens. åldringshemsföreståndare
- Sandelin Ringa, pens.bibliotekarie

II SOCIALDEMOKRATERNA I EKENÄS

- Bäckman Torolf, pensionär
- Gabrielsson Torsten, pensionär
- Isaksson-Heimberg Marianne, byråttjänsteman
- Metsämäki Mikael, disponent
- Rönnerberg Hakon, mekaniker

III VÅR FÖRSAMLING

- Adolfsson Lea, företagare
- Asplund Ingmar, major
- Forsell Ann-Christine, ekon.mag.
- Forsström Camilla, merkonom

- Grünn Torolf, agronom
- Hindrén Ole, agrolog
- Holmberg Jan, privatföretagare/ekonomiekonsult
- Kajander Rabbe, jordbrukare
- Kurman Anders, pensionär
- Laurila Timo, kaptenlöjtnant
- Lindholm Henrik, jordbrukare
- Lindholm-Wirtanen Rita, sjukskötare YH/pensionär
- Lindroos Bjarne, företagare
- Lundström Bengt, agronom
- Nyberg Stig, jordbrukare/pensionär
- Opara Minna, skrivtolk/restonom YH
- von Smitten Karl, kirurg
- Stolpe Tor-Erik, merkonom
- Wasström Johanna, agrolog
- Westerholm Christel, merkonom

Församlingråd

I GEMENSKAP OCH AKTIVITET I FÖRSAMLINGEN

- Böhme Mona, sysselsättningskoordinator/socionom YH
- Hårdh Christina, pensionär/företagare
- Lindqvist Lasse, folkhögskollär/pensionär
- Måsa Carl-Gustav, pol.kand.
- Puiras Margareta, präst/stiftssekreterare
- Sahlberg Sig-Britt, pens. åldringshemsföreståndare
- Sandelin Ringa, pens. bibliotekarie
- Sundström Guy, pens. bankman

II SOCIALDEMOKRATERNA I EKENÄS

- Bäckman Torolf, pensionär
- Isaksson-Heimberg Marianne, byråttjänsteman
- Metsämäki Mikael, disponent
- Rönnerberg Hakon, mekaniker

III VÅR FÖRSAMLING

- Adolfsson Lea, företagare
- Asplund Ingmar, major
- Eriksson Tanja, företagare
- Forsell Ann-Christine, ekon.mag.
- Forsström Camilla, merkonom
- Grünn Torolf, agronom
- Heinonen Gunilla, pens.lärare
- Hindrén Ole, agrolog
- Holmberg Jan, privatföretagare/ekonomiekonsult
- Kajander Rabbe, jordbrukare
- Lindholm Henrik, jordbrukare
- Lindholm-Wirtanen Rita, sjukskötare YH/pensionär
- Lindqvist Tua, närvårdare
- Lindroos Bjarne, företagare
- Lundström Bengt, agronom
- Nyberg Stig, jordbrukare/pensionär
- Opara Minna, skrivtolk/restonom YH
- Ragnell Camilla, sjukskötare
- von Smitten Karl, kirurg
- Stolpe Tor-Erik, merkonom
- Sundström Ilse, pens. lektor
- Wasström Johanna, agrolog
- Westerholm Christel, merkonom

ÅBOLANDS PROSTERI

VÄSTÅBOLANDS FÖRSAMLING

till Pargas kyrkliga samfällighets gemensamma kyrkofullmäktige, 20/31 platser

Kandidatlista 1 Svenska kandidatlistan

- Blomberg Bodil
- Degerth Gudrun
- Friman Rosita
- Gräsbeck Jan
- Helin Robert
- Johansson Åke
- Järnström Christer
- Laaksonen Jeanette
- Lindstedt Kim
- Palmroos Petra
- Sundman Mikaela
- Åkerfelt Rea
- Öhman Petra

Kandidatlista 2 För församlingens bästa

- Ehrnström Birger
- Engström Eskil
- Eriksson Jan
- Fagerholm Sofia
- Henriksson Carita
- Johansson Tiina
- Lindell Stig
- Lindholm Tom

Kandidatlista 3 För en aktiv församling

- Engroos Jessica
- Hagman Patrik
- Hartman Helena
- Jansson Eric
- Katainen Cecilia
- Kortteinen Johan
- Pakalén Ulf

Kandidatlista 4 Nord

- Mäkelä Matti

till Väståbolands svenska församlingens församlingråd 12 platser

Kandidatlista 1 Svenska kandidatlistan

- Aaltonen Monica
- Eriksson Malin
- Grönholm Maria
- Helin Robert
- Johansson Rune
- Järnström Christer
- Lindqvist Yngve
- Lindstedt Kim
- Palmroos Petra
- Pöyli Tiina
- Sundman Mikaela

Kandidatlista 2 För en aktiv församling

- Engroos Jessica
- Hagman Patrik
- Hartmann Helena
- Jansson Eric
- Karlsson Solveig
- Katainen Cecilia
- Kortteinen Johan
- Nordqvist Ditte
- Pakalén Ulf

Kandidatlista 3 För församlingens bästa

- Ehrnström Ritva-Leena
- Engström Eskil
- Eriksson Jan
- Fagerholm Sofia
- Henriksson Carita
- Johansson Tiina
- Lindell Stig
- Lindholm Tom

NÄRPES PROSTERI

KORSNÄS FÖRSAMLING

Kyrkofullmäktige

Kandidatlista 1 "Harrström"

- Stenholm Doris, farmare/pensionär
- Södersund Mikael, chaufför/jord- och skogsbrukare
- Åbacka Caroline, florist

Kandidatlista 2 "Molpe"

- Holming Måns, företagare
- Häggdahl Karl-Gustav, byggnadsarbetare
- Prost Marie, tandskötare
- Sahlberg Jimmy, jordbyggare
- Svedström-Söderman, Johanna projektledare

Kandidatlista 3 "Taklax"

- Granås Anna, språkbildare
- Vesten Stefan, pälsfarmare
- Vilén Maj-Britt, företagare

Kandidatlista 4 "Korsnäs-Korsbäck"

- Bernas Benita, pensionär
- Kulp Helena, kundsekreterare
- Lagerström Carina, företagare
- Lindholm Roger, idrottsinstruktör/närvårdare
- Mannfolk Susan, barnmorska
- Nylund Åke-Sören, timmerman
- Södergran Sture, pensionär

KRISTINESTADS FÖRSAMLING

Kyrkofullmäktige

Kandidatlista 1 Södra Kristinestad

- Berg Eva-Stina, konsult-entreprenör
- Leppänen Kerstin, företagare
- Kärr Margie, primärskötare

Kandidatlista 2 En kyrka för alla

- Ingves Bo-Göran, pensionär
- Grönholm Sonja, miljö- och hälsoinspektör

Kandidatlista 3 Församlingens lista -14

- Ingvesgård Hans, kommunalråd
- Bergqvist Kenneth, företagare
- Teir Britt-Marie, pensionär
- Metsäranta Juhani, ungdomsarbetsledare
- Österback Anders, företagare
- Teir Gunilla, teol.mag
- Hanses Britt-Inger, företagare
- Kronlöf Stig, företagare
- Sandbacka David, lantbrukare
- Backman Rita, pensionär
- Westerlund Tony, direktör
- Rissanen Margareta, rektor
- Berglund Tor-Erik, företagare
- Höglund Lena, hemvårdare
- Mattila Eva, pensionär
- Rönqvist Cia, dagvårdare/studerande
- Tåg Jens, taxichaufför

Så här kungör Kyrkpressen turerna i församlingens valen

1. TORSDAGEN DEN 7 AUGUSTI (nr 32) berättade Kyrkpressen att det hålls val i alla församlingar i stiftet söndagen den 9 november och att valmansföreningarna måste inlämna sina valhandlingar senast fredagen den 15 september.

2. TORSDAGEN DEN 21 AUGUSTI (nr 34) ingick en gemensam kungörelse om var och när röstlängderna kan granskas.

3. I DAG (nr 42) publicerar Kyrkpressen kandidatlistorna i stiftets församlingar. En gemensam kungörelse om förhandsröstning och hemmaröstning ingår också.

4. TORSDAGEN DEN 30 OKTOBER (nr 44) ingår kungörelsen om valplatserna där man får rösta.

I NUMREN 46 OCH 47 publiceras församlingensvalens resultat i sin helhet.

Församlingrådet

Kandidatlista 1 Södra Kristinestad

- Berg Eva-Stina, konsult-entreprenör
- Leppänen Kerstin, företagare
- Kärr Margie, primärskötare

Kandidatlista 2 En kyrka för alla

- Ingves Bo-Göran, pensionär

Kandidatlista 3 Församlingens lista -14

- Ingvesgård Hans, kommunalråd
- Bergqvist Kenneth, företagare
- Teir Britt-Marie, pensionär
- Metsäranta Juhani, ungdomsarbetsledare
- Österback Anders, företagare
- Wikstedt Kia, kock
- Teir Gunilla, teol.mag
- Lövdahl Tom, läkare
- Jansson Carina, klasslärare
- Rönqvist Cia, dagvårdare/studerande
- Hanses Britt-Inger, företagare
- Kronlöf Stig, företagare
- Sandbacka David, lantbrukare
- Rissanen Margareta, rektor
- Höglund Lena, hemvårdare
- Berglund Tor-Erik, företagare
- Backman Rita, pensionär
- Sjöblom Gunilla, trädgårdsmästare
- Högnäs Denise, studerande
- Mattila Eva, pensionär

- Snickars Bernt
- Söderman Inga-Britt, pensionär
- Wikström Martin, företagare
- Göthelid Per, företagare
- Antfolk Carola, hälsovårdare
- Nixholm Edvin, pensionär
- Björklund Mikaela, PeD
- Holmberg Staffan, ped.mag. rektor
- Engelqvist Bengt, f.d. företagare
- Pätt Johan, pensionär
- Lillbäck Kerstin, pensionerad diakonissa
- Yljens Boris
- Dahlbo Ingmar, pensionär

Pörtomlistan

- Backlund Sven, pens. speciallärare
- Åsp Jan-Erik, jordbrukare
- Åkerman Lisen, sjukskötare
- Kosonen Birgit, byråsekreterare
- Nordlund Susanna, barnledare
- Berg John, skogsbruksingenjör

Övermarklistan

- Björkbacka Mona-Lisa, ped.mag.
- Åbacka Susanna, fysioterapeut
- Björklund Boris, pensionär
- Robinson Nina, lärare
- Storgård Jeanette, frisör
- Sjöbacka Kristian, rektor
- Ek Ralf, pensionär
- Eklund Birgitta, psykoterapeut
- Norrgård Heddy, diakoniarbetare

KORSHOLMS PROSTERI

KORSHOLMS FÖRSAMLING

Valet till gemensamma kyrkofullmäktige

- I Kandidatlista för fördjudad församlingens gemenskap**
- Boije Hans, dipl.ing. teol. mag.
 - Böström Tarja, pensionerad studiehandledare

- Lindgrén Henrik, gymnasielärare
- Lygdbäck Vivan, pol. mag.
- Pursiainen Ossi, pensionär, pol. kand.
- Skjäl Christine, pensionär

II Kandidatlista aktiv församling, byalistan

- Ekblad Kristina, merkonom
- Lahti Jussi, VD
- Lithén Per-Henrik, klasslärare
- Lång Hans, merkonom
- Sandvik Ann-Helén, lärare
- Skoglund Gun-Viol, sjukskötare
- Wikström Jonas, ingenjör

Valet till församlingrådet

I Kandidatlista för fördjupad församlingens gemenskap

- Antus Margareta, utbildningsansvarig
- Björkstrand Rune, IT-chef
- Boije Hans, dipl.ing, teol. mag
- Boström Tarja, pensionerad studiehandedare
- Lindgrén Annika, gymnasielärare
- Lygdbäck Vivan, pol.mag.
- Pursiainen Ossi, pol.kand.
- Skjäl Christine, pensionär
- Ventim Mikael, pensionär
- Westerlund Isak, klasslärare

II Kandidatlista aktiv församling, byalistan

- Ekblad Kristina, merkonom
- Lahti Jussi, VD
- Lithén Per-Henrik, klasslärare
- Lång Hans, merkonom
- Lång Kerstin, klasslärare
- Sand Kristina, jordbrukare
- Sandvik Ann-Helén, lärare
- Skoglund Gun-Viol, sjukskötare
- Smeds Jonathan, ekonomiplanerare
- Ulfves Kasten, planerare
- Wollstén-Håkans Anette, handledare

KVEVLAX FÖRSAMLING

Kandidater till gemensamma kyrkofullmäktige

Kandidatlista 1 "Kvevlaxbor i gemensamma fullmäktige"

- Bergfors Gun Louise, byråsekreterare, Kvevlax
- Burman Alf, pensionär, Koskö
- Fors Kennet, företagare, Västerhankmo
- Melin Bjarne, pensionär, Kvevlax
- Möuts Fjalar, pensionerad byggnadsingenjör, Petsmo
- Småros Lars, pensionerad tekniker, Kuni
- Åkerholm Lars-Erik, kartläggare, Petsmo

Kandidater till församlingrådet

Kandidatlista 1 "Ansvar i församlingen"

- Asplund Gunilla, tandläkare, Västerhankmo
- Backman Maj-Lis, lärare, Kvevlax
- Burman Alf, pensionär, Koskö
- Burman Lars, lektor, Koskö
- Fors Kennet, företagare,

- Västerhankmo
- Forsén Elisabeth, pensionär, Kuni
- Grop Eva, hälsovårdare, Kuni
- Mitts Viola, dagcenterledare, Koskö
- Möuts Fjalar, pensionerad byggnadsingenjör, Petsmo
- Rönn Bengt-Eric, pensionär, Västerhankmo
- Sandberg Olav, företagare, Västerhankmo
- Småros Lars, pensionerad tekniker, Kuni
- Åkerholm Lars-Erik, kartläggare, Petsmo
- Östman Yngve, företagare, Vassor

MALAX FÖRSAMLING

Val av Församlingråd

Lista I "för församlingen"

- Ahlholm Annette kock
- Malax
- Eklund Karin klasslärare
- Malax
- Flygar Teija fysioterapeut, handledare
- Malax
- Granhholm-Mäkinen Nina speciallärare, pedagogie magister
- Malax
- Hemming Helena sekreterare
- Malax
- Hyöty Marina barnträdgårdslärare
- Långäminne
- Hägglom Anna-Lena närvårdare
- Övermalax
- Kortelahti Lasse diplomingenjör
- Långäminne
- Ljungkvist Ros-Marie sönionom
- Övermalax
- Lundegård Lars ingenjör
- Malax
- Lundfors Anu klasslärare
- Malax
- Melin Sabina personalsekreterare
- Övermalax
- Niemi Gun-Lis kokooja
- Sarvijoki
- Nylund Jonas disponent
- Övermalax
- Piispanen Jessica ingenjör
- Svarvar
- Råholm Majvor pensionär
- Svarvar
- Styris Mikael yrkeslärare
- Malax
- Sundbäck Sven-Erik pensionär
- Malax
- Udd Rita administrativ avdelnings-sköterska
- Övermalax

PETALAX FÖRSAMLING

Gemensamma kyrkofullmäktige

Kandidater Petalax församling

- Broo Bengt, skolråd/pensionär
- Bäck-Sjövist Iris, rektor, lärare/pensionär
- Dahlström Susanna, medikalvaktmästare, instrumentvårdare
- Granqvist Stefan, överlärare
- Hofman Lena-Karin, sjukskötare
- Lolax Paul, pensionär
- Lundmark Börje, chaufför
- Storsjö Sofia, jordbrukare

Församlingrådets kandidater

Kandidatlista 1 Petalax församling

- Berglund Per-Ove, pensionär
- Bäck-Sjövist Iris, rektor, lärare/pensionär
- Dahlström Susanna, medikalvaktmästare, instrumentvårdare
- Forsman Liselott, lärarutbildare
- Granqvist Stefan, överlärare
- Hofman Lena-Karin, sjukskötare
- Lolax Paul, pensionär
- Lundmark Börje, chaufför
- Nygren Camilla, närvårdare
- Ribacka Susie, bokförare/pensionär
- Snickars Börje, läkare/pensionär
- Storsjö Sofia, jordbrukare
- Storsved Monika, bitr. avd.skötare/pensionär
- Åbonde Vivi, pensionär

REPLIT FÖRSAMLING

Gemensamma kyrkofullmäktige

Lista I (Replot-Björkö)

- Björkvist Ulla-Stina Replot barnmorska
- Lindvik Bertel Replot köksmästare/pensionär
- Nystrand Lena Björköby ekonomimagister
- Ohls Kristian Söderudden pensionär
- Åbacka-Iloa Maria Replot farmaceut, merkonom

Församlingrådet

Lista I (Replot, Norra och Södra Vallgrund, Brändövik och Söderudden)

- Andersson Lars-Johan Norra Vallgrund utvecklingsingenjör
- Berg Charlotte Replot närvårdare
- Lindvik Niklas Replot musiklärare
- Martois Helge Södra Vallgrund servicerådgivare
- Moliis Leif Replot service-coordinator
- Ohls Anne Replot sjukskötare
- Storgård Lise-Lotte Norra Vallgrund hjälpkötare
- Westerlund Lilian Södra Vallgrund redaktör
- Åbacka-Iloa Maria Replot farmaceut, merkonom

Lista II (Björkö)

- Backman Elisabeth Björköby frisör & fotvårdare
- Nyback Maj-Helen Björköby överlärare
- Saarela Marianne Björköby ingenjör

VASA SVENSKA FÖRSAMLING

Gemensamma kyrkofullmäktige

- Andersson Maj-Britt
- Antila Britha
- Backholm Johan
- Böckelman Henrik
- Enges Birger
- Huhta Harri
- Jern Olav
- Jungerstam Dick
- Jungner Folke
- Kronlund Anders
- Lax Christel
- Lindberg Anders
- Nylund Roger
- Salmenheimo-West Ulla
- Sellberg Margit
- Stenlund Göran
- Sundback Anna
- Victorzon Olle
- Öhman Thomas
- Östergårds Monica

Församlingrådet

- Backholm Johan
- Björklund Björn
- Dahlgren-Sand Rose-Marie
- Enges Birger
- Granlid Gunnel
- Höglund Siv-Britt
- Jungerstam Dick
- Kronlund Anders
- Lindberg Anders
- Rådmans-Vesterholm Cecilia
- Salmenheimo-West Ulla
- Sellberg Margit
- Sjöberg Gunborg
- Sundback Anna
- Särs Lisa
- Söderholm Johanna
- Victorzon Olle
- Wahlbeck Ralf
- Wallin Solveig
- Åsvik John
- Östergårds Monica

PEDERSÖRE PROSTERI

ESSE FÖRSAMLING

Kandidater till gemensamma kyrkofullmäktige

Kandidatlista 1 Esse

- Lillmäns-Backlund Ann-Marie
- Johansson Erik
- Snellman Alf
- Lassfolk Fredrik
- Ahlvik Jonas
- Asplund Anders
- Borgmästars Görel

Kandidater till församlingrådet

Kandidatlista 1 Bäckby-Lappfors-Överesse

- Bodbacka Carina
- Byskata Mona
- Gunell Susanne
- Heikkilä Andrey
- Lind Birgitta
- Nyking Folke
- Sundqvist Björn

Kandidatlista 2 Ytteresse

- Eriksson Petter
- Forsblom David
- Eklund Mika
- Södö Anders
- Vähäkangas Matti
- Ahlvik Anders
- Värnström Anders

JAKOBSTADS SVENSKA FÖRSAMLING

Kandidater till fullmäktige

Lista I: Jakobstads fridsförening

- Mäenpää Kim, byggnadsingenjör
- Nevanperä Henrik, svetsare
- Snellman Inga, tandskötare
- Snellman Leo, inköpschef
- Hagman Carin, utvecklingskoordinator

Lista II: Att leva sin tro

- Andersson-Löf Mia, kaplan, doktorand
- Granbacka Greta, frilans, pensionär
- Irjala Birgitta, diplomekonom
- Joensuu Tommy, lektor
- Karlsson Markus, pensionerad bankdirektör
- Karvonen Rainer, pensionerad bankdirektör
- Nilsson Beatrice, pensionär, merkonom
- Nyman Monika, klasslärare
- Smeds Tom, ekonom
- Vestersund Katarina, sjukskötare
- Westman Märta-Lisa, pensionerad rektor
- Aminne Cecilia, lärare
- Nyback Gunilla, hälsovårdare

Lista III: En kyrka för alla

- Johansson-Sundqvist Marina, försäljare
- Kull Bjarne, pensionär
- Paavola Maire, pensionär
- Holmstedt Simon, taxi-trafikant
- Nygård Bror-Arne, pensionär

Kandidater till församlingrådet

Lista I: Jakobstads fridsförening

- Lassfolk Marika, fysioterapeut
- Gädda Markus, arbetsledare
- Åkerlund Daniel, försäljare

Lista II: En kyrka för alla

- Johansson-Sundqvist Marina, försäljare
- Kull Bjarne, pensionär
- Paavola Maire, pensionär
- Holmstedt Simon, taxi-trafikant
- Nygård Bror-Arne, pensionär

Lista III: Att leva sin tro

- Andersson-Löf Mia, kaplan, doktorand
- Granbacka Greta, frilans, pensionär
- Irjala Birgitta, diplomekonom
- Karlsson Markus, pensionerad bankdirektör
- Karf Tomas, ungdomsarbetsledare
- Karvonen Rainer, pensionerad bankdirektör
- Liljestrand Margareta,

- pensionerad primärskötare
- Nilsson Beatrice, pensionär, merkonom
- Nyback Gunilla, hälsovårdare
- Nyman Monika, klasslärare
- Sandberg Jakob, studerande
- Storbacka Niklas, VD
- Wester Harald, yrkeslärare
- Vestersund Katarina, sjukskötare
- Westman Märta-Lisa, pensionerad rektor
- Aminne Cecilia, lärare
- Ahlsved Kaj, doktorand

KRONOBY FÖRSAMLING

Fullmäktige

Lista 1 "För Kronoby församling"

- Berglund Barbro
- Björklund Tom
- Enfors Vidar
- Finnila-Lindvall Veronica
- Forsblom Göran
- Gripenberg Björn
- Herranen Teuvo
- Kouri Ann-Sofi
- Karvonen Rainer, pensionerad bankdirektör
- Lövsund Gabriella
- Strandvall Dag
- Öst Harry

Församlingrådet

Lista 1 "För Kronoby församling"

- Andtbacka Anna-Lena, pensionerad rektor
- Bjorg Solveig
- Björklund Håkan
- Brunell Marit
- Bäck Harriet
- Drycksbäck Rolf
- Finnila-Lindvall Veronica
- Granvik Sixten
- Herranen Päivikki
- Hägglom Mona
- Kangas Eivor
- Kronqvist Majvor
- Snäre Ulrika
- Storbacka Viola
- Storbjörk Malin

LARSMO FÖRSAMLING

Val av 19 kyrkofullmäktige

I Näs-Västerby

- Fagerholm Thomas, merkonom
- Grankulla Terese, speciallärare
- Sandström Anette, primärskötare
- Snellman Magnus, slaktare
- Thylin Peter, pensionär

II Bosundlistan

- Ahlskog Patrik, snickare
- Asplund Kenneth, företagare
- Björkskog Krister, förman
- Brännbacka Kent, IT-ingenjör
- Snellman Åsa, disponent
- Svenfelt Mikael, produktutvecklare
- Svenlin Eva-Maria, farmaceut
- Svenlin Markus, arbetsledare
- Töyrä Lennart, pensionär

TRO PÅ DET GODA

III Allmänna listan

16. Ahlö Heidi, speciallärare
17. Björk Sven-Olof, taxitrafikant
18. Ekstrand Ann-Mari, primärskötare
19. Finholm Kurt, pensionär
20. Holgers Ulf, pensionär
21. Larsson Gurli, pensionär
22. Löf Carola, förvaltningschef
23. Söderlund Gerd, lärare
24. Tyni Heidi, ungdomsarbetsledare

IV Risöhall bönehusförening r.f.

25. Enkvist Stig-Erik, båtbyggare
26. Granholm Tony, ingenjör
27. Grankulla Pia, studerande
28. Snellman Anders, projektchef

NYKARLEBY FÖRSAMLING

Kyrkofullmäktige

Lista 1: S:ta Birgitta

2. Ahlnäs, Håkan Erik Gustaf, f.d. pälsfarmare
3. Blomqvist, Anders Jan Gunnar, lantmätariingenjör
4. Emet, Alfhild Yvonne, pensionär
5. Forsbacka Tony Michael, driftstekniker
6. Hellman, Kaj Olav, ekonomidirektör
7. Holmgård, Maria Sofia, lärare
8. Häggblom, Sol-Britt Lillemor, musikerterapeut
9. Häger, Carita Marianne, jordbrukare
10. Koski, Anne-Marie Agneta, förskollärare
11. Krokvik, Tommy Johan, VD

12. Markkula, Eva Susanna Elisabet, förskollärare
13. Nylund, Gun-May Helena, konditor
14. Portin, Peter Brorsson, lärare
15. Rudnäs Britta Anne-Marie, läkare
16. Rudnäs, Sigurd Kjell Anders, energikonstent
17. Siekkinen, Veli-Pekka, ekonomichef
18. Sjöblom, Göran Alf Martin, IT-konsult
19. Wikström Siv Ulla-Brita, rektor

Lista 2: Munsala kapellförsamling

20. Eriksson, Lars Jan-Olof, skogsbruksingenjör
21. Holmlund, Ann-Britt Marita, pensionär, barnträdgårdslärare
22. Karlström, Lisen Kerstin Benita, pensionär
23. Lindgren, Iris Catarina, ungdomsarbetsledare
24. Nilsström, Karin Linda Sofia, klasslärare
25. Solvin, Lars Axel Johannes, ekonom
26. Wiklund, Sara Kristina Johanna, studerande
27. Åhman, Glenn Henrik Runar, produktchef

Lista 3: Jeppo kapell

28. Fors, Christer Anders Alfred, pensionär
29. Grahn, Stefan Anders, pensionär
30. Nybygggar, Gunnel Eivor Viola, purchasing assistant
31. Sandvik, Bernt Erik Andreas, musikpedagog
32. Wistbacka, Jan-Ola Matias, anestesiläkare, docent

PURMO FÖRSAMLING

Gemensamma kyrkofullmäktige

Lista I Nederpurmo

2. Djupsjöbacka Fredrik, Byggnadsingenjör
3. Käcko Svante, Bonde

Lista II Överpurmo

4. Nylund Rejd, Företagare
5. Källman Mats, Jordbrukare

Församlingsrådet

Lista III Nederpurmo

6. Bodbacka Karola, Jordbrukare
7. Djupsjöbacka Fredrik, Byggnadsingenjör
8. Forsblom Mathias, Klasslärare
9. Granvik Therese, Filosofie magister
10. Lund Monica, Barnmor-ska/Pensionär
11. Långnabba Gerd, Banktjänsteman
12. Löv Jonas, Jordbrukare
13. Mattjus Håkan, Jordbrukare
14. Sandström Jan-Erik, Pensionär
15. Östman Hanna, Studerande

Lista IV Överpurmo

16. Eklöv Johan, Montör
17. Backlund Gun-Marie, Jordbrukare
18. Häggman Eivor, Barnledare
19. Lasén Mikael, Jordbrukare
20. Åman Carola, Jordbrukare

TERJÄRV FÖRSAMLING

LISTA I

Kandidater från Terjärv församling till gemensamma kyrkofullmäktige i Kronoby kyrkliga samfällighet:

2. Ahlsved Marjatta, pensionär
3. Dahlvik Stig, företagare/pensionär
4. Grahn Karl-Gustav, företagare/pensionär
5. Granvik Nils-Anders, pensionär
6. Häggblom Sten, försäljare/representant
7. Knutar Nils-Göran, pensionär
8. Nilsson Joel, närvårdare
9. Stenbäck Eva-Maria, lärare
10. Särs Boris, pensionär
11. Vistbacka Lars, lantbruksavbytare
12. Vistbacka Stig-Gustav, pensionär

LISTA I

Kandidater till församlingsrådet i Terjärv församling:

13. Byskata Carita, pensionär
14. Byskata Märten, företagare
15. Dahlvik Stig, företagare/pensionär
16. Forsbacka Anita, pensionär
17. Furu Hans-Erik, chaufför/pensionär
18. Furu Tuula, pensionär
19. Hansson Margareta, tandläkare
20. Jakobsson Greta, pensionär
21. Nygård Torolf, pensionär
22. Skytte Yvonne, avdelningssekreterare
23. Storränk Christian, företagare
24. Svartsjö Matilda, klasslärare
25. Söderbacka Lisen, sjukskötare/pensionär
26. Vidjeskog Johnny, lärare/ingenjör

I församlingsvalet i Terjärv utses åtta medlemmar till församlingsrådet och sju medlemmar till gemensamma kyrkofullmäktige (från Terjärv) för en fyraårs mandatperiod.

FÖRSAMLINGSVALET KANDIDATER

i de församlingar som inte nämns bland kungörelserna

DOMPROSTERIET

■ BORGÅ SVENSKA DOMKYRKOFÖRSAMLING

Gemensamma kyrkofullmäktige

Tillsammans i församlingen

- 2 Ahlnäs, Benita
- 3 Aminoff, Carl-Gustaf
- 4 Andersson, Jan
- 5 Björkbacka, Marit
- 6 Blomqvist, Ove
- 7 Bäcklund, Stig
- 8 Bärlund, Börje
- 9 Ekstam, Ole
- 10 Forsblom, Annette
- 11 Henricson, Marcus
- 12 Hiltunen, Mikael
- 13 Karlsson, Hanna
- 14 Karlsson, Kajsa
- 15 Kastrén, Martina
- 16 Lindén, Ingolf
- 17 Metso, Kim
- 18 Rajakaltio, Timo
- 19 Sandberg, Johan
- 20 von Schoultz, Martin
- 21 Sjöström, Denice
- 22 Sola, Ida-Maria
- 23 Steffansson, Rolf
- 24 Särkkä, Stina
- 25 Uddström, Marina
- 26 Åberg, Christer

Församlingsrådet

Tillsammans i församlingen

- 27 Ahlnäs, Benita
- 28 Aminoff, Carl-Gustaf
- 29 Björkbacka, Marit
- 30 Blomqvist, Ove
- 31 Bäcklund, Stig
- 32 Bärlund, Börje
- 33 Ekstam, Ole
- 34 Forsblom, Annette
- 35 Henning-Lindblom, Anna
- 36 Henricson, Marcus
- 37 Hiltunen, Mikael
- 38 Karlsson, Hanna
- 39 Karlsson, Kajsa
- 40 Kastrén, Martina
- 41 Kuklová, Ninna
- 42 Lindén, Ingolf
- 43 Lähde, Stina
- 44 Metso, Kim
- 45 Rajakaltio, Timo
- 46 Rosqvist, Rabbe
- 47 Sandberg, Johan
- 48 von Schoultz, Martin
- 49 Sjöström, Denice
- 50 Sola, Ida-Maria
- 51 Steffansson, Rolf
- 52 Uddström, Marina
- 53 Vikström, Stefan
- 54 Virtanen, Anita

■ LAPPTRÄSK FÖRSAMLING

Gemensamma fullmäktige

Kandidatlista 1:

- 2 Frondén Sten
- 3 Mickos Anders
- 4 Mickos Sinikka
- 5 Silfvast Kaj
- 6 Sjöberg Johanna
- 7 Suominen Mikko
- 8 Weckman Lena

Församlingsrådet

Lista 1

- 9 Brusas Anita
- 10 Sjögård Kerstin
- 11 Wallén Marie
- 12 Enqvist Gunnar
- 13 Pettilä Kerstin
- 14 Andersson Harry
- 15 Lill-Smeds Maria
- 16 Backas Håkan
- 17 Johansson Marita
- 18 Mårtensson-Antas Maria
- 19 Lindroos Elin
- 20 Illman Alf
- 21 Svennas Rea

■ LOVISA FÖRSAMLING

Gemensamma kyrkofullmäktige

Lista 1 Kristen i Lovisa:

- 2 Boije af Gennäs Malm Maria
- 3 Hollmén Annina
- 4 Lindström Kim

- 5 Meriheinä Thérèse
- 6 Rosenberg Thomas
- 7 Stenvall Miriam
- 8 Tammela Raimo
- 9 Vaenerberg Anni
- 10 Vaenerberg Thord
- 11 Bäcklund-Kuikka Marina

Församlingsrådet

Lista 1 Kristen i Lovisa:

- 12 Boije af Gennäs Malm Maria
- 13 Dromberg Britta
- 14 Hollmén Annina
- 15 Lindström Kim
- 16 Meriheinä Thérèse
- 17 Nilsson-Pesonen Nina
- 18 Nyman Tuulija
- 19 Stenvall Miriam
- 20 Tammela Raimo
- 21 Vaenerberg Anni
- 22 Vaenerberg Thord
- 23 Söderström Nils-Olof
- 24 Bäcklund-Kuikka Marina

■ PERNÄ

Gemensamma kyrkofullmäktige:

Lista I Sankt Mikael

- Mia Aitokari 2
- Katarina Forsell 3
- Fredrika Sundén 4
- Johanna Nyman 5

Lista II Sarfsalö

- Henrik Blomqvist 6
- Rainer Sjöroos 7
- Christoffer Sundberg 8

Lista III Vireää voimaa

- Reeta Rossi 9

Lista IV Meidän kirkko / Vår kyrka

- Sabina Krogars 10
- Petri Hyvönen 11

Församlingsrådet:

Lista I Vireää voimaa

- Reeta Rossi 12

Lista II Sarfsalö

- Henrik Blomqvist 13
- Rainer Sjöroos 14
- Christoffer Sundberg 15

Lista III Sankt Mikael

- Mia Aitokari 16
- Tove Heinonen 17
- Antti Jokinen 18
- Fredrika Sundén 19
- Katarina Forsell 20
- Minna Korhonen 21
- Johanna Nyman 22

Lista IV Meidän kirkko / Vår kyrka

- Satu Hämäläinen 23
- Heli Rantanen 24
- Sabina Krogars 25
- Petri Hyvönen 26
- Ulla Taipale 27

HELSINGFORS PROSTERI

■ JOHANNES FÖRSAMLING

Gemensamma kyrkofullmäktige

FOLKKYRKANS VÄNNER

I JOHANNES

- 2 Bärlund Johan
- 3 Johansson Mikael
- 4 Keskinen Lotta
- 5 Lundsten Lars
- 6 Långbacka Hedvig
- 7 Lönnqvist Carre
- 8 Sällström Karl
- 9 Träskman Anhild

Församlingsråd

FOLKKYRKANS VÄNNER

I JOHANNES

- 10 Anner Rea
- 11 Björnberg-Enckell Maria
- 12 Blauberg Rolf
- 13 Bärlund Johan
- 14 Elving-Andersén Christina
- 15 Gran Nina
- 16 Johansson Mikael
- 17 Keskinen Lotta

Rishjälp
eller
krishjälp?

TRO PÅ
DET GODA

FÖRSAMLINGSVALET.FI⁺

18 Klemetz Maria
19 Lagergren Henry
20 Långbacka Hedvig
21 Lönnqvist Carre
22 Mäntylä Lena
23 Stenbäck Henrik
24 Storgårds Karl Gustav
25 Sällström Karl
26 Särs Atti
27 Träskman Anhild
28 Öhman Pia

☛ MATTEUS FÖRSAMLING

Gemensamma kyrkofullmäktige
VÅRT MATTEUS
2 Ahola Kai
3 Andersson Andreas
4 Tollander Ingmar

Församlingsråd
MATTEUS UNGDOM
5 Andersson Andreas
6 Lindroos Stefanie
7 Lönnqvist Sarah
8 Lindeman Tonje
9 Bergman Jenny-Maria

VÅRT MATTEUS
10 Ahola Kai
11 Bruun Eva
12 Erikson-Blomfelt Gun
13 Gädda Matias
14 Lampenius Markus
15 Långström Christina
16 Nordström Siv
17 Salenius Jan-Anders
18 Salenius Maria
19 Salokivi Jouni
20 Stenfors-Merikallio Denice
21 Stenman Hedvig
22 Strandberg Karin
23 Svanfeldt-Winter Torsten
24 Söderström Annica
25 Vikström Ulf
26 Wikström Anders

☛ PETRUS FÖRSAMLING

Gemensamma kyrkofullmäktige
SOCIALDEMOKRATERNA
2 Cantell Olof

HELA PETRUS
3 Anttila Tuomas
4 Sundius Tom
5 Fernström Stig-Olof
6 Perret Christoffer
7 Sandström Caroline

Församlingsrådet
TRO OCH GEMENSKAP
8 Anttila Tuomas
9 Hannus Linda
10 Järveläinen Jan
11 Lindén Göran
12 Nyström Annika
13 Nyström Mikael
14 Perret Heidi
15 Perret Johannes
16 Granvik Annica

PETRUS FRAMTID
17 Audas-Kass Amanda
18 Didrichsen Peter
19 Fernström Kristina
20 Lassus Britta
21 Mikkonen Juliana
22 Mikkonen Tommy
23 Norkko Ellen
24 Perret Christoffer
25 Pimenoff Susanna
26 Riska Ingrid
27 Snickars Matias

SOCIALDEMOKRATERNA
28 Cantell Olof

PETRUS FÖR ALLA
29 Sten Maria
30 Sandström Caroline
31 Granlund Jona

☛ DEUTSCHE GEMEINDE

Kandidaten für die
KBV-Wahlen 2014

1. Landesliste:
2. Albert Rauli-Jan
3. Boenisch Majju
4. Dahlmann Oliver
5. Erdmann Norbert
6. Rintala Renate
7. Schmidt Florian
2. Rentnerliste:
8. Zobel-Lahtinen Almut

3. Helsinki:
9. Biermann Frank
10. Caspers Anja
11. Graubner Klaus
12. Lehtikainen-Weiss Susanne
13. Nelskylä Maria

14. Oels Jutta
15. Rantaniva Sari
16. Sannemann Alexander
17. Schreiber Ernst-Jürgen

4. Junge Liste:
18. Grote Anne
19. Kempf Yann

RASEBORGS PROSTERI

☛ HANGÖ FÖRSAMLING

Kandidater till gemensamma kyrkofullmäktige
LISTA 1 GEMENSAMT ANSVAR
2 Augustsson-Sula Gun
3 Buch Tuula
4 Nylund Kirsi
5 Wennerqvist Ros-Marie

LISTA II EN FÖRSAMLING FÖR ALLA
6 Ekebom Lars
7 Friman Viking
8 Hansen Klaus
9 Helander Gunnel
10 Holmberg Birgitta
11 Idman Britta
12 Lesch-Saarinen Helena
13 Lundqvist Kerstin
14 Sjödahl Eva-Stina
15 Sundström Charlotta
16 Tojander Carola
17 Tuominen Laila
18 Wahlsberg Marita
19 Wikberg Barbro

Kandidater till församlingsrådet
LISTA 1 GEMENSAMT ANSVAR
20 Augustsson-Sula Gun
21 Buch Tuula
22 Nylund Kirsi
23 Wennerqvist Ros-Marie

LISTA II EN FÖRSAMLING FÖR ALLA
24 Ekebom Lars
25 Eriksson Michaela
26 Forsman Benita pensionär
27 Hansen Klaus
28 Helander Gunnel
29 Holmberg Birgitta
30 Idman Britta pensionär
31 Ingberg-Wiberg Karin
32 Lesch-Saarinen Helen
33 Lundqvist Kerstin
34 Sjödahl Eva-Stina
35 Sundström Charlotta
36 Sundström Åsa
37 Tojander Carola
38 Tuominen Laila
39 Wahlsberg Marita
40 Wikberg Barbro

☛ INGÅ

Kyrkofullmäktige
2 Ahlfors Lotta
3 Arnkil Peter
4 Biström Roger
5 Björklöf Ethel
6 Björklöf Margita
7 Gustafsson Soile
8 Karlsson Agneta
9 Karlsson-Bergman Jonna
10 Kevin Nils
11 Kotilainen-Ritala Leena
12 Lehtinen Ragni
13 Lindholm Lars
14 Nyberg Tuire
15 Nyholm Katarina
16 Päiväranta Ulla
17 Rantanen-Niiranen Silja
18 Schulman Birgitta
19 Schönberg Mikael
20 Unnerus Hans-Anders
21 Wasström Krister
22 Viljanen Barbro
23 Åberg Eilif
24 Örn Outi
25 Österholm Eivor
26 Österman Karin

☛ KARIS-POJO SVENSKA FÖRSAMLING

Gemensamma kyrkofullmäktige
12 platser
Kandidatlista I
Karis-Pojo socialdemokrater
2 Björklund Lars
3 Granroth Maj
4 Lindström Lisbet
5 Wickström Holger

Kandidatlista II Vår församling
6 Enberg Inger
7 Englund Greger
8 Glader Martin
9 Hinds Gudrun
10 Holopainen Maria
11 Ilander Kerstin

12 Isaksson Ritva
13 Laxell Gustav
14 Lindgren Ann-Britt
15 Lindholm Frank
16 Nordström Diana
17 Roterma Catharina
18 Salo Laila
19 Skogberg Tauno
20 Starck Gunilla
21 Storsjö Ann
22 Svahnström Karin
23 Uusimäki Kari
24 Wernér Tor
25 Wikström Ulrika
26 Öhman Patrik
27 Österberg Göte
28 Österberg Siv

Församlingsrådet i Karis-Pojo svenska församling 12 platser

Kandidatlista I Karis-Pojo socialdemokrater
29 Allenius Siv
30 Björklund Lars
31 Granroth Maj
32 Flythström Frida
33 Lindström Lisbet
34 Wickström Holger

Kandidatlista II Vår församling
35 Enberg Inger
36 Englund Greger
37 Grönholm Susanne
38 Hinds Gudrun
39 Holmberg Bo
40 Holopainen Maria
41 Ilander Kerstin
42 Isaksson Ritva
43 Laxell Gustav
44 Lindholm Frank
45 Nordström Diana
46 Roterma Catharina
47 Salo Laila
48 Storsjö Ann
49 Svahnström Karin
50 Uusimäki Kari
51 Wernér Tor
52 Westerlund Lotta
53 Wikström Monika
54 Wikström Ulrika
55 Öhman Patrik
56 Österberg Göte
57 Österberg Siv

☛ SJUNDEÅ SVENSKA FÖRSAMLING

Kandidatlista för gemensamma kyrkofullmäktige
2 Ekström Kerstin
3 Ekström Sabina
4 Gottberg Berndt
5 Grotell Marina
6 Hedlund Lars
7 Holmlund Åke
8 Karle-Vikström Minna
9 Landefort André
10 Lindeberg Minna
11 Lindell Martin
12 Malmström Monica
13 Rosengren Marita
14 Rönnberg Darling
15 Sandqvist Kurt

Kandidatlista för församlingsrådet
16 Ekström Kerstin
17 Ekström Sabina
18 Gottberg Berndt
19 Grotell Marina
20 Hedlund Lars
21 Holmlund Åke
22 Karle-Vikström Minna
23 Landefort André
24 Lindeberg Minna
25 Lindell Martin
26 Malmström Monica
27 Måsabacka Birgitta
28 Nygård Jan-Peter
29 Rosengren Marita
30 Rönnberg Darling
31 Sandqvist Kurt

☛ ÅBOLANDS PROSTERI

☛ KIMITOÖNS FÖRSAMLING

I En församling för alla – Seurakunta kaikille:
2 Bergström-Ekholm Tuna
3 Björkdahl Anne
4 Ekholm Mayvor
5 Forsén Kaj-Olav
6 Heiskanen Mervi
7 Johansson Mari-Sofi
8 Lindgren Leif
9 Lindström-Joki Jenni
10 Nordgren Kaj
11 Röblom Tryggve
12 Seppälä Juha-Pekka
13 Sjöblom Erik

14 Walk Marita
15 Viljanen Kim
16 Österberg Stig
17 Enestam Henrika
18 Fihlman Per-Erik
19 Gustafsson Tina

II Lähellä ihmistä – Nära människan:

20 Penna Jorma
21 Kaita Janina
22 Eriksson Monica
23 Sarvanto Pekka
24 Penna Jyrki
25 Penna Mirja
26 Kiviranta Raili
27 Kolhi Kirsti

III En levande församling – Elävä seurakunta:

28 Antskog Carola
29 Ekman David
30 Guseff Benita
31 Hoikkala Mikko
32 Johansson Ben
33 Jägerskiöld Sonja
34 Karlson Eeva
35 Lücke Veijo
36 Sjöberg Rabbe
37 Torkkeli-Pitkäranta Tiina
38 Vähätalo Pentti
39 Wretdal-Lindström Cathina
40 Åberg-Mattsson Anette
41 Donner Richard
42 Sund-Grönholm Minna
43 Söderholm Birgitta
44 Wallenius Heidi

☛ ÅBO SVENSKA FÖRSAMLING

Kyrkofullmäktige
I Liv och gemenskap i församlingen:

2 Roger Broo
3 Magnus Gräsbeck
4 Petra Lindblad
5 Håkan Lövdahl
6 Eivor Nyqvist
7 Siv Sandberg
8 Marina Sjöblom-Kyllönen
9 Göran Wikstedt

II Församlingen nära dig:

10. Susanne Björkman
11. Åsa Gustafsson
12. Lisa Molander
13. Lars Nyberg
14. Catherine Sid
15. Magnus Taxell
16. Lillemor Wennerstrom

Församlingsrådet
I Liv och gemenskap i församlingen:

17. Kristina Airo, dipl.ekon.
18. Sofia Eklund, teol.stud.
19. Måns Enqvist, överinspektör, dr.sc.
20. Anders Järvinen, legitimerad psykoterapeut, teol. mag.
21. Lars-Runar Knuts, fil.lic.
22. Mats Lillhannus
23. Petra Lindblad
24. Eivor Nyqvist
25. Sofia Sjö
26. Marina Sjöblom-Kyllönen
27. Margó Storm

II Församlingen nära dig:

28. Susanne Björkman
29. Anna Edgren
30. Lise Eriksson
31. Åsa Gustafsson
32. Benny Hasselblatt
33. Gunveig Jörkell
34. Nina Lindholm
35. Lisa Molander
36. Lars Nyberg
37. Cathrine Sid
38. Magnus Taxell
39. Lillemor Wennerström

☛ ÅLANDS PROSTERI

☛ FINSTRÖM-GETA FÖRSAMLING

Kyrkofullmäktige

I Finströmslistan:
2. Ingegerd Eklund
3. Brita Erlandsson
4. Agneta Finckenberg-Eriksson
5. Marine Holm-Johansson
6. Katarina Gäddnäs
7. Bo Hellsten
8. Katarina Norrgård
9. Tor-Fjalar Karlsson
10. Erja Nordqvist
11. Lena Swatko
12. Lars Rögård
13. Heidi Vuokko

II Geta
14. Gun-Britt Lyngander
15. Kjell Berntsson
16. Camilla Eklund
17. Kenneth Österlund
18. Gun-Marie Österlund
19. Karl-Gunnar Hovland
20. Stefan Salo

☛ HAMMARLANDS FÖRSAMLING

2 Anders Andersson
3 Michael von Beetzen
4 Dan Bergman
5 Tomas Blomberg
6 Carita Danielsson
7 Marina Ek
8 Ann-Charlotte Funck
9 Hans-Erik Gustafsson
10 Sven-Åke Gustavsson
11 Christina Jansson
12 Eija Lagerberg
13 Gunni Mattsson
14 Esa Saarinen
15 Petra Sjöblom
16 Monika Öberg
17 Lenita Österberg
18 Ragni Eriksson

☛ JOMALA FÖRSAMLING

Jomala gemensamma lista

2 Balthasar Marie-Louise
3 Ekström Eva-Mari
4. Hedberg Rose-Marie
5 Häggblom Kenth
6 Häggblom Sune
7 Högman Gyrid
8 Jansson Harry
9 Johansson Tor-Erik
10 Karlsson Birgit
11 Karlsson Bo-Yngve
12 Karlström Tore
13 Koskinen Anne-Marie
14 Lillie Johan
15 Lindblom svante
16 Metsola Markus
17 Nyman Stig-Göran
18 Schåman Guy
19 Sjöbacka-Bäck Christina
20 Westerlund Ingeborg
21 Vickström Gun
22 Åkerberg Iris
23 Öhberg Anders

☛ LEMLAND-LUMPARLANDS FÖRSAMLING

SAMARBETSLISTAN:
2 Ackrén Sture
3 Ahlgren Mikael
4 Boman Linda
5 Englund Maiken Paulsen
6 Fagerholm Rainer
7 Gustafsson Tryggve
8 De Haas Micael
9 Jonasson Kjell
10 Lindqvist Fredrik
11 Staf Martin
12 Söderlund Bo-Erik
13 Williams Birgitta

II NATURENS VÄNNER:

14 Eriksson Traute
15 Sundblom Gunnar
16 Lindgren Bengt-Olof
17 Roberts Bengt

☛ MARIEHAMNS FÖRSAMLING

Kyrkofullmäktige
Kandidater på listan

”Tro och harmoni”
2 Ulla Andersson
3 Christian Beijar
4 Linda Söderström
5 Inga-Britt Wirta
6 Titti Sundblom
7 Nina Lindfors
8 Donny Isaksson
9 Bror Myllykoski
10 Margaretha Österman
11 Anita Husell-Karlström
12 Julia Birney
13 Margareta Flink
14 Leena Raitanen
15 Eva Törnroos
16 Rolf Landström
17 Martin Nilsson
18 Siv Forsbom
19 Stig Donning
20 Karl-Göran Eriksson
21 Peter Ahlström
22 Elisabet Sundman
23 Inga-Britt Fagerholm
24 Robert Liewendahl
24 Ove Andersson
26 Leena Sjölund
27 Clas Öfverström
28 Ester Miros
29 Erica Sjöström
30 Sandra Grönlund
31 Lisa Gustafsson
31 Bror Gammals
33 Crister Eriksson

34 Hans Erik Eriksson
35 Pia Aaltonen
36 Kjell Manselin
37 Ulf Gustavsson

KORSHOLMS PROSTERI

☛ VÖRÅ FÖRSAMLING

I Maxmo kandidatlista / I Maksamaan ehdokaslista
2 Backlund Johannes
3 Engström Ann-Louise
4 Nylund Håkan
5 Spikbacka-Norrlin Ann-Sofie
6 Wikman Michaela

II Oravais kandidatlista / II Oravaisten ehdokaslista

7 Förars Hjärdis
8 Backlund Harry
9 Ek Bo-Erik
10 Nybäck Lisen
11 Heikius Ingmar
12 Höglund Rainer
13 Holmlund Jenny
14 Frände Karin
15 Andersson Bjarne
16 Harju-Hägglund Sonja
17 Vesterlund Anette

III Vörå kandidatlista / III Vöyrin ehdokaslista

18 Backman Eva
19 Bengts Fredrik
20 Eriksson Jan Ingmar
21 Felin Lise
22 Friman Susann
23 Johansson Christer
24 Järn Mats
25 Krooks Anita
26 Lillas Tom
27 Nyqvist Lonny
28 Rosenberg Seija
29 Södergård Harald
30 Pesonen Pentti
31 Östman Elsa

PEDERSÖRE PROSTERI

☛ KARLEBY SVENSKA FÖRSAMLING

Kandidater till gemensamma kyrkofullmäktige:
1 Kristus i Centrum:
2 Björndahl Kaj
3 Kvikant Stig-Gustav
4 Lindqvist Mikael
5 Nyman Kurt
6 Sandell Torbjörn
7 Snellman Hans
8 Ventin Kim

2 Alla Gemensamt:
9 Bystedt Håkan
10 Haals Benita
11 Hedström Håkan
12 Holmqvist Kristina
13 Kortell Gustav
14 Mäkelä Rolf-Erik
15 Nilsson Carina
16 Nyberg Anders
17 Stenman Nils-Erik
18 Sundström Jesper
3 Samlingspartiet:
19 Björkskog Max

Kandidater till församlingsrådet:

1 Samlingspartiet:
20 Björkskog Max

2 Alla Gemensamt:
21 Bystedt Hillevi
22 Haals Benita
23 Harald Majvor
24 Hedström Håkan
25 Häggblom Lars-Johan
26 Mäkelä Rolf-Erik
27 Nilsson Carina
28 Nyberg Anders
29 Stenman Nils-Erik
30 Wiik-Kortell Maria

3 Kristus i Centrum:

31 Ahola Lars
32 Borg Sture
33 Candelin Johan
34 Enlund Tomas
35 Hjulfors Kurt
36 Häggblom Hanna
37 Kankkonen Anders
38 Kortell Johan
39 Kurtén Emma
40 Lillas Krister
41 Lindén Elisabet
42 Lindgren Sonja
43 Löfqvist Göran
44 Noon Lazarus
45 Nygård Tom
46 Sandell Torbjörn
47 Sjöberg Bodil
48 Svenfelt Björn
49 Åkerlund Yvonne

KUNGÖRELSE

om förhandsröstning och hemmaröstning

Förhandsröstning i de församlingsval som förrättas i november detta år ordnas på alla församlingars pastorsexpeditioner mellan den 27 och den 31 oktober, dagligen kl. 9.00–18.00. Dessutom kan man förhandsrösta på andra förhandsröstningsställen under särskilt fastställda tider som kungörs församlingsvis i denna kungörelse eller på annat sätt.

Varje röstberättigad församlingens medlem kan rösta på förhand i alla församlingar. Han eller hon ska förete sitt identitetsbevis eller annan tillräcklig utredning om sin identitet.

Den röstande har rätt att rösta på en kandidat som är upptagen i sammanställningen av kandidatlistorna i den församling där den röstande är antecknad som röstberättigad. Röstberättigad i valet är den person som senast den 15 augusti 2014 antecknats som närvarande medlem i församlingen och som senast den 9 november 2014 fyllt 16 år.

Hemmaröstning

En röstberättigad vars rörelse- eller funktionsförmåga är så begränsad att han eller hon inte utan oskäliga svårigheter kan ta sig till röstnings- eller förhandsröstningsstället kan förhandsrösta i sitt hem.

Den som vill förhandsrösta hemma ska anmäla detta skriftligen eller per telefon till valnämnden. Anmälan görs till den egna församlingens pastorskansli senast den 24 oktober klockan 16 enligt de upplysningar som ges församlingsvis i denna kungörelse.

Anmälan kan på den röst-

berättigades vägnar göras av en person som utsetts av den röstberättigade. I anmälan ska man uppge den röstandes fullständiga namn, personbeteckning, adress, församling och telefonnummer. Om anmälaren inte är den röstande, ska också anmälarens namn, adress och telefonnummer uppges.

Skriftlig anmälan kan göras på blankett som finns att få på pastorskanslierna.

DOMPROSTERIET

■ SIBBO SVENSKA FÖRSAMLING

Förhandsröstning: Pastorsexpeditionen, Stora byvägen 1, må-fre 27–31.10 kl. 9–18
S-market Söderkulla, må 27.10 kl. 14–19
K-supermarket Söderkulla, må 27.10 kl. 14–19
Sibbo gymnasium, on 29.10 kl. 9–12
Servicehuset Linda, on 29.10 kl. 14–16
Servicehuset Elsie, on 29.10 kl. 16–18
S-market Nickby, to 30.10 kl. 14–19
K-supermarket Nickby, fr 31.10 kl. 14–19
Hemmaröstning: Anmälan till pastorsexpeditionen, Stora byvägen 1, 04130 Sibbo, tfn. 09-239 1005 senast 24.10.2014 kl. 16.

MELLERSTA NYLANDS PROSTERI

■ ESBO

Förhandsröstning: Kyrkoherdeämbetet på Kyrkogatan 10 i Esbo centrum må-fre 27–31.10 kl. 9–18
Köpcntret Lippulaiva må 27.10 kl. 15–19
Bemböle Kaffestuga ti 28.10 kl. 11–13
Köpcntret Sello ti 28.10 kl. 15–20
Mattlidens gymnasium on 29.10 kl. 13–15
Sampogrändens i Hagalund on 29.10 kl. 15–19
Köpcntret Entresse on 29.10 kl. 15–19
Köpcntret Iso Omena to 30.10 kl. 15–19
K-supermarket Mankans fre 31.10 kl. 12–19
Hemmaröstning: Anmälan fre 24.10 kl. 14.00–16.00 skriftligen eller per telefon till valnämndens sekreterare Kira Ertman, tfn 050 358 1014.

■ GRANKULLA

Förhandsröstning: Kyrkoherdeämbetet, Kavallvägen 3, 27–31.10.2014 kl. 9.00–18.00.
Villa Breda, Bredavägen 16, må 27.10 kl.11–13.00.
Gymnasiet Grankulla samskola, Västra skolstigen 3, to 30.10 kl.11.30–13.30.
Grani köpcentrum, Grankullavägen 7, fre 31.10 kl.12–19.00.
Hemmaröstning: Anmälan till församlingens kansli, Kavallvägen 3, 02700 Grankulla, tfn 09-512 3722 senast 24.10.2014 före kl.16.

■ VANDA SVENSKA FÖRSAMLING

Förhandsröstning: Pastorskansliet, Vallmovägen 5 A, 2. vån., mån-fre 27–31.10. kl. 9–18
Helsinge gymnasium, Övitsbölevägen 3, mån 27.10. kl. 11.45–12.30.
Telefonnummer för beställning

av hemmaröstning: – Pastorsexpeditionen/församlingens kansli, tel. 09 830 6262

RASEBORGS PROSTERI

■ EKENÄSNEJDENS SVENSKA FÖRSAMLING (NUV. EKENÄS, SNAPPERTUNA, TENALA OCH BROMARVS FÖRSAMLINGAR)

Förhandsröstning: Pastorskansliet i Ekenäs må-fr 27–31.10 kl. 9–18
Pastorskansliet i Tenala må-fr 27–31.10 kl. 9–18
S-Market Ekenäs må 27.10 kl. 10–12
Bromarvs kyrka må 27.10 kl. 10–14
Sale Tenala ti 28.10 kl. 15–18
Båssaboda daghem ti 28.10 kl. 16.30–18
Österby församlingshem on 29.10 kl. 16–18
Box bygdestuga on 29.10 kl. 16–18
Ekenäs torg i samband med valbilens besök on 29.10 kl. 10–12
K-Supermarket Ekenäs to 30.10 kl. 10–12
Skafferi Ett Bromarv to 30.10 kl. 16–18
Ekenäs Gymnasium to 30.10 kl. 10–12
Langansböle Jocs to 30.10 kl. 16–18
M-Janne Ekenäs fr 31.10. 10–12
Hemmaröstning: Anmälan till pastorskansliet i Ekenäs, Larssonsv. 1, 10600 Ekenäs, som ger upplysningar, tel. 019-2411060 må-fr kl. 9-13, och som även tillhandahåller blankett för ändamålet.

ÅBOLANDS PROSTERI

■ VÄSTÅBOLANDS FÖRSAMLING

Förhandsröstning i Väståbolands svenska församling ordnas på följande förhandsröstningsställen:

■ PARGAS

Kyrkoherdeämbetet, Kyrkoesplanaden 3, 27–31.10.2014. kl. 9.00–18.00
S-market Pargas, Vapparvägen 3, 27–30.10.2014 kl. 16.00–19.00
K-supermarket Reimari, Kyrkoesplanaden 32, 27–30.9.2014 kl. 16.00–19.00
Seniorstugan, Elmgrenvägen 2, 28.10.2014 kl. 13.00–14.00
Tennby Sale, Tennbyvägen 29, 30.10.2014 kl. 9.00–11.00
Björkebo, Klockringaregatan 2 A, 30.10.2014 kl. 11.30–12.30
Skolcentrum, Skolgatan 14, 30.10.2014 kl. 13–14.30

■ NAGU

Församlingens kansli i Nagu, Kyrkvallen 4, 27–31.10.2014 kl. 12.00–18.00
Förbindelsefartyget M/S Nordep 27.10.2014 kl. 9.05–16.00
Grannas, Klockstapelgränd 2, 28.10.2014 kl. 13.00–15.00

■ KORPO

Församlingens kansli i Korpo, Tallbackavägen 2, 27–31.10.2014 kl. 9.00–15.00, torsdag 30.10.2014 till kl.17.00

Förbindelsefartyget M/S Eivor måndag 27.10.2014 under dess tidtabellsenliga rutt kl. 11.05–20.30
Regnbågen, Tallbackavägen 26 D, onsdag 29.10.2014 kl. 15.00–15.30

■ HOUTSKÄR

Församlingens kansli i Houtskär, Näsbyvägen 238, 27–30.10.2014 kl. 9.00–18.00
Björkö handel, Björkö, 31.10.2014 kl.10–13
Fridhem, Ängsvägen 3, 31.10.2014 kl. 14–18

■ INIÖ

Aftonro, Norrby, onsdag 29.10.2014 kl. 10.00–15.00

Anmälningsblanketter för hemmaröstning fås på kyrkoherdeämbetet i Pargas samt på kapellförsamlingarnas kanslier. Utöver de sedvanliga öppettiderna håller kyrkoherdeämbetet i Pargas öppet 24.10.2014 till kl. 16.00. Telefonnumret till kyrkoherdeämbetet är 040 3124 410.

ÅLANDS PROSTERI

■ SUND-VÄRDÖ

Förhandsröstning: Pastorskansliet må-fre 27–31.10 kl. 9–18

NÄRPES PROSTERI

■ KORSNÄS FÖRSAMLING

Förhandsröstning: Pastorsexpeditionen må-fre 27–31.10 kl 9–18
Harrström, Andelsbankens klubblok, må 27.10 kl 18.30–21.00
Molpe bykyrka ti 28/10 kl 18.30–21.00
Lärknäs äldreomsorg on 29.10 kl. 14.30–15.30
Korsbäck bygård on 29.10 kl. 18.30–21.00
Täklax bönehus to 30.10 kl. 18.30–21.00
Hemmaröstning: Anmälan till Pastorskansliet, Kyrkobyvägen 37, 66200 Korsnäs, tfn 044-4101800 senast 24.10.2014 kl. 16.00.

■ KRISTINESTADS FÖRSAMLING

Förhandsröstning Pastorsexpeditionen må-fr 27–31.10.2014 kl. 9.00–18.00
Gymnasiet må 27.10 kl. 11–12.30
Tjock skola må 27.10 kl. 17–18
Sideby diakonikansli, Långviksvägen 2 A 3, ti 28.10. kl. 15–16
Dagsmark bönehus on 29.10 kl. 10–11
Härkmeri bönehus on 29.10 kl. 12–13
Ömossa uf lokal fr 31.10 kl. 13–14
Skaftung bykyrka fr 31.10. kl. 15–16
Hemmaröstning: Anmälan till pastorsexpeditionen, Rådhusgatan 1 64100 K:stad, tfn 06-2211073 senast 24.10.2014 före kl 16

■ NÄRPES FÖRSAMLING

Pörtom f.d. pastorskansli 27–28.10 kl 16–18
Övermark f.d. pastorskansli 29–30.10 kl 16–18
Pjelax skola 27.10 kl 18–20
Yttermark skola 28.10 kl 18–20
Rangsby bygård 29.10 kl 18–20
samt på äldreomsorgen i Närpes, Pörtom och Övermark vid därvid särskilt fastställda tidpunkter.

En röstberättigad med begränsad rörelse- eller funktionsförmåga får förhandsrösta hemma. Personen bör själv eller via någon annan anmäla sig skriftligt till valnämnden eller per telefon till pastorsexpeditionen senast 24.10.2014 före kl. 16.00. I samband med hemmaröstningen kan också i lagen om stöd för närstående (937/2005) avsedda närstående rösta.

Utöver de sedvanliga öppettiderna håller pastorsexpeditionen öppet 24.10.2014 till kl. 16.00. Telefonnumret till pastorsexpeditionen är 06 220 4200.

KORSVOLMS PROSTERI

■ BERGÖ FÖRSAMLING
Pastorskansliet i Petalax må-fre 27.10–31.10 kl 9–18

TRO PÅ DET GODA

Kungörelse

FÖRSAMLINGSVALET 2014

FÖRHANDS- OCH HEMMARÖSTNING 27-31.10.2014

Vid församlingsvalet väljs medlemmar till Helsingfors kyrkliga samfällighets kyrkofullmäktige och till varje enskild församlingens församlingråd för åren 2015–2018.

FÖRHANDSRÖSTNING

I alla pastorskanslier dagligen kl 9-18

Johannes församling

Högbergsgatan 10 D, 00120 Helsingfors tel. 2340 7700

Matteus församling

Åbohusvägen 3, 00900 Helsingfors tel. 2340 7300

Petrus församling

Vespervägen 12 A, 00320 Helsingfors tel. 2340 7100

I följande köpcenter dagligen kl 12-19

- **Helsingfors:** Narinken; Itis, Centraltorget; Kauppakeskus Kaari; Malmintori
- **Esbo:** Sello; Entresse; Lippulaiva; Iso Omena; Hagalund, Sampokuja
- **Vanda:** Myyrmanni

På övriga platser

onsdag 29.10

- kl 16-20 Folkhälsans seniorhus, Mannerheimvägen 97
- klo 16-20 Torpet, Köpingsvägen 48
- kl 18-20 Matteus pastorskansliet, Åbohusvägen 3

torsdag 30.10

- kl 9.30-15 Gymnasiet Lärkan, Stormyrvägen 22
- kl 13-15 Yrkeshögskolan Arcada, Jan-Magnus Janssons plats 1
- kl 18-20 Petrus pastorskansliet, Vespervägen 12 A

Information om alla förhandsröstningsställen i Helsingfors: helsingforsforsamlingar.fi/valet

En röstberättigad församlingens medlem kan förhandsrösta på vilket förhandsröstningsställe som helst. Ta med identitetsbevis till vallokalen.

På förhandsröstningsställen finns i regel till påseende endast kandidatlistorna för de församlingar som hör till Helsingfors kyrkliga samfällighet. Medlemmar i andra församlingar måste själv ta reda på vilka kandidaterna i den egna församlingen är.

Kungörelsen om förhandsröstning finns framlagd på församlingens anslagstavla 19-31.10.2014.

HEMMARÖSTNING

En röstberättigad med begränsad rörelse- eller funktionsförmåga får förhandsrösta hemma. I samband med hemmaröstningen kan också i lagen om stöd för närstående (937/2005) avsedda närstående rösta. Anmälan om hemmaröstning ska göras senast fredagen den 24.10.2014 före klockan 16.

Anmälan görs skriftligen eller per telefon till den egna församlingens pastorskansli 20-24.10 kl 12-16. Anmälan kan på den röstberättigades vägnar göras av en person som utsetts av den röstberättigade. Skriftlig anmälan kan göras på en blankett som finns att få på pastorskanslierna.

Tilläggsinformation om församlingsvalet och förhandsröstningen finns på helsingforsforsamlingar.fi/valet och forsamlingsvalet.fi.

SAMMANSTÄLLNINGARNA AV KANDIDATLISTORNA

Sammanställningarna av kandidatlistorna för församlingsvalet i de svenska ev.luth. församlingarna i Helsingfors den 9.11.2014 finns till påseende 19.10-9.11.2014 på församlingarnas anslagstavla.

Efter högmässan den 19.10. erhålls sammanställningen av församlingens kandidatlistor i församlingens kyrka och fr.o.m. måndagen den 20.10 också på församlingens pastorskansli under dess öppettid.

Den 23.10 publiceras kandidaternas namn och nummer församlingsvis i Kyrkpressens Helsingfors Extra.

Helsingfors den 15.9 och 1.10.2014

HELSINGFORS KYRKLIGA SAMFÄLLIGHETS CENTRALVALNÄMND

Ordförande Sakari Enrold
Sekreterare Hanna Korpjärvi



KYRKAN I HELSINGFORS

KUNGÖRELSE OM FÖRHANDSRÖSTNING

Evangelisk-lutherska kyrkan i Finland förrättar församlingsval 9.11.2014. Vid valet utses medlemmar till församlingarnas kyrkofullmäktige eller i församlingar som hör till en kyrklig samfällighet till gemensamma fullmäktige och församlingsråden.

Förhandsröstning i församlingsvalet ordnas på varje församlings pastorsexpedition eller kansli 27-31.10.2014 dagligen kl. 9.00-18.00 och på eventuella andra förhandsröstningsställen på fastställda tider.

En röstberättigad församlingsmedlem kan förhandsrösta på vilket förhandsröstningsställe som helst genom att anmäla sig hos valfunktionären och visa ett personbevis eller annan tillräcklig utredning över sin identitet.

En person har rätt att rösta på en kandidat som finns på sammanställningen av kandidatlistorna i den församling där han eller hon 15.8.2014 finns antecknad som närvarande församlingsmedlem och som röstberättigad i röstlängden (medlemmar av kyrkan som senast 9.11.2014 fyller 16 år). Personer som röstar i sin egen hemförsamling har möjlighet att på förhandsröstningsstället se kandidatlistorna från sin egen församling. En person som förhandsröstar i en annan församling bör själv skaffa information om kandidaterna i sin församling.

Förhandsröstning i Lojo församling ordnas på följande förhandsröstningsställen:
STAMFÖRSAMLING:
Pastorskansli, Larsgatan 40, 08100 Lojo 27.-31.10.2014 kl 9-18

Tallbacka församlingshus, Tallåsvägen 17, 08500 Lojo. 27.10.2014 kl 13-15

Lohjan Yhteislyseon Lukio, Karstuvägen 6, 08100 Lojo. 28.10.2014 kl 11-13

Routio församlingshem, Bergshöjdsvägen 2, 08350 Lojo. 28.10.2014 kl 13-15
Laurea, Nummisvägen 6, 08100 Lojo. 29.10.2014 kl 10.30-12

Virkby kyrka, Virkbyvägen 1, 08700 Lojo. 29.10.2014 kl 13-15

Luksia, Toivogatan 4, 08100 Lojo. 30.10.2014 kl 10.30-12

Prisma, Larsgatan 37, 08100 Lojo. 31.10.2014 kl 15-18

Citymarket, Ojamoåsvägen 61, 08200 Lojo. 31.10.2014 kl 15-18

KARISLOJO:

Församlingsbyrå, Keskustie 30, 09120 Karjalohja. 27. ja 29.10.2014 kl 9-15

NUMMI:

Seurakuntatoimisto, Rauhanpolku 8, 09810 Nummi. 28. och 30.10.2014 kl 9-15

Saukkolan toimipiste, Hyvelänraitti 4, 09430 Saukkola. 28.10.2014 kl 14-18

Nummi-Pusulan Lukio, Tiedonpolku 4, 09810 Nummi. 29.10.2014 kl 12-13

St 1 Saukkola, Sillin talli, Sammatintie 2, 09430 Saukkola 31.10.2014 kl 15-18

PUSULA:

Seurakuntatoimisto, Sentraalitie 5, 03850 Pusula. 27. och 29.10.2014 kl 9-15

SAMMATTI:

Församlingsbyrå, Pappilantie 1, 09220 Sammatti. 28. och 30.10.2014 kl 12-18

Sammatti bibliotek, Lönnrotintie 27, 09220 Sammatti. 29.10.2014 kl 14-18

Sammatin Sale, Lönnrotintie 12, 09220 Sammatti. 31.10.2014 kl 14-18

En röstberättigad vars rörelse- eller funktionsförmåga är så begränsad att han eller hon inte utan oskäligen svårigheter kan ta sig till röstnings- eller förhandsröstningsstället får förhandsrösta hemma. Personen, eller någon annan som han eller hon utsett, ska framställa en begäran om hemmaröstning skriftligt till valnämnden eller per telefon till pastorsexpeditionen senast 24.10.2014 före kl. 16.00.

I samband med hemmaröstningen kan också i lagen om stöd för närstående-vård (937/2005) avsedda närstående-vårdare rösta. Anmälningblanketter för hemmaröstning fås på pastorsexpeditionen/församlingens kansli. Utöver de sedvanliga öppettiderna håller pastorsexpeditionen öppet 24.10.2014 till kl. 16.00. Telefonnummer till pastorsexpeditionen är 019 3284 1.

Information om församlingsvalet och förhandsröstningsställen finns i meddelandekort som har skickats till röstberättiga församlingsmedlemmar samt också på församlingens webbsida på adressen lohjanseurakunta.fi och på församlingsvalet.fi.

Lojo 8.10.2014

För valnämnden i Lojo församling
Aila Saarinen,
Ordförande

KORSHOLMS SVENSKA FÖRSAMLING

Förhandsröstning:

Pastorsexpeditionen, Adelerantzgränd 1, 65380 Vasa, 27-31.10.2014 kl. 9.00-18.00
Korsholms Gymnasium, Bölesundsvägen 10 A, 65610 Korsholm, 27.10.2014 kl. 12.00-14.00
Jungsbo, Nynäsgränden 4, 65760 Iskmo, 27.10.2014 kl. 16.00-18.00

Korsholms hälsovårdscentral, Gamla Karperövägen 17 B, 65610 Korsholm, 28.10.2014 kl. 12.00-14.00

Norra Korsholms skola, Jung-sundsvägen 64, 65630 Karperö, 28.10.2014 kl. 16.00-18.00
Helsinghörnan, Helsingbyvägen 39, 65520 Helsingby, 29.10.2014 kl. 14.00-15.30

Veikarshemmet, Veikarsvägen 910, 66520 Veikars, 29.10.2014 kl. 16.00-18.00

Seniorpunkten, Niklasvägen 1, 65610 Korsholm, 30.10.2014 kl. 12.00-14.00

Smedsby församlingsgård, Niklasvägen 3, 65610 Korsholm, 30.10.2014 kl. 16.00-18.00

Toby bygård, Brobackvägen 6, 65520 Helsingby, 31.10.2014 kl. 14.00-15.30

Tölby-Vikby skola, Tölby-Vikbyvägen 247, 65460 Tölby, 31.10.2014 kl. 16.00-18.00

Hemmaröstning:
Anmälan till pastorsexpeditionen, Adelerantzgränd 1, 65380 Vasa, tfn 06 3560 500 senast 24.10.2014 före kl. 16.

KVEVLAX

Förhandsröstning:

Pastorsexpeditionen må-fre 27-31.10 kl. 9.00-18.00
Petsmo handelslag må 27.10 kl.15 - 17
Koskó samlingshus

må 27.10 kl.17.30 - 18.30
Sale i Kvevlax ti 28.10 kl.15 - 17
Österhankmo bygård ti. 28.10 kl.16.30 - 17.30
Hankmo skola ti 28.10 kl.18 - 19
Funisgården ons 29.10 kl.11.30 - 12.00
Holms butik ons 29.10 kl.15 - 17
Köklot bygård fre 31.10 kl.16.30 - 17.30
Kuni bönehus fre 31.10 kl.16.30 - 17.30
Vassor marthagård fre 31.10 kl.18.00 - 19.00
Hemmaröstning:
Anmälan till pastorsexpeditionen, Kvevlaxvägen 7, 66530 Kvevlax, tfn 06-3462300 senast 24.10 före kl.16.00.

MALAX

Förhandsröstning:

Pastorskansliet må-fre 27-31.10 kl. 9-18
Malax Aldringshem on 29.10 kl. 13.30-14.30
Strimman on 29.10 kl. 15-18
Malax-Korsnäs HVC to 30.10 kl. 14.30-15.30
Norrback bystuga to 30.10 kl. 16.30-18
Stenco fre 31.10 kl. 9-12
KPO Köpings fre 31.10 kl. 15-18

Hemmaröstning:
Anmälan till Pastorskansliet, Snickerivägen 2, 66100 Malax, tel 3651048 senast 24.10 kl 16.

PETALAX

Förhandsröstning:

Pastorskansliet må-fre 27.10-31.10 kl 9-18
Nybygården ti 28.10 kl 15-18
Gymnasiet on 29.10 kl 9-15
K-Market Sandström fre 31.10 kl 9-12 och kl 15-18

Hemmaröstning:
Anmälan till församlingens pas-

Vem vill du att bestämmer i din församling?

Hitta din kandidat i församlingsvalet på Kyrkpressens valtorg. Du kan också diskutera med eller ställa frågor till kandidaterna via vår webbsida. Läs mer på www.kyrkpressen.fi

KP.
KYRKPRESSEN

Tystnad eller rockmässan?

Du bestämmer hur kyrkan använder pengarna.

torskansli tfn 3470274 senast 24.10.2014 kl 16

REPLIT FÖRSAMLING

Förhandsröstningsställen: Pastorskansliet, Prästgårds- vägen 9, 65800 Replot 27-31.10.2014 kl. 9.00-18.00
Odd Inn, Söderuddsvägen 1526, 65970 Söderudden 27.10.2014 kl. 12.00-13.30
Södra Vallgrund skola, Sommar- ösundvägen 255, 65930 Södra Vallgrund 27.10.2014 kl. 14.30-16.00.
Norra Vallgrund skola, Söde- ruddsvägen 21, 65920 Norra Vallgrund 27.10.2014 kl. 16.30-18.00.

Hemmaröstning:

En röstberättigad med begrän- sad rörelse- eller funktionsför- måga får förhandsrösta hemma. Personen bör själv eller via nå- gon annan anmäla sig skriftligt till valnämnden eller per telefon till pastorskansliet 352 0005 och valnämndens ordförande Göran Back 044- 3520181 senast 24.10.2014 före kl. 16.00. I sam- band med hemmaröstningen kan också i lagen om stöd för närstående vård (937/2005) avsedda närstående vårdare rösta. Utöver de sedvanliga öp- pettiderna håller pastorskansliet öppet 24.10.2014 till kl. 16.00. Telefonnumret till pastorskans- liet är 06 352 0005

Information om församlingsvalet och förhandsröstningsställen finns också på församlingens webbplats på adressen www. kyrktoget.fi/replot och på för- samlingsvalet.fi.

SOLFS FÖRSAMLING

Förhandsröstning: Pastorskansliet må-fre 27-31.10.2014 kl. 9-18, Västersolvägen 12, 65450 Solf

VASA SVENSKA FÖRSAMLING

Pastorexpeditionen, Skolhus- gatan 26 A vån. 2., 65100 Vasa 27-31.10.2014 kl. 9.00-18.00
Rewell Center, Övre torget, 65100 Vasa 27-31.10 kl. 12.00-18.00
K-market Sundom, Sundomvä- gen 128, 65410 Sundom 27.10 kl. 12.00-18.00
Yrkesakademien, Kungsgårdsvä- gen 30 A, 65380 Vasa 28.10 kl. 10.30-14.30
Vasa centralsjukhus, Sandviks- gatan 2-4, 65130 Vasa 29.10 kl. 12.00-18.00
Academill, Strandgatan 2, 65100 Vasa 30.10 kl. 10.00-14.00
S-market Gerby, Västerviks- vägen 2, 65280 Vasa 30.10 kl. 15.00-18.00
Hemmaröstning: Anmälningsblanketter för hem- maröstning fås på pastorexpe- ditionen. Telefonnumret till pas- torsexpeditionen är 06 326 1309.

PEDERSÖRE PROSTERI

ESSE

Förhandsröstning: Församlingskansliet, Essevägen 254, må-fr 27-31.10 kl. 9-18
Sursik, Yrkesakademien, to 30.10 kl. 12-14
Vitsjö byahem, to 30.10 kl. 15-18
Bäckby, Marthastugan, fr 31.10 kl. 15-18
Lappfors, skidstugan, fr 31.10 kl. 15-18
Ytteresse, restaurang Venecia, fr 31.10 kl. 12-18
Överesse, Kjellman & Co, fr 31.10 kl. 12-18
Hemmaröstning: Anmälan till församlingskansliet senast 24.10 kl. 13, tfn 0403100450, el 24.10 kl. 13-16, tfn 0403100451.

JAKOBSTADS SVENSKA FÖR- SAMLING

Förhandsröstning: Församlingskansliet, Ebba Brahe esplanaden 2, må-fre 27-31.10 kl. 9-18.

Valstuga på Gågatan i Jakobstad, må-fre 27-31.10 kl. 10-18.

Hemmaröstning:

Anmälan till församlingskansli, Ebba Brahe esplanaden 2, 68600 Jakobstad, tfn 040-3100410 senast 24.10.2014 före kl. 16.00.
Röstning på valdagen i Jakob- stads kyrka sö 9.11 kl. 13-20.

KRONOBY

Förhandsröstning: Pastors- expeditionen, Kyrkvägen 30, måndag-fredag 27-31.10 kl 9.00-18.00. Herberts hus, Her- bertsgränd 7, torsdag 30.10 kl 10.00-12.00. S-Market, Strand- vägen 1, fredag 31.10 kl 9.00-18.00
Hemmaröstning: Anmälan till pastorskansliet, Kyrkvägen 30, 68500 Kronoby tel.06 8345016, senast 24.10 kl 16.00

LARSMO

Larsmo pastorskansli må-fre 27-31.10 kl. 9-18. Må 27.10 kl. 15-18
Strandcamping, Storströmmen Ti 28.10 kl. 15-18
S-Market Larsmo, Holm. Ons 29.10 kl. 15-18 Pias Livs, Näs. To 30.10 kl. 15-18
Kiosk 57, Bosund.
Hemmaröstning Anmälan till pastorskansliet, Marieholmsvägen 23, 68570 LARSMO, tel. 728 1555 senast fredag 24.10 kl. 16.

NEDERVETIL

Förhandsröstning och hem- maröstning: ordnas enbart för dem som är skrivna i annan församling eftersom det i Ne- dervetil församling förrättades sämjoval. Förhandsröstningen sker i pastorskansliet 27-31.10 2014 kl 9-18. Christer Forsström, ordförande.

NYKARLEBY

Förhandsröstningen: Kyrkoherdeämbetet i Nykarleby måndag 27 - fredag 31 oktober kl. 9.00 -18.00.
Nykarleby torg torsdag 30 oktober kl. 9.00 -18.00.
Andelsbankens klubblokaler i Jeppo tisdag 28 oktober kl. 9.00 -18.00
Jeppo pastorskansli onsdag 29 oktober kl. 8.00 -16.00
Munsala prästgård måndag 27 oktober kl. 9.00 -16.00
onsdag 29 oktober kl. 9.00 -18.00.
Hemmaröstning: Anmälan till kyrkoherdeämbete- tet, Gustav Adolfsgatan 5, 66900 Nykarleby, tfn 7897200 senast 24.10.2014 före kl. 16.

PURMO

Förhandsröstning: Församlingskansli, Aspegrens- vägen 2, 68930 Purmo 27-31.10.2014 kl. 9.00-18.00
Purmo hemmet, Lillbyvägen 231, 68940 Lillby, 28.10.2014 kl. 14.00-15.00
Ävist bykyrka, Dalabac- kavägen 5, 68970 Överpurmo, 30.10.2014, 18.30-19.30
Hemmaröstning: Anmälan till församlingskansliet, Aspegrens- vägen 2, 68930 Purmo senast 24.10.2014 före kl. 16.00. Telefon: 403100460

TERJÄRV

Förhandsröstning: Pastorskansliet må-fre 27-31.10 kl. 9-18
Hästbacka byahem ti 28.10 kl. 18.30-19.30
Drycksbäck, hos Bengt Åsvik ti 28.10 kl. 20.00-20.30
Hemmaröstning: Anmälan till församlingens pas- torskansli, Hästbackavägen 1, 68700 Terjärv, tfn 06-8675033 senast 24.10.2014 före kl. 16.

INVALIDA genom sämjoval

Sämjoval innebär att antalet kandidater som ställs upp är lika stort som antalet platser i förtroendeorganen. Därför förrättas inget egentligt val.

RIKSSVENSKA OLAUS PETRI- FÖRSAMLINGEN

Kyrkofullmäktige

Andersson Carita
Carlsson Mikael
Emmerstedt Ulrika
Lauramo Rainer
Molander Linnéa
Paqvalén Lars
Johansson-Rengen Leena
Salingre Gunnar
Stelwagen Mikaela
Tauler Carl-Bertil
Thulesius Kristian
Andersson Paula
Friberg Irina
Paqvalén Benita
Paqvalén Mikael

DOMPROSTERIET

LILJENDALS FÖRSAMLING

Gemensamma kyrkofullmäktige

Lista Din sak - vår sak: Lindlöf Mona, Hemvärdare
Mårtenson Bertel, Pensionär
Wahlroos Bengt, Försäkrings- tjänsteman

Församlingsrådet

Lista Din sak - vår sak: Andersson Sture, Pensionär
Lindfors Kristina, Sjukskötare
Lindlöf Mona, Hemvärdare
Mårtenson Bertel, Pensionär
Salonen Kristina, Pensionär
Sjögård Carita, Pensionär
Wahlroos Bengt, Försäkrings- tjänsteman
Valkama Jenny, Skolkurator

MELLERSTA NYLANDS PROSTERI

TAMMERFORS SVENSKA FÖRSAMLING

Gemensamma kyrkofullmäktige:

Ordinarie ledamöter: Cederqvist Hans, byggmästare
Sjöholm Suzanne, optiker
Suppleanter: 1. Haavisto-Witans Leena, pen- sionär
2. Törn Tage, DI
Församlingsrådet: Cederqvist Hans, byggmästare
Haavisto-Witans Leena, pen- sionär
Holmqvist Ronny, rektor
Kotkamaa Joonas, lektor
Lindholm Sabina, lektor, teol. mag.
Mannström Pamela, eftermid- dagskoordinator
Palonen Mia, lärare, ped.mag.
Sjöholm Suzanne, optiker
Suppleanter: 1. Cedercreutz Barbro, dipl. kor- respondent
2. Hukka Anna-Brita, spec.sjuk- sköterska
3. Kiiskinen Arto, ekonomiema- gister

ÅLANDS PROSTERI

BRÄNDÖ-KUMLINGE

Kyrkofullmäktige: Ordinarie ledamöter: Eva Rundberg, symbolpedagog, konstnär, Kumlinge

Anna-Maria Sundelin, kock, Kumlinge
Airi Pettersson, skärgårdsföreta- gare, Kumlinge
Karl-Erik Engblom, byggnadsar- betare, Kumlinge
Margareta Granlund, närvårdare, Brändö
Kristiina Grahm, företagare, Brändö
Marianne Karlström, bokförelse, Brändö
Guy Österlund, sjöman, Brändö
Tauler Hellström-Sandberg, bild- konstnär, pensionär, Brändö
Tom Grahm, företagare, Tech lic. Brändö

Suppleanter:

Bjarne Nordberg, pensionär, Kumlinge
Ringa-Maj Engblom, husmor, Kumlinge
Marianne Eklund, byråsekrete- rare, Kumlinge
Bengt Granlund, pens lots, Brändö
Bjarne Törnroos, pensionär, Brändö

ECKERÖ FÖRSAMLING

Lista "Eckerölistan"

Jansson Magnus
Andersson Charles
Fagerström Gabriella
Sjöström Ulla
Horwood Aija
Berlin Niklas
Eriksson Jan-Erik
Törnroos Sari
Söderlund Inga
Österlund Astrid
Carlsson Jean
suppleanter Karlsson Ulrika
Nordin Tommy
Bonds Maria
Eklund Rickard
Fagerström Rune
Idman Lillemor

SALVIKS FÖRSAMLING

Ordinarie:

Inger Mörn
Sven-Olof Karlsson
Hanna Ekholm
Johan Granlund
Agneta Rydström
Runar Karlsson
Silvana Fagerholm-Sjöblom
Herbert Lindén
Kerstin Renfors
Dan Nyholm
Anja Salmén
Carl-Ingemar Björklund
Berit Hampf
Tor-Björn Dahlén
Suppleanter: Erica Lindroos
Seija Vuorio-Carlsson
Elisabeth Sjövik
Raul Jansson

SUND-VÄRDÖ

Kyrkofullmäktige:

Sjölund Paul-Mårten, agrolog, Simskåla
Weckström Carita, merkonom, Kulla
Hänninen Lea, växeltelofonist, Kastelholm
Carlsson Carl-Erik, Kastelholm
Lindström-Winé Sonja, ung- domsarbetsledare, Björby
Mattsson Per-Ole, jordbrukare, Hulta
Berglund Jan-Erik, journalist,

skådespelare, Björby
Johans Jenny, skadereglerare, Lappböle
Back Daniela, kallskänka, Sundby
Sundberg-Karlsson Lena, lab koordinatör, Prästö
Johansson Ingegerd, it-konsult, Sundby
Lundberg Kaisa, B.T.A, Domar- böle
Berglund Stefan, bonde, kyrk- värd, Finby
Lundell Mikael, agrolog, Simskåla
Lönnström Gerd, hjälpskötare, Vårdöby

ÅLANDS SÖDRA SKÄR- GÅRDSFÖRSAMLING

Kyrkofullmäktige:

Boström Alfons Valdemar
Dahlgrén Eva Ann-Irene
Dahlström Mirjam Debora
Eriksson Nils Johan
Gustavsson Helena Maria
Gäddnäs Kerstin Elisabet
Hellström Johanna Mikaela
Jansson Maj-Britt Ingegerd
Lillrank Johanna Signe Maria
Lindholm Kerstin Marion
Lundqvist Diana Linnéa
Pettersson Sonja Britt-Marie
Pleijel Anna Gunilla
Mattsson Bengt Göran
Raitanen Esa Ensio Johannes
Saurén Solveig Birgitta
Sköld René Christian
Stenros Erik Göran
Sundblom Estrid Maria
Sundblom Astrid Ethel
Sundblom Stig Henning
Tähtinen Kim Christian Nikolai

KORSHOLMS PROSTERI

BERGÖ

Gemensamma kyrkofullmäktige:

Lars-Erik Söderholm ordinarie
Rolf West ordinarie
Lotta Österberg-Englund or- dinarie
Barbro Gästgivar suppleant
Erik Söderholm suppleant

Församlingsrådet:

Annika Backholm ordinarie
Barbro Gästgivar ordinarie
Maj-Viol Nyman ordinarie
Britt-Mari Söderholm ordinarie
Erik Söderholm ordinarie
Lars-Erik Söderholm ordinarie
Linnéa West ordinarie
Rolf West ordinarie
Runa West suppleant
Eva Högbäck suppleant
Laila West suppleant

MALAX

Gemensamma kyrkofullmäktige:

Berg, Gunda, trädgårdsmästare, Norra Pörtom
Björkstrand, Daniel, vd, Långå- minne
Flygar, Teija, fysioterapeut, handledare, Malax
Lundegård, Lars, ingenjör, Malax
Melin, Sabina, personalsekrete- rare, Övermalax
Nisula, Anna-Majja, pensionär, Malax

Rajala, Pentti, pensionär, Lån- gåminne
Sydholm, Mikael, pensionär, Malax
Suppleanter: Svennis, Margareta, pensionär, Övermalax
Finne, Barbro, kanslist, Över- malax

SOLFS FÖRSAMLING

Gemensamma kyrkofullmäktige:

Kandidatlista: Vår församling
Flemming Christina FM biblio- tekarié
Holm Martin sjukskötare
Holm Stefan ingenjör
Weckström Kerstin musikma- gister
Ersättare: Björn Christer pensionär
Asplund Monica kanslisekre- terare

Församlingsrådet:

Kandidatlista: Vår församling
Björknäs Ulla dagvårdare
von Essen Mats elkraftsingenjör
Holm Martin sjukskötare
Luther Karin pensionär
Svarvars Lisbeth frisöriska
Träskelin Tomas butiksförestän- dare
Weckström Kerstin musikma- gister
Österholm Susanne lärare
Ersättare: Snickars Isak studerande
Landgårds Gun-Lis yrkeslärare
Sjöberg Mats telefonmontör
Wester Sven pensionär
Snickars Trygve biblioteksfun- ctionär
von Essen Magdalena barnträd- gårdslärare

PEDERSÖRE PROSTERI

NEDERVETIL

Gemensamma kyrkofullmäktige (Kronoby kyrkliga samfällighet)

Ordinarie medlemmar: Pulkkinen Mika,
Laakso Kaj,
Sjölund Mirja,
Kainberg Ann-Mari,
Holmström Bengt,
Saarukka Siv
suppleanter: Finell Margareta och Sandbacka Malin.

Församlingsrådet

Ordinarie medlemmar: Saarukka Karin
Pulkkinen Mika
Ståhl Annette
Holmström Malin
Holmström Inga-Britt
Sundman Johan
Ekfors Cecilia
Lidsle Sven.

PEDERSÖRE

Gemensamma kyrkofullmäktige:

Eriksson Roger
Kass Lars
Kass-Anttila Pia
Lassfolk Mika
Snellman Josefine
Östman Charles
Östman Magnus

Församlingsrådet:

Axell Ulf
Björk Victoria
Björklund Gerd
Björklund Mats
Björkskog Nils-Erik
Ekman Stephan
Hjulfors Johanna
Knuts Britt-Mari
Mård Krister
Södergård Sofie
Österbacka Jimmy

MARKNAD

ÖNSKAS HYRA

Ung rökfri kvinna söker en etta i Helsingfors centrum. Hyra ca. 600e/mån. iina.laine@gmail.com tel.0442174054

UTHYRES

Fin och ljus etta 24,5 m² i Södra Haga uthyres. Hyra 600 e/mån + vattenavg. 25 e/pers. Tel. 040-507 6317.

2 r + kv 39 m² i centrala ÅBo, Öst.Strandgatan 48-50, ledig f.r.o.m. 01.12. 0400-720097

KÖPES

Ung man söker sitt första hem. Etta eller tvåa i Borgå. Gör inget om den är i dåligt skick. Ring och erbjud Andreas 0405265329

DIVERSE

Stiftelsen Lillesgården erbjuder förmånliga pensionärsbostäder (ettor) i Nordsjö. Tel. 050 590 3780, mån-tors 9-12.

Förmånligt seniorboende med helpension för Herrar på stiftelsen Fridhäll i Kottby, Helsingfors. Lägenheterna är ca 30 m². Fridfullt område med bra kommunikationer. Förfrågningar per Tfn. 09-777 12 213. Vardagar 9-12.

Skriftskolsjubileum

Söndagen den 7 september deltog konfirmanderna från år 1964 års skriftskola i gudstjänsten i Ingå kyrka. Skriftskolan hade 63 elever, 27 flickor och 36 gossar. På initiativ av Eivor Österholm och med hjälp av Marlit Backman Roger Biström och Jörgen Karell fick de kontakt med de flesta och resultatet var att 34 elever kunde delta i sammankomsten. Efter gudstjänsten uppvaktade man vid kyrkoherden Kurt Janssons grav varefter deltagarna samlades i församlingshemmet för att umgås och utbyta tankar om de 50 år som gått sedan konfirmationen den 20 juni 1964.

■ JÖRGEN KARELL

STÅENDE, RÄKNAT FRÅN VÄNSTER.

Raimo Kock, Hilding Boström, Carl Johan Lemström, Christer Lassander, Torvald Nyholm, Kurt Lemström, Kurt Grönvall, Bjarne Örnmark, Gun-Maj Nordström, Gun-Britt Holmedahl (Lagerström), Marlit Backman, Roger Biström, Ulla Enkvist (Karlsson), Solveig Holmström (Ekébom), Bror-Erik Nyholm,



Eivor Friberg, Maj-Britt Lindholm (Kjellberg), Benita Winberg (Baarman), Ragnar Ekholm, Gun Stenman, Anette Malmberg (Holm-

ström), Henry Bergman, Anita Nyman, Måns Fagerström.

KNÄSTÅENDE, RÄKNAT FRÅN

VÄNSTER Börje Malm, Hege Högström, Eivor Österholm (Lindberg), Göran Wahlberg, Martin Johansson, Jörgen

Karell, Marianne Rehnman (Wessberg), Mona Westerglund (Almberg). På bilden saknas Sven Holmberg och Einar Lindlöf.

Årets stora Julkonsert 2014

Christina Lindberg, Thomas Lundin, Heléne Nyberg, Erik-André Hvidsten

www.termmusik.se Arr. Termmusik

Thomas Enroths Orkester
Biljetter från: Studio Ticket, NetTicket, Luckorna, Alandica.

20.11 Borgå, Grand kl.19.00	2.12 Harrström, Uf lokalen kl.19.00
21.11 Ekenäs, Kyrkan kl.19.00	3.12 Pörtom, Uf lokalen kl.19.00
22.11 Hangö, Stadshuset kl.18.00	5.12 Nykarleby, Stjärnhallen kl.19.00
23.11 Mariehamn, Alandica kl.19.00	6.12 Jakobstad, Schaumans. kl.15.00
24.11 Liljendal, Liljendalgården kl.19.00	7.12 Kronoby, Samlingshuset kl.14.00
25.11 Grankulla, Nya Paviljongen kl.19.00	7.12 Bennäs, Andersénsalen kl.19.00
26.11 Pargas, Teatern kl.19.00	8.12 Terjärv, Skolan kl.19.00
27.11 Kimito, Villa Lande kl.19.00	9.12 Nagu, Kyrkan kl.19.00
28.11 Vörå, Björns Matstudio kl.18.00	10.12 Sibbo, Topeliussalen kl.19.00
29.11 Vörå, Björns Matstudio kl.18.00	11.12 Ingå, Hembydsgården kl.19.00
30.11 Smedsby, Kulturhuset kl.19.00	12.12 Björneborg, Kyrkan kl.17.30
1.12 Närpes, Hendrikssonssalen kl.19.00	Se närmare dagspressen.

VÄND!

RÄTTELSE:

I artikeln om kyrkoherdeinstallationen i Solf (under vinjetten I min församling) kan man av formuleringarna förstå att församlingen har haft enbart tillfälliga kyrkoherdar sedan Ingmar Weckströms pensionering. I raden ryms emellertid också en ordinarie herde. Mats Björklund var kyrkoherde i Solf i åtta år efter att Weckström gick i pension.

I MIN FÖRSAMLING

BERÄTTA OM DIN FÖRSAMLING!

Den här sidan finns till för dig. Roliga verksamhetsidéer, festliga jubileum eller en viktig gemenskap. Skriv, fotografera och berätta om vad som händer i DIN församling! Skicka in din artikel till redaktionen@kyrkpressen.fi. Redaktionen väljer och redigerar materialet.

Annonsera i

KP.
KYRKPRESSEN

www.kyrkpressen.fi

STENHUGGERI LEVANDER

-nya gravstenar
-gravering
-borttagning av gravsten
-återmontering av gravsten
-förgyllning/försilvring
-rätning
-slipning



EN MINNESVÄRD VISAR
VÖRDNAD OCH VÄRDIGHET
Rönbackav. 32 A
00710 Helsingfors
tel.09 387 6284

Hedra minnet

Begravnings-tjänster med tiotal års av erfarenhet. Blomsterarrangemang, unika kistor, urnor.

Nu även i BORGÅ.

Vi rekommenderar tidsbeställning.

Blomster- och Begravnings-tjänst

P. Borg & Co

30 år

Fredsgatan 25, Borgå, tel. 010 322 0080

Stora Byvägen 27, Sibbo, tel. 09 239 2882

www.borg.fi • info@borg.fi • info.porvoo@borg.fi

INKAST GÖRAN SKYTTE

Tacksägelsedagen



SÖNDAGEN DEN 12 oktober bär i Svenska kyrkans gudstjänstordning rubriken "Tacksägelsedagen".

Det är en underbar rubrik, särskilt med tanke att ordet "tack" ibland nästan förefaller vara "ett fult ord" i modern svenska. För vissa verkar ordet "tack" ge associationer till den klassiska svenska bilden "Grindslanten" – där fattiga barn i trasor står med mössa i hand för att kanske få ta emot en slant av någon riking som passerar.

Länge var denna eländiga fattigdom osynlig i Sverige. I dag är den på nytt en del av gatubilden i de flesta städer och större samhällen. Överallt möter vi romer från Rumänien, många sitter på knä, andra ligger med pannan mot marken utan att se upp. Många av dem kan bara två svenska ord: "hej" och "tack". I några fall kan man urskilja ett tredje ord: "Gud."

När dessa började dyka upp i små skaror utanför köpcentra och bankomater, då blev vi liksom lite oroliga, nervösa.

Å ena sidan är vi ofta, i vart fall till synes, kyliga, distanserade, rationella. Å andra sidan har vi en viss tro på det goda, det rättvisa.

Å ena sidan vill vi inte att andra ska "utnyttja" och "missbruka" vår godhet och vår rättvisa. Å andra sidan har vi i vårt eget samhälle rätt hög tolerans för att vi själva utnyttjar just vårt samhälles godhet och rättvisa.

DE TIGGANDE rumänska romerna utlöste stor diskussion. Kanske var de i själva verket rika? Kanske gick de pengar vi gav dem i huvudsak till någon maffia? Och Gud nåde om någon av de tiggande tog upp en bit smörgås, då var saken klar.

Och plötsligt kunde man se en aning av bjälken i sitt eget öga – om jag orättmätigt lever på bidrag från det arbetande folkets skatts inbetalda skatt, om jag orättfärdigt missbrukat vårt samhälles godhet och rättvisa – vem är jag då – jag som oupphörligt tänker på mina "rättigheter"?

Vem är då jag att sätta mig till doms över denna tandlösa unga kvinna som mumlar orden "tack" och "Gud" om det skramlar till i hennes framsträckta mugg?

Jag har bott och vistats i många av världens fattigaste länder. Jag är med andra ord inte särskilt ömfotad, jag är van vid att människor omkring mig är orimligt fattiga, nödlidande. Genom åren har jag lärt mig att man till varje pris ska försöka ge dem ett jobb – även mycket enkla jobb kan försörja många i deras familjer, och kanske ge en sprängbräda vidare för vissa av dem.

Och man ska aldrig, aldrig se ned på den som sitter eller ligger på gatan. Förr var det vi. Både Sverige och Finland vet vad fattigdom, hunger och nöd var, för inte så länge sedan.

Tack gode Gud för att du hör oss när vi ber dig att öppna våra hjärtan. Tack för att du lär oss att den svagaste kan bli stark, och den minste kan bli störst. Liksom att – tvärtom – den störste och starkaste kan bli den minste och svagaste. Tack gode Gud för att du inte är mjäkig och inställsam mot oss som har, för att du inte låter oss bli självgoa som kallhjärtade fariséer.

Göran Skytte är författare och fri debattör.

MISSION TEOLOGI

Vilket är missionssällskapets uppdrag?

Isenaste nummer av tidningen Mission presenterar Finska missionssällskapet sitt arbete "i ett nötskal" så här: "Kyrkans uppdrag är att gå dit där det saknas rättvisa och kärlek till nästan. Vi verkar för tro, hopp och kärlek, från människa till människa ..."

Det centrala i det här "nötskalet" skulle vilken muslim, ateist eller sekulariserad människa med hjärtat på rätta stället kunna omfatta och praktisera.

Jesu uppdrag till kyrkan och dess medlemmar är formulerat i missionsbefallningen (Matt 28:18–20). "Åt mig har getts all makt i himlen och på jorden. Gå därför ut och gör alla folk till mina lärjungar.

"Hur kommer det sig att det allra viktigaste, det grundläggande för kristen mission, inte rymms med i 'nötskalet'?"

Döp dem ... och lär dem ..." Vi som på denna befallning blivit döpta har i skriftskolan fått lära oss orden i Joh 3:16: "Så älskade Gud världen att han gav den sin ende son, för att de som tror på honom inte skall gå under utan ha evigt liv."

Detta finns nog med i sällskapets "Teologiska principer" och i "Värden och strategi", men hur kommer det sig att det allra viktigaste, det grundläggande för kristen mission, inte rymms med i "nötskalet". Jesus säger i Mark 8:38: "Den som skäms för mig och mina ord i detta trolösa och syndiga släkte, honom skall också Mänskasonen skämmas för när han kommer i sin faders härlighet ..."

De som i tiderna grundade Finska missionssällskapet verkade drivna av kärleken till Jesus och kärleken till människor som inte hört om honom. Det viktigaste för dem var att

genom förkunnelse och gärningar, föra människor till tro på Jesus för att ingen skulle gå under utan ha evigt liv.

I Uppenbarelseboken 2 säger Jesus till församlingen i Efesos: "Jag känner dina gärningar, din möda och din uthållighet ... Men det har jag emot dig att du har övergivit din första kärlek. Tänk på varifrån du har fallit, och omvänd dig och gör samma gärningar som förr. Annars kommer jag till och flyttar bort ditt lampställe, om du inte omvänder dig ..."

GÖRAN SÄRS
Vasa

STÖD MISSIONSORGANISATIONER

Problematiserande beslut om missionsmedel

Vandaförsamlingarnas gemensamma kyrkofullmäktiges beslut att ur budgetmedlen dela ut över 250 000 euro till sju stycken missionsorganisationer är såväl etiskt som juridiskt problematiskt.

Av de sju organisationerna är det endast två som förbinder sig att följa såväl kyrkans beslut i kvinnoprästfrågan som finsk lagstiftning. Fyra organisationer är negativt inställda till kvinnopräster. Fem av organisationerna uppmanar kyrkan att diskriminera sexuella minoriteter vid anställning av ny personal.

Under behandlingen av ärendet i fullmäktige poängterades vikten av att samfälligheten vid utdelningen av missionsmedel bör respektera finsk lagstiftning. Vissa ansåg dock att alla organisationer ska ha rätt till finansiering oberoende av deras värdegrund. Frågan diskuterades i över en timme. Med rösterna 26 mot 22 fattade fullmäktige ett beslut om att även finansiera organisationer som diskriminerar minoriteter och är emot kvinnopräster.

Jag är besviken över resultatet i omröstningen,

"Av de sju organisationerna är det endast två som förbinder sig att följa kyrkans beslut i kvinnoprästfrågan."

men stolt och glad över att Kyrkan Mitt i Byns representanter i fullmäktige varit konsekventa i denna fråga. Vi har röstat mot diskriminering och för jämställdhet. Jag hoppas att när ett nytt fullmäktige börjar sitt arbete efter årsskiftet så lyfter man på nytt upp frågan om missionsmedlen. Jag hoppas och tror på ett beslut som bättre stöder tanken om en tolerant och jämlik värld.

JAN-ERIK EKLÖF

Skribenten är viceordförande i församlingsrådet i Vanda svenska, medlem av gemensamma kyrkorådet och gemensamma kyrkofullmäktige.

ISLAM MARGINALISERING

Broar i stället för murar

Thomas Rosenberg tar upp en viktig fråga i sitt Inkast i KP 9.10: Hur kan man begå grymheter i Guds namn? Ändå har jag litet svårt att förstå att han ser YouTube-avrättningarna som så ofattbara. Det är inte länge sedan offentliga avrättningar var ett folknöje hos oss. Ännu efter inbördeskriget var det många kristna som ansåg de rödas grymheter berättiga summariska arkebuseringar och dödsläger. Frestelsen till våld i Guds namn finns närmare oss själva än vi tror.

Det är viktigt att inte demonisera de muslimska våldsmännen, utan försöka förstå och motverka orsakerna till våldet. Våld byggs oftast på hat framfört ur oförrätter. Många muslimer ser sig som offer för västerländska orättvisor från korstågen till kolonialismen och fördrivningen av palestinierna.

Unga européers motiv att ansluta sig till jihadister har undersökts. Det handlar dels om andra generationens muslimska invandrare som upplever sig som andra klassens medborgare, dels om marginaliserade, samhällskritiska konvertiter som ser islam som ett alternativ till den förtryckande och de-

kadenta västvärlden.

Hatets orsaker är politiska och ekonomiska snarare än religiösa. Därför måste vi globalt arbeta för en lösning av Mellanösternkrisen som gör rättvisa både åt judarnas och palestiniernas rätt till ett eget land och lokalt för en politik som inte slår ut och marginaliserar muslimska och andra ungdomar.

Vi kristna måste lyfta fram det centrala fredsbudskapet i tron. I stället för murar mellan kristendomen och islam måste vi bygga broar till den fredsälskande muslimska majoriteten.

Kyrkans Utlandshjälp är en föregångare i det arbetet. Man samarbetar i vårt eget land med muslimska ledare för att hindra radikaliserings av unga muslimer. Man har med hjälp av traditionella muslimska ledare i bland annat Somalia lyckats förhandla fram fredliga konfliktlösningar också med extrema grupper. Detta arbete uppmärksammades nyligen av USA:s president Barack Obama i FN:s generalförsamling.

ULF SÄRS
Helsingfors

OPINION INFORMATION

Skicka insändaren till:

Kyrkpressen/opinion
Sandvikskajen 13, 00180 Helsingfors
E-post: redaktionen@kyrkpressen.fi
Fax: (09) 278 4138.

Insändare måste förse med skribentens namn samt för redaktionens bruk även adress och telefonnummer. Anonyma inlägg accepteras endast i undantagsfall.

Standardlängden för de kortare insändarna är 1 200 tecken. Redaktionen förbehåller sig rätten att förkorta insändarna. Insänd text returneras inte.

Radbytet är en längre insändartext med bildbyline som rymmer 2 000 tecken. Vill du skriva ett Radbyte bör du kontakta redaktionen på förhand.

STRUKTUR STIFT

"Samfälligheter kunde bli stift och ledas av biskopar."

Stiftsdekan Sakeri Häkkinen föreslår i en kolumn i Kirkonkellari en ny kyrklig organisationsmodell med 30–50 stift i stället för samfälligheter.

RELIGIONSKRITIK ISLAM

Stereotypier om islam

"Ingen kan förneka att det finns gigantiska problem inom islam som dess utövare bör ta itu med på de politiska, sociala och kulturella planerna. Dessa problem är ändå mer förknippade

med religion som fenomen än med islam som specifik religion. I grund och botten handlar det också om vatten, mark och mat, snarare än om vem som ber till vilken gud på rätt sätt", skriver chefredaktör **Janne Wass** i Ny Tid om debatten om islamofobi.

Fontana Media på bokmässan!

Våra nyaste böcker för både stora och små:

Helsingfors 23–26.10 Monternummer 6k81



24⁹⁰

Majvor Nyholm

Afrikanska ögonblick

Majvor Nyholm arbetade under flera år med att rädda synen på människor i Kenya och Södra Sudan tillsammans med sin man, ögonkirurgen Sture Nyholm. Hon berättar initierat om deras arbete under krävande förhållanden, om stridskolonner utanför tältduken och långa gräsomar som nattligt sällskap.

Häftad



18⁹⁰

Monica Vikström-Jokela & Johanna Sjöström

Bärtil och tvärtom-dagen

När fåret Bärtil och Isa Gris firar en tvärtom-dag tillsammans är ingenting sig likt på Bärtils äng. Allt är ju precis tvärtom, till och med Rune Bergs dikter!

Inbunden



22⁹⁰

Malin Klingenberg

Alberta Ensten och Uppfinnarkungen

Alberta är lagom duktig i skolan, tar lagom mycket plats och har lagom många bekanta. Tor har aldrig tyckt att Alberta är bara lagom, utan snarare något alldeles extra och han bestämmer sig för att prata med henne. Han anar inte att han är på väg rakt in i ett halsbrytande äventyr med ett flygande hus, en uppfinnartävling och en av de lömskaste svindlarna i världen.



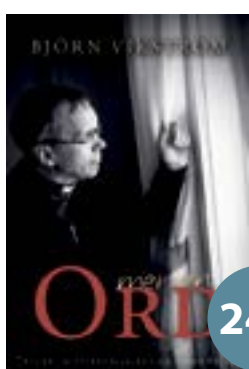
19⁹⁰

Patrik Hagman

Om sann gemenskap – att leva i en kapitalistisk hederskultur

I sin nya bok tecknar Patrik Hagman en bild av de outtalade regler som styr livet i vårt samhälle och som bildar en kapitalistisk hederskultur. En kultur där vi blir de vi är genom konsumtion.

Häftad



24⁹⁰

Björn Vikström

Mer än ord

I sitt herdabrev till Borgå stift belyser biskop Björn Vikström kyrkans synlighet i samhället, bibelsyn och behovet av en respektfull dialog med andra kristna. Hur orienterar kyrkan sig i en föränderlig terräng?

Häftad



28⁵⁰

Bibelberättelser för barn i Norden

Varje generation behöver sin egen Bibel! Femton nordiska författare och femton illustratörer tolkar 68 bibelberättelser, med utgångspunkt i barnets värld.

Inbunden

Fontana Media

www.fontanamedia.fi • tfn (09) 612 615 30 • info@fontanamedia.fi • Sandvikskajen 13, 00180 Helsingfors



kuriren

Finlandssvenskarnas familjetidskrift fyller 55 år, Kurirens Resebyrå blir 50 år!

kuriren
55 ÅR
FAMILJELÄSNING

Två finlandssvenska institutioner jubilerar. Populära Kuriren grundades 1959, Kurirens Resebyrå – Svenskfinlands äldsta sällskapsresebyrå – 1965.

kurirens resebyrå
50 ÅR

JA TACK!

- JAG VILL PRENUMERERA PÅ KURIREN
 för resten av år 2014 och hela året 2015 för 81 € (inom Norden)
 Tre (3) provnummer för endast 14,50 euro.
 Ett halvt år för endast 41 euro.

- JAG DELTAR I KURIRENS UTLOTNING AV FEM PRESENTKORT TILL NÅGON AV S-GRUPPENS BUTIKER.

SÄND KURIREN TILL:

NAMN
ADRESS
TEL/MOB.

SÄND RÅKNINGEN TILL:

NAMN
ADRESS
TEL/MOB.

- Nej tack, jag vill inte prenumerera på Kuriren. Jag deltar endast i utlotningen av presentkortet till någon av S-gruppens butiker. Jag returnerar beställnings- och utlotningsblanketten försedd med frimärke. Var snäll och stryk över den färdigtryckta adressen på kupongen och skriv in Kuriren, PB 12, 65101 VASA.

Kan sändas ofrånkerat inom Norden Kuriren betalar portot

kuriren

PB 12
SVARFÖRSÄNDELSE
KOD 5005430
65103 VASA

VI LOTTAR UT
FEM PRESENTKORT

Prenumerera och delta i utlotningen!

Nu har du möjlighet att vinna ett presentkort à 100 euro till någon av S-gruppens butiker. Skicka in kupongen senast 30.11.2014.



Erbjudandet gäller till 30.11.2014